

Drogi powiatowe bez żadnych warunków oddam

### Debata w stylu „pan-da”

Miała być debata o drogach powiatowych na terenie miasta. Tymczasem w podtekście burzliwej dyskusji nieodparcie stawał problem nędzy instytucji powiatu. Ale z tym oczywistym przesłaniem jakie płynie z wtorkowego (5 maja) spotkania radnych miejskich i powiatowych chyba nie wszyscy jego uczestnicy są w stanie się pogodzić

Czytaj str. 6

Kto winien zanieczyszczenia stawów

### Czy burmistrz Piątkowski w końcu coś z tym zrobi?

Czytaj str. 7

Stulecie harcerstwa na Ziemi Turkowskiej

### Wystawa z lilijką

Czytaj str. 22

Nadal przestrzegamy przed oszustami

### Nie daj się okraść!

Młoda kobieta oferująca do sprzedania paściel i ręczniki ukradła 79-letniej turkowiance pieniądze i złotą biżuterię. Policjanci apelują, by nie wpuszczać do domów domokrażców

Czytaj str. 2

Wyniki wyborów prezydenckich w powiecie tureckim

## Kukiz zagospodarował frustrację i gniew ludu

Tegoroczne wybory prezydenckie sypnęły jedną, ale za to dużą niespodzianką i kilkoma zaskoczeniami. Za niespodziankę wypada bezsprzecznie uznać wynik Pawła Kukiza, który w powiecie tureckim uzyskał poparcie na poziomie 20,60 proc., co podobnie jak w skali kraju dało mu trzeci wynik wyborczy. Za Andrzejem Dudą opowiedziało się 42,13 proc. i Bronisławem Komorowskim – 26,77 proc. Natomiast w kategoriach pewnego zaskoczenia można odnotować żenująco niski wynik kandydatki SLD Magdaleny Ogórek. Podobnie jeśli chodzi o frekwencję, bowiem w minioną niedzielę do lokali wyborczych w naszym powiecie pofatygowało się jedynie 45,95 proc. uprawnionych



Za Andrzejem Dudą opowiedziało się 42,13 proc. a za Bronisławem Komorowskim – 26,77 proc.

Czytaj str. 4

REKLAMA

**KREDYT  
W 5 MINUT**  
więcej na stronie 9

Maryśka rosta między zabawkami

Czytaj str. 2

**UWAGA**  
Dostawcy mleka do Mleczarni Turek  
Czytaj str. 3

Zapraszamy do lektury wkładki wewnątrz numeru, promującej akcję edukacyjną NBP pt. „Z aspirantem Fortuną do świata finansów”

NBP Narodowy Bank Polski



Z Aspirantem Fortuną DO ŚWIATA FINANSÓW

Turek.net.pl  
NIEZALEŻNE ŹRÓDŁO INFORMACJI OD 1998

tv WIELKOPOLSKA  
TELEWIZJA INFORMACYJNA  
tv WIELKOPOLSKA  
twielkopolska.pl

Wyszyna protestuje...

## Czy głos mieszkańców w sprawie biblioteki będzie się liczył?

W lutym tego roku radni gminy Władysławów większością 10 głosów przegłosowali zamiar likwidacji dwóch filii bibliotecznych – w Kunach i Wyszynie. Wszystko dla oszczędności, choć przypomnijmy że niewiele wcześniej podnieśli sobie diety o mniej więcej taką samą kwotę, jakiej potrzeba na utrzymanie obu przybytków kultury. Mieszkańcy Wyszyny wystosowali do wójta list protestacyjny, w którym murem stanęli za swoją księżnicę

Czytaj str. 6

Pani Stanisław Bregierska

## Uczynna, wesola i życzliwa przez 100 lat

Setną rocznicę urodzin obchodziła 8 maja Stanisława Bregierska z Kowali Pańskich Kolonia. Z życzeniami zdrowia, długich lat życia, kwiatami i upominkami przybyła rodzina Jubilatki, przedstawiciele władz gminy z wójtem Janem Nowakiem na czele, a także reprezentanci sołectw Młodzianów i Kowale Pańskie Kolonia, z którymi jest związana stulatka

Czytaj str. 3





## Tragedia w Krwonach

## Zginął rażony prądem

Najprawdopodobniej porażenie prądem było przyczyną śmierci 25-letniego mieszkańca Kolnicy (gm. Brudzew). Mężczyzna zginął podczas przycinania gałęzi drzew.

Do tragedii doszło we wtorek, 5 maja, około godziny 16.00.

Tego dnia 25-latek w Krwonach pracował przy wycinaniu konarów

drzew rosnących w pobliżu trójfazowej linii wysokiego napięcia. Jedną z mokrych gałęzi najprawdopodobniej spadła na przewód i wtedy doszło do porażenia.

Niestety mimo reanimacji mieszkańca Kolnicy nie udało się uratować. Ciało mężczyzny przewieziono do sekcjum, gdzie w czwartek, 7 maja lekarz medycyny sądowej przeprowadził sekcję zwłok. *-Najprawdopodobniej przyczyną śmierci 25-latka było porażenie prądem. Jednak ostatecznie znana ona będzie po badaniach histopatologicznych* – mówił zastępca prokuratora rejonowego w Turku.

Sprawą oprócz prokuratury zajęła się też Państwowa Inspekcja Pracy. **ii**



Jedną z gałęzi najprawdopodobniej spadła na przewód i wtedy doszło do porażenia.

## Marihuana rosła między zabawkami

Ponad 300 krzaków marihuany hodował w domu mieszkaniec Tuliszkowa. 34-letni mężczyzna jest dobrze znany policji z włamań, kradzieży i chuligańskich wybryków. Za uprawianie konopi grożą mu nawet trzy lata więzienia.

Kryminalni z Turku i Konina zlikwidowali w ubiegłą środę (6 maja), kolejną nielegalną uprawę konopi indyjskich. Podczas przeszukania domu w Tuliszkowie znaleźli 318 sadzonek marihuany, susz roślinny i nasiona „trawy”, a także tabletki ekstazy.

34-letni mieszkaniec Tuliszkowa odpowie przed sądem nie tylko za uprawianie, ale też za posiadanie narkotyków. Grozi mu za to do



34-latek sadzonki marihuany trzymał w pokoju wraz z dziecięcymi zabawkami.

trzech lat więzienia.

Mężczyzna jest dobrze znany

policjantom z włamań, kradzieży, a także chuligańskich wybryków. **ii**

## Okradł pracodawcę

1400 złotych warte były pilarki spalinowe ukradzione przez 22-latka. Łupy mężczyzna wyniósł z zakładu należącego do jego pracodawcy.



Pilarki ukradzione w Mariantowie warte są 1400 złotych.

We wtorek, 6 maja, policjanci z Turku zatrzymali 22-letniego złodzieja, który dwa tygodnie wcześniej wyniósł z zakładu w Mariantowie w gminie Władysławów, dwie pilarki spalinowe warte 1400 złotych.

Złodziej na posesję mężczyzny, który zatrudnił go do dorywczych prac, wszedł pod osłoną nocy. Nie potrzebował światła, bo bardzo dobrze znał całe obejście. Łupy zabrał z zaparkowanego na podwórku volkswagena transportera, a następnie zastawił je w jednym z turkowskich lombardów. Na szczęście udało się je odzyskać. Złodziej usłyszał już zarzut kradzieży, za co grozi do pięciu lat więzienia. **ii**

Prawie dwa tysiące złotych będzie musiała wydać na lakiernika 55-letnia turkowiec, której wandal porysował samochód.

## Będzie musiała zapłacić za głupotę innych

Jak wynika z policyjnych notatek, mundurowi nawet kilkanaście razy w tygodniu wzywani są do interwencji domowych. W większości przypadków ich przyczyną jest alkohol. Prawdopodobnie także kilka głębszych za dużo wypił sprawca poniedziałkowego zdarzenia (4 maja). Jak mówiła funkcjonariuszom kobieta, około godziny 20.00, zaparkowała opłatwę na przyblokowym parkin-

gu. Gdy półtorej godziny później zeszła do samochodu, to co zobaczyła przeszło jej najsmielsze oczekiwania. Auto miało porysowany lakier na wszystkich drzwiach, oba tylne błotniki oraz prawy przedni.

Turkowiec straty oszacowała na 1750 złotych. Jeżeli policjantom nie uda się złapać wandala, za lakiernika będzie musiała zapłacić sama. **ii**

Nadal przestrzegamy przed oszustami

## Nie daj się okraść!

Młoda kobieta oferująca do sprzedania pościel i ręczniki ukradła 79-letniej turkowiec pieniądze i złotą biżuterię. Policjanci apelują, by nie wpuszczać do domów domokrażców.

Sposób okradania „na wnuczka” dzięki staraniom policji i nagłośnieniu przez media, stał się ryzykowny. Starsi ludzie znają go już i nie dają się podejść podstawianym krewnym. Niestety przestępcy wymyślają coraz to nowe sposoby by kraść, szczególnie od osób starszych.

W minionym tygodniu ofiarą złodziejki, podającej się za sprzedawczynię, padła 79-letnia turowianka. Kobieta do drzwi mieszkania zapukała w piątek, 8 maja, około godziny 9.00. Starsza pani niczego nie podejrzewając wpuściła ją do domu. „Gość” rozłożył na stole pościel i ręczniki. W czasie gdy mieszkanka ulicy

Spółdzielców oglądała towar, kobieta przeszukała meble, zabierając z szafek pieniądze i złotą biżuterię.

*-Apelujemy do starszych ludzi, by nie wpuszczali do domów nieznajomych, czy to podających się za pracowników firm ubezpieczeniowych, spółdzielni czy gazowni. Zanim pozwolimy im przechadzać się po naszym mieszkaniu możemy zawsze zapytać o nazwisko i dzwoniąc do danej firmy, zapytać czy wysłano kogoś do nas tego dnia i w jakim celu* – mówi Piotr Kąciak, rzecznik komendanta turkowskiej policji. W razie jakichkolwiek wątpliwości można dzwonić pod numer 997. **ii**

## Pszczoły na cmentarzu

W niedzielne popołudnie (10 maja) jeden z odwiedzających cmentarz komunalny przy ulicy Chopina w Turku zauważył gniazdo pszczoł. O odkryciu powiadomił strażaków. Ci, po zabezpieczeniu miejsca zdarzenia, wezwali



pszczełarza, który zlikwidował kokon i przetransportował go na pasiekę. **ii**

REKLAMA

PROFI CREDIT



Team Manager

Zadzwoń 600 945 858

Free phone 1-800-100000

Wyślij aplikację

aleksandra.krucik@profi

www.proficredit.pl

KRONIKA WYPADKÓW

Rejon

W środę, 6 maja, o godzinie 16.50, w Kalinowej w gminie Turek policjanci skontrolowali mężczyznę jadącego skuterem. 22-letni mieszkaniec Bogdałowa Kolonii miał w organizmie 1,62 promila alkoholu.



Pani Stanisław Bregierska

# Uczynna, wesola i życzliwa przez 100 lat

Setną rocznicę urodzin obchodziła 8 maja Stanisława Bregierska z Kowali Pańskich Kolonia. Z życzeniami zdrowia, długich lat życia, kwiatami i upominkami przybyła rodzina Jubilatki, przedstawiciele władz gminy z wójtem Janem Nowakiem na czele, a także reprezentanci sołectw Młodzianów i Kowale Pańskie Kolonia, z którymi jest związana stulatka.

Wójt Jan Nowak, informując nas o kolejnej stulatce w gminie Kawęczyn powiedział, że jest to już ósma osoba, która dożyła tak sędziwego wieku w jego bez mała 25-letniej karierze samorządowej. Wśród nich był tylko jeden mężczyzna.

Tym razem setne urodziny obchodziła pani Stanisława Bregierska, która mieszka z rodziną syna Czesława w Kowalach Pańskich Kolonia. Ósmy maja był dla niej szczególnie, ponieważ obchodziła tego dnia nie tylko setne urodziny, ale także imieniny. Z tej okazji Jubilatkę odwiedziła licznie rodzina oraz goście. Wśród nich była delegacja władz samorządowych gminy z wójtem Janem Nowakiem i Piotrem Geblerem - przewodniczącym Rady Gminy Kawęczyn na czele. Przybyli też sołtysi sołectw, z którymi związana była pani Stanisława: Krystyna Brzychcy z Młodzianowa i Andrzej Jaworski oraz szef placówki terenowej KRUS w Koninie z informacją o przyznaniu Jubilatce znacznie większego świadczenia emerytalnego.

Stanisława Bregierska urodziła się w Młodzianowie w gminie Kowale Pańskie 8 maja 1915 roku. Jest córką Marcelego Bekalarskiego i Stefanii z domu Kaźmierczak. Miała pięcioro rodzeństwa, czterech braci i siostrę Czesławę, która pomimo 91 lat, przyjechała do niej z Łodzi na urodziny.

Syn Czesław powiedział nam, że mama była bardzo pracowita. W pracy nie ustępowała mężczyznom. Będąc dzieckiem pomagała rodzicom na roli, a mając 16 lat chodziła do pracy u bogatych gospodarzy. 26 stycznia 1938 roku, mając 22 lata, wyszła za mąż, za trzy lata starszego Zygmunta Bregierskiego. Na cieszyli się długo małżeńskim szczęściem. Przerwał je wybuch drugiej wojny światowej i niemiecka okupacja. W 1940 roku urodził się im syn Czesław, dziś 75-letni mężczyzna. Cała rodzina została wywieziona

na przymusowe roboty do Niemiec. Kiedy rodzice szli do pracy w polu, małym Czesiem zajmowała się dziewięć lat starsza od niego dziewczynka. Po powrocie do Polski w 1945 roku najpierw objęli ponemieckie gospodarstwo, ale później zdecydowali się powrócić do rodzinnego Młodzianowa. Tam urodził się w 1946 roku ich drugi syn Eugeniusz, który obecnie mieszka w Malanowie. Praca na roli nie była łatwa, nie



Jubilatka z 91-letnią siostrą.



Stulatka w rodzinnym gronie.

mieli narzędzi i większość prac wykonywali ręcznie. Byli jednak pracowici i pełni wiary, toteż nie załamywali rąk, wychowując synów na dobrych ludzi.

Pan Zygmunt zmarł w 1980 roku w wieku zaledwie 65 lat. Synowie opuścili dom i pani Stanisława samotnie mieszkała w Młodzianowie do 2004 roku, przekazawszy wcześniej gospodarstwo bratankowi. Wówczas syn Czesław z synową Jadwigą zabrali ją i sprowadzili do Kowali Pańskich Kolonia. Najwyraźniej klimat synowskiego domu odpowiada pani Stanisławie, bo w dobrej kondycji przeżyła tutaj

dziesięć lat. Dopiero w ubiegłym roku, jak mówi rodzina, pani Stanisława nieco osłabła i przytępił się jej nieco słuch. Niemniej nadal żywo interesuje się życiem rodzinnym. Pani Stanisława oprócz dwóch synów doczekała się czworga wnucząt i pięciorga prawnucząt.

Wójt Jan Nowak obdarował Jubilatkę bukietem róż i złożył jej najserdeczniejsze życzenia od

władz samorządowych gminy. Z bukietem kwiatów i życzeniami przybyła także Jolanta Krawczyk - kierowniczka Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Wójt odczytał Jubilatce list gratulacyjny, który za jego pośrednictwem nadesłała premier Ewa Kopacz. Także pozostali goście składali pani Stanisławie życzenia i gratulacje. Odśpiewano jej tradycyjne „200 lat”, wznosząc

toast szampanem. Nie zabrakło tortu urodzinowego ze stosownymi świeczkami. Pani Stanisława darzona jest wielkim szacunkiem zarówno wśród rodziny, jak i znajomych oraz sąsiadów. Mówią, że była zawsze uczynna, wesola i życzliwa wszystkim. Potomkowie zapewniają też, że o takiej mamie, babci i prababci inni mogą sobie tylko pomarzyć.

Andrzej R. Tyczyno



## UWAGA

### Dostawcy mleka do Mleczarni Turek

Według dochodzących nas informacji w najbliższych dniach Mleczarnia Turek dostarczy rolnikom informację (umowę) regulującą wielkość dostarczanego mleka. Podpisanie powyższej umowy przez producenta będzie skutkowało niższą ceną za mleko dostarczone powyżej ilości wyprodukowanej w roku 2014.

Zmiany, które mają być zawarte w tej umowie nie były uzgadniane z Zarządem Mlektur i Komisją Mieszaną i absolutnie nie są do zaakceptowania. Przestrzegamy wszystkich dostawców przed podpisywaniem jakichkolwiek dokumentów, które w konsekwencji mogą skutkować niekorzystnymi zapisami warunków umowy. Zaznaczamy, że wszelkie zmiany zgodnie z obowiązującą umową muszą być skonsultowane i zaakceptowane przez Zarząd MLEKTUR i Komisję Mieszaną.

Zarząd Mlektur



Z gratulacjami przybili przedstawiciele władz gminy.



Tegoroczne wybory prezydenckie sypnęły jedną, ale za to dużą niespodzianką i kilkoma zaskoczeniami. Za niespodziankę wypadła bezsprzecznie uznać wynik Pawła Kukiza, który w powiecie tureckim uzyskał poparcie na poziomie 20,60 proc., co podobnie jak w skali kraju dało mu trzeci wynik wyborczy. Za Andrzejem Dudą opowiedziało się 42,13 proc. a za Bronisławem Komorowskim – 26,77 proc. Natomiast w kategoriach pewnego zaskoczenia można odnotować żenująco niski wynik kandydatki SLD Magdaleny Ogórek. Podobnie jeśli chodzi o frekwencję, bowiem w minioną niedzielę do lokali wyborczych w naszym powiecie pofatygowano się jedynie 45,95 proc. uprawnionych.

#### Powiat turecki nadal twierdzi PIS-u

Wyniki pierwszej tury wyborów prezydenckich po raz kolejny potwierdzają podziały geograficzne jeszcze sprzed stulecia bowiem społecznościami powiatów tureckiego, kolskiego, konińskiego ziemskiego czy kaliskiego bliżej w postawach politycznych do sąsiednich powiatów z kódkiego niż do powiatów z Wielkopolski centralnej. Ale zjawisko to widoczne było we wcześniejszych wyborach w czasach III RP.

W tegorocznych wyborach do pewnego stopnia i tak może dziwić wynik urzędującego prezydenta Bronisława Komorowskiego. Uwzględnwszy bowiem całkowity rozkład lokalnych struktur partyjnych PO, to można uznać, że poparcie wyborcze na poziomie 26,77 proc. jest i tak ponad stan struktur macierzystej formacji Komorowskiego. Mimo, że realnie dzieli go prawdziwa prze-

## Wyniki wyborów prezydenckich w powiecie tureckim

# Kukiz zagospodarował frustrację i gniew ludu

### Frekwencja wyborcza w powiecie tureckim

Gmina/miasto	Liczba uprawnionych	liczba wydanych kart	głosy ważne	głosy nieważne	frekwencja
Turek (miasto)	23133	11518	11444	76	49,79
Brudzew	4745	1949	1939	11	41,07
Dobra	4991	2124	2098	26	42,56
Kawęczyn	4233	1759	1744	15	41,55
Malanów	5129	2039	2017	22	39,75
Przykona	3521	1543	1532	11	43,82
Tuliszków	8392	3608	3545	65	42,99
Turek (gmina)	6995	3246	3221	27	46,4
Władysławów	6447	3270	3228	42	50,72

paść od wyniku Andrzeja Dudy (42,13 proc.).

Tak więc, w społeczno-politycznych realiach powiatu tureckiego wynik wyborczy jaki w minioną niedzielę uzyskali dwaj główni pretendenci do fotel prezydenckiego trudno uznać za jakąś niespodziankę. Raczej jest to sytuacja zgodna z oczekiwaniami.

#### Zjawisko pod nazwą KUKIZ dotarło

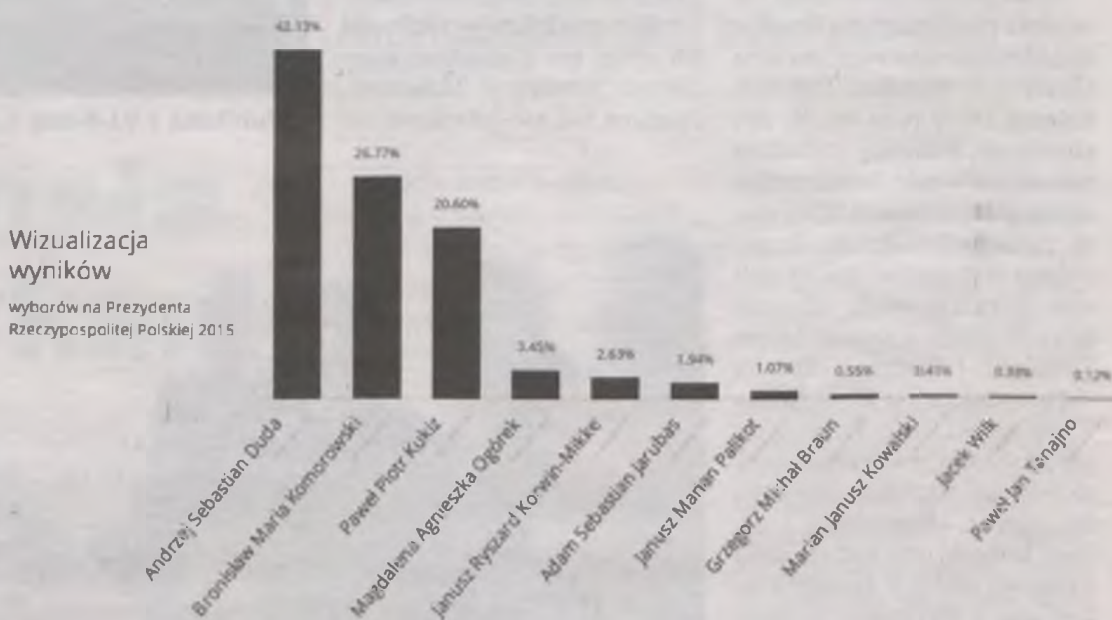
#### do powiatu tureckiego

Za to o ogromnym zaskoczeniu można mówić w przypadku wyniku Pawła Kukiza. W powiecie tureckim na jego kandydaturę padło 6.337 głosów, co oznacza poparcie na poziomie 20,60 proc. Czyli z odsetkiem bardzo zbliżonym jakiego Kukiz uzyskał w skali kraju. Trudno nie zgodzić się z tymi opiniami, które wynik Kukiza przyrównują do

daturą opowiedziało 1063 wyborców, co przekłada się na poparcie 3,45 proc. W efekcie podobnie jak w skali kraju Sojusz daje się sprowadzić do roli jakiegoś politycznego planktonu, albo raczej śladowej skamieliny. W tej sytuacji trudno nie zadawać pytania – Czy lewica ma szansę w formie Sojuszu? Czy też SLD w obecnym kształcie jest już tylko czymś w rodzaju formaliny? Bo o ideowo-politycznym bankructwie tej formy istnienia można już chyba mówić.

A propos planktonu to warto zwrócić uwagę na jeszcze jedno.

### Wizualizacja wyborów prezydenckich w powiecie tureckim



istnego tsunami, które może służyć znaczną część klasy politycznej. Fenomen tego kandydata jest tym bardziej zaskakujący, gdy odnotujemy brak poważniejszej agendy programowej. Poza, oczywiście, uporczywym głoszeniem hasła o Jednomandatowych Okręgach Wyborczych. Dlatego nie sposób uznać, że to hasło JOW-ów zdecydowało, o ponad 20 proc. poparcia wyborców dla Kukiza. Bardziej przekonuje teza o tak wysokim poparcu jako przejawie frustracji i gniewu ludu, a zwłaszcza jego młodszych przedstawicieli. Nieodparcie staje pytanie o to jak też wynik Kukiza może zostać zagospodarowany politycznie? Czy mamy do czynienia z przelotnym zjawiskiem na podobieństwo formacji Janusza Palikota, czy też jest szansa na coś bardziej trwałego?

#### W szeregach

#### politycznego planktonu

Pytanie całkiem innej natury może rodzić zaskakująco słaby wynik Magdaleny Ogórek. Kandydatki wystawionej przez SLD, ale o dość niewyraźnej tożsamości ideowo-politycznej. W skali powiatu za jej kandy-

datę łączne poparcie dla pierwszej trójki – Dudy, Komorowskiego i Kukiza – sięgnęło niemal 90 proc. Tym samym pozostałym ośmiu (!!!) kandydatom pozostało do podziału łącznie niewiele ponad 10 proc. Toteż ich indywidualne wyniki nie mogą być znaczące.

#### Coraz mniej widzów na marnym widowisku

Generalnie, wyniki pierwszej tury również w powiecie tureckim wskazują na głębie kryzysu w jakim pogrążona jest nasza polityka. I bodaj nie chodzi tu jedynie o dość marną frekwencję wyborczą, która w powiecie była na poziomie 45,95 proc. Oznacza to, że na 67,5 tysiąca uprawnionych do głosowania na wybory pofatygowano się raptem 31 tysięcy obywateli. Czyli ponad 37 tysięcy mieszkańców powiatu zostało w domach. Ale czy można oczekiwać innej reakcji, gdy polityka zamieniona jest w spektakl wyprany z wszelkich poważniejszych treści. Choć na tle ściany wschodniej Wielkopolski, to i tak powiat turecki wypada dość korzystnie. Ale to chyba niezbyt duża pociecha. AJ

Panu ordynatorowi, lekarzom, pielęgniarkom oraz pozostałemu personelowi oddziału wewnętrznego szpitala w Turku serdecznie dziękuję za troskliwą opiekę nad moją Żoną

Jerzy Kozłowski

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Ś.T.P.

## Krystyny Młotkiewicz

wieloletniego pracownika instytucji kultury w Turku, w latach 1972-1991 dyrektora Miejskiego Domu Kultury w Turku

Łącząc się w żalu składamy RODZINIE serdeczne wyrazy współczucia

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Jan Pakuła

Burmistrz Miasta Turku  
Romuald Antosik

Serdeczne podziękowania dla rodziny, przyjaciół, sąsiadów, dyrekcji i wychowawców dzieci szkoły w Grzymiszewie, kolegów z zakładów pracy w Polsce i w Niemczech za wyrazy współczucia, ofiarowane msze święte, złożone wieńce oraz uczestnictwo w ceremonii pogrzebowej

## Śp. Zbigniewa Ruska

składa mama oraz żona z dziećmi



Wyszyna protestuje...

# Czy głos mieszkańców w sprawie biblioteki będzie się liczył?

W lutym tego roku radni gminy Władysławów większością 10 głosów przegłosowali zamiar likwidacji dwóch filii bibliotecznych – w Kunach i Wyszynie. Wszystko dla oszczędności, choć przypomnijmy że niewiele wcześniej podnieśli sobie diety o mniej więcej taką samą kwotę, jakiej potrzeba na utrzymanie obu przybytków kultury. Mieszkańcy Wyszyny wystosowali do wójta list protestacyjny, w którym murem stanęli za swoją księżnicą.

„Szanowny panie wójcie – my mieszkańcy Wyszyny i okolic jesteśmy głęboko zaniepokojeni uchwałą rady gminy o zamiarze likwidacji naszej biblioteki publicznej – zaczęli list, pod którym podpisało się prawie stu mieszkańców. Dodają, że niepokój to jedno, wyrażają jednak także swój stanowczy sprzeciw. Sprzeciw przeciwko likwidacji biblioteki, która istnieje w Wyszynie od 59 lat, biblioteki z tradycją i wielopokoleniową rzeszą czytelników. Mieszkańcy powołują się na znane wszystkim badania czytelnictwa w naszym kraju – Polacy czytają coraz mniej! „Dotyczy to zarówno grupy najmłodszej, dzieci, ale także osób dorosłych. Jako najczęstszą przyczynę podaje się rosnące ceny książek na zakup których, w dobie kryzysu, nie posiadają środków. Druga z przyczyn to brak swobodnego dostępu do sieci bibliotek publicznych – twierdzą i przekonują, że Gminna Biblioteka Publiczna we Władysławowie, usytuowana w centrum gminy, spełnia swoją funkcję służebną wyłącznie wobec mieszkańców zamieszkałych w jej pobliżu. Dla pozostałych dostępna jest w bardzo ograniczonym zakresie. Autorzy listu twierdzą, że likwidacja wyszyńskiej filii przyniesie wyłącznie negatywne skutki - drastycznie spadnie poziom czytelnictwa, wielu osobom zostanie odcięta możliwość łatwego zdobycia książek czy wydawnictw dających radość czytania, uniemożliwi też osobom starszym łatwe dotarcie do biblioteki pieszo lub rowerem, a osobom ubogim zamknie drzwi do korzystania z jej zasobów. Podkreślają też, że tworzony mozolnie przez ponad 50 lat księgozbiór zostanie rozparcelowany wśród innych placówek, co będzie procesem nieodwracalnym!

–Boli nas fakt, że zamiast wspierać tę dziedzinę kultury, dąży się do jej likwidacji, powołując się na problemy, które można rozwiązać

inaczej. Nie chcemy, aby zlikwidowano naszą bibliotekę, nie chcemy aby pozbawiono nas radości czytania!!! – piszą mieszkańcy Wyszyny i okolic.

List o takiej treści wpłynął niedawno do Urzędu Gminy, nie odczytano go jednak nawet podczas sesji, choć przypomnijmy, że dwóch radnych było przeciw pomysłowi likwidacji filii, kolejnych 3 wstrzymało się wtedy od głosu. Decydująca o wszystkim koalicyjna dziesiątka podjęła decyzję, mimo zapewnień dyrektor Biblioteki Publicznej we Władysławowie, Izabela Rychter, że

w ubiegłym roku ze wszystkich księżnic w gminie wypożyczono ponad 14 tysięcy książek. Mają one 1328 czytelników, w tym 278 w filii w Wyszynie i 144 w Kunach. Według informacji Powiatowej Biblioteki Publicznej w Turku, która jest organem nadrzędnym nad gminnymi placówkami, w 2013 władysławowskie księżnice odwiedziło statystycznie 16 na 100 mieszkańców gminy. Czy tak będzie nadal, kiedy ludzie z całej gminy będą musieli wybrać się do samego Władysławowa?

Podczas lutowej sesji jako powód likwidacji podano racjonalizację kosztów. Szybko okazało się jednak, że likwidacji oddziału w

Kunach (który mieści się w budynku tamtejszej Szkoły Podstawowej) pozwoli wzbogacić gminny budżet o (uwaga!) niecałe 7 tysięcy złotych rocznie. W Wyszynie sprawa wygląda trochę inaczej, bo księżnica ma swoją oddzielną siedzibę. Tu jednak także mówiono o oszczędności rzędu dwudziestu kilku tysięcy złotych! –*To jedynie projekt. Dajmy możliwość wypowiedzenia się mieszkańcom, organom, które nadzorują bibliotekę. Później podejmiemy decyzję* – mówił w lutym tego roku Romuald Miling, szef komisji oświaty, dodając mieszkańiec Wyszyny. Wizualizował wtedy plusy takich posunięć, opowiadając o nowych możliwościach dla szkoły,

gdy zwolni się niedaleki placówce budynek. Wspominał też propozycję „nie do odrzucenia”, jaką przedstawiono pracownicy Publicznej Biblioteki w Wyszynie. Zamiast bowiem tak jak teraz pracować na 3/4 etatu, może mieć cały etat, z którego 1/4 byłaby w bibliotece, a 3/4 wykazywałaby się jako szkolna sprzątaczką. Już wiadomo, że kobieta nie przyjęła tego „dobrodziejstwa”. Czy więc zgodnie z zapewnieniami radnego Milinga głos mieszkańców zostanie usłyszany w dalekim ludzimu i oderwanym od rzeczywistości Urzędzie Gminy Władysławów? Miejmy nadzieję, że tak.

boxa

REKLAMA

REKLAMA



Drogi powiatowe bez żadnych warunków oddam

# Debata w stylu „pan-da”

Miała być debata o drogach powiatowych na terenie miasta. Tymczasem w podtekście burzliwej dyskusji nieodparcie stał problem nędzy instytucji powiatu. Ale z tym oczywistym przesłaniem jakie płynie z wtorkowego (5 maja) spotkania radnych miejskich i powiatowych chyba nie wszyscy jego uczestnicy są w stanie się pogodzić.

## Pani zima była łaskawa

Na początek twarde fakty. Oto na terenie Turku jest ponad 21,5 km dróg będących w dyspozycji władz powiatu tureckiego. Dodajmy, że łączna długość sieci dróg powiatowych w całym powiecie przekracza 335,6 km. Dno gołym okiem widoczne w kasie powiatu nie daje żadnych nadziei nie tylko na podjęcie w najbliższym czasie poważniejszych inwestycji drogowych, ale stawia powiat przed wyzwaniem w postaci sprostania kosztom bieżącego utrzymania dróg.

Trudno zatem się dziwić, odczucie władz powiatu do przekazania dróg powiatowych władzom miasta. Akcją zapoczątkowała wymiana korespondencji między starostą Seńko, a burmistrzem Antosikiem. Przy tej okazji należy wspomnieć, że rozpoczęcie jakiegokolwiek dyskusji o drogach umożliwiła powiatowi tegoroczna zima o ultrałagodnym charakterze. A konkretnie, niższe o kilkaset tysięcy niż zazwyczaj wydatki na zimowe utrzymanie dróg. I właśnie te kilkaset tysięcy złotych, dodajmy, nieco wirtualnych pieniędzy stworzyło powiatowi szansę przejęcia inicjatywy w sprawie

dróg powiatowych w mieście.

Gdy powiat mówi, że zrobi, to...

Wiele wskazuje, że całą akcję powiatu trudno uznać za rzetelną deklarację partnerskiej współpracy z miastem. Np. ze strony starostwa pada propozycja podzielenia się z miastem po połowie kosztami przebudowy ulicy Południowej. Tyle że nie tylko nie wiadomo jaką kwotę stanowi tutaj 50 proc., ale mija kilka tygodni i pada deklaracja, że powiat sam wykona te inwestycje. Po czym proponuje ją przekazać miastu wraz z ulicą Słowackiego. Inną propozycją jest zbudowanie stałego ronda zamiast prowizorki znanej w Turku pod kpiącą nazwą „Lego rondo” (Plac Sienkiewicza, Dobrska, Uniejowska). Bardzo dobry pomysł, tym bardziej, że powiat byłoby może stać na partycypację w kosztach, choćby dokumentacji.

Równie racjonalną wydaje się być propozycja oddania miastu dróg o nie za bardzo powiatowym charakterze, jak: Broniewskiego, Kościuszki, Ogrodowa, Nowa i Mickiewicza. Teoretycznie mowa jest o zamianie tych ulic na należący do miasta odcinek Słonecznej.

## Otwartość gołodupców

Powtórzmy raz jeszcze, że z punktu widzenia lokalno-miejskiej natury wspomnianych traktów trudno je uznać za drogi o znaczeniu i charakterze powiatowym. Oczywiście powołując instytucję powiatu decydecji również tymi drogami wywiano wali ten poroniony płód samorządowy. To raz, a dwa, to z dysponowaniem drogami wiąże się koszty ich utrzymania. I właśnie władze powiatu tureckiego planując oddać swoje drogi miastu

myślą o przerwaniu na budżet Turku kosztów ich bieżącego utrzymania.

W tym miejscu wypada zauważyć - kto w całej sprawie występuje w roli petenta. Bo można odnieść wrażenie, że nie dla wszystkich jest jasne. Np. wicestarosta Ryszard Bartosik mówiąc o kwestii przekazywania dróg miastu, jakby z głupia frant zauważa: *„Jesteśmy na to otwarci. Dobrze sobie - Jesteśmy otwarci. To może jeszcze dorzucimy, że powiat łaskawie się zgodzi na przejęcie przez miasto swoich dróg. Coś kiepsko z wnioskami ze sławetnej formuły Jana Koniecznego, który na niedawnej sesji określił powiat barwnym mianem gołodupca. Przypomnijmy też, że Konieczny, to nie jakiś szeregowy radny, ale członek zarządu powiatu. A zatem człek raczej dobrze zorientowany w stanie powiatowych finansów. Dlatego przedstawicielom instytucji będącej w kondycji finansowej rzeczonego gołodupca nie przystoi stroić fochów. Bardziej stosowna i zrozumiała byłaby tu postawa dziada prośbego, za przeproszeniem.*

## Komu brakuje logiki

Tym bardziej, że w sprawie przejmowania przez miasto dróg powiatowych padają ze strony burmistrza Antosika propozycje. Wynika z nich, że takie przejmowanie poprzedzałaby lista ulic zaproponowana przez miasto. Dalej, drogi te spełniałyby wymogi jakościowe. Wreszcie ponoszone koszty ich utrzymania stopniowo, a nie od razu, zaczęłyby obciążać miejski budżet.

Okazuje się, że warunki te są dla radnych powiatowych nie do przyjęcia. Bez ogródek oznajmil

to radny powiatowy Marian M. Marczewski: *„Stawiane powiatowi warunki są abstrakcyjne i bezzasadne. Możliwości są jakie są. Stąd w jego ocenie: „Stawiane sprawy tak jak postawił pan burmistrz, to trochę brak logiki, bo przecież każdy wie doskonale jaka jest sytuacja finansowa powiatu - beztrosko rozważał MMM. Słowem, Antosik jak nie przejmiesz dróg powiatowych, to uznamy brak logiki u ciebie. Albo jeszcze gorszą przypadłość.*

## Fanfaronada

### radnego Młynarczyka

Ale granice wszelkiej fanfaronady przebił Dariusz Młynarczyk. Jego zdaniem, miasto bez żadnych warunków wstępnych ma przejmować od powiatu drogi. Inni radni powiatowi, w tym Bohdan Radecki czy przywołany już MMM, apelowali do burmistrza o złagodzenie warunków. Nie kryjąc przy tym, że za przejęcie od powiatu dróg na bardzo miękkich warunkach miasto musi zapłacić twardymi kosztami.

W takiej sytuacji nie można się dziwić, że radni miejscy (zwłaszcza Roman Groblica i Adrian Wielogórski), podchodzili do sprawy z większą ostrożnością. *„Przejmowanie dróg to musi być proces ewolucyjny”* - zastrzegł Roman Groblica.

Po dwóch godzinach burzliwych obrad zapadła decyzja o powołaniu zespołu mieszanego ds. weryfikacji ulic powiatowych, nadających się do przejęcia przez miasto. Z ramienia samorządu miejskiego zasiadają w nim: **Adrian Wielogórski, Roman Groblica, Tadeusz Czerwiński i Aleksander Kwiecień.** Natomiast powiat reprezentują: **Ryszard Bartosik, Jan Koniecz-**

ny i Bohdan Radecki.

Dział prośbny z pańską miną

Z wtorkowych obrad przebiegało kilka mniej czy bardziej oczywistych podtekstów. Podtekst z gatunku najbardziej oczywistych, to żalonna kondycja instytucji powiatu. Za to mniej czytelnym jest nieco inny aspekt. Otóż część powiatowych wyjadaczy uznała, że można by nieco pożerować na budżecie miejskim. Być może jakąś zachętą do skoku na miejską kasę była zmiana na burmistrzowski fotelu. Bo wprawdzie za burmistrza Czaplę potulnie wypełniano jego zalecenia, to a nuż jakiś manewr uda się z jego młodszym następcą. Trochę na zasadzie picu, podłanego sosem hałaśliwej bezczelności. A mówiąc wprost, jest to zwykła granda plus branie na liłość. Na zasadzie *„Bo znana jest mizeria powiatu. Co nawet da się wytłumaczyć w racjonalnych kategoriach znanej rzeczywistości. Tyle że występując w prośbnym geście w stylu „pan-da” nie przystoi jednoczesne strojenie fochów i pańskiej miny. Zachowanie przedstawicieli powiatu przypomina bezczelnych rodziców na zasiłku, którzy na raty szarpnęli się na wypasiony telewizor, po czym wyciągają łapę po pieniądze na buty dla dzieci. Bo ile razy można powtarzać, że wprost nie uchodzi mieć tłustych diet i pensji oraz rozmnożonych ponad szelką miarę etatów, a możliwości inwestycyjne na poziomie żebraczej gminy. Nic zatem dziwnego, że w konteksty te wczytali się radni miejscy. Nie bacząc na to, że burmistrz Antosik nie zawsze jest bohaterem ich bajki.*

Andrzej Jarek

## Biblioteki wciąż potrzebne

Z okazji święta pracowników księżnic, dyrektor Powiatowej Biblioteki Publicznej w Turku wraz z władzami starostwa, dziękowali w ubiegłym tygodniu pracownikom placówek za zaangażowanie w pracę.

W spotkaniu z okazji Dnia Bibliotekarza i Bibliotek, które odbyło się w czwartek 7 maja, w turkowskiej sali Solidarności przy ulicy Kaliskiej 59, uczestniczyli dyrektorzy i pracownicy wszystkich powiatowych bibliotek. Uroczystość poprowadziła Urszula Szczęsna, szefowa Powiatowej Biblioteki Publicznej w Turku. Gromadzi ona literaturę naukową i popularnonaukową, uzupełniającą bazę pozostałych powiatowych placówek. Można wypożyczyć w nich nie tylko książki drukowane, ale także audiobooki i e-booki. Upowszechniając zasoby cyfrowe, niezbędna jest edukacja multimedialna kadry. Bo jednym ze zadań biblio-

teki publicznej jest organizacja porad i szkoleń.

W powiecie turkowskim jest 20 bibliotek publicznych: w Turku, Słodkowie, Brudzewie, Koźminie, Kawęczynie z siedzibą w Kowalich Pańskich, Tokarach, Malanowie, Dziadowicach, Przykonie, Radczynach, Tuliszkowie, Grzymiszewie i Piętnie, Władysławowie, Kunach i Wyszynie, z których w ubiegłym roku skorzystało 11 tysięcy 276 osób. *„Być może będzie jeszcze ku temu okazja, by państwu przybliżyć jak różnorodna jest działalność bibliotek i jak bardzo zmieniło się ich oblicze i zadania, ale okazuje się, że bibliotekarze dają rade”* - mówiła Urszula Szczęsna.

Spotkanie było okazją do wykładu Dzisiejsza Biblioteka Publiczna - wyzwania, szanse, działania, który wygłosił dr hab.

Artur Jazdon, dyrektor biblioteki uniwersyteckiej w Poznaniu. Jak mówił, czas bibliotek naukowych już minął, dzisiaj przyszedł czas

na publiczne. W Polsce jest ich około 9 tysięcy, które wkrótce zostaną ze sobą połączone siecią internetową. **ii**



Powiatowy Dzień Bibliotekarza i Bibliotek w turkowskim starostwie.



Kto winien zanieczyszczenia stawów

# Czy burmistrz Piątkowskim w końcu coś z tym zrobi?

Podczas posiedzenia Rady Miejskiej w Dobrej powrócił temat zanieczyszczenia wód strumienia zasilającego stawy w dobrskich parkach. Radna Krystyna Kuszczynska, sugerując się informacjami od mieszkańców, podejrzewa, że źródłem zanieczyszczeń jest firma z Chrapczewa. Potwierdziła to radna Ewa Makówka, będąca również sołtyską tej wsi.

Kolejne śnięte ryby w dobrskim parku zbulwersowały mieszkańców miasteczka. Ponownie rozpoczęło się szukanie winnego. Również podczas posiedzenia Rady Miejskiej nie pominięto tego tematu. Radna Krystyna Kuszczynska przekazała informacje od mieszkańców Dobrej. Sugerowali jej, że winnym zanieczyszczeń jest firma z Chrapczewa, która robi rzuty ścieków poprzez rury melioracyjne. Poinformowała też, że z tego zakładu wywożone są na oczyszczalnię 2-3 beczki asenizacyjne ścieków dziennie. Tymczasem pomiędzy 13, a 27 kwietnia nikt ścieków nie wywoził.

Radna Ewa Makówka - sołtyska Chrapczewa powiedziała nam, że problem jest od dawna doskonale znany burmistrzowi Andrzejowi Piątkowskiemu, któremu wielokrotnie go zgłaszała. Sprawa płynących ścieków jest od kilku lat poruszana na zebraniach sołeckich. Szczególnie wieczorem mieszkańcy Chrapczewa czują nieprzyjemną woń płynących z Farpolu ścieków. Kolorowe płyny, zapewne jak twierdzi koncentraty do napojów, widać także w rowie obok zakładu. Radna Kuszczynska powiedziała, że został nakręcony film telefonem komórkowym, gdzie widać wypływające z rury kolorowe ścieki wprost do strumienia.

Burmistrz Piątkowski przyznał, że woda w stawie wygląda podejrzanie. Poinformował, że pobrano próbki wody ze stawu i w kilku miejscach strumienia, a także w rowie obok chrapczewskiego zakładu. Skorzystano też ze słoika wody dostarczonego przez mieszkańców. Badania prowadzi laboratorium z Koła. *-Co do wywożenia ścieków z Farpolu, to będziemy sprawdzać, gdzie trafiają - powiedział burmistrz. Obiecał działać jeżeli: „będą argumenty, że coś z wodą w stawie się dzieje”.*

(art)



Radne Krystyna Kuszczynska (z prawej) i Ewa Makówka wskazują na winę firmę Farpol.

REKLAMA

## Dni Turku i gminy Turek...

W tym roku mieszkańcy miasta i obwarzankowej gminy Turek będą mieli okazję razem poświętować. Dni od 5 do 7 czerwca obfitować będą w wydarzenia sportowe i kulturalne.

# Na deser Kombii

Wspólne święto miasta i gminy odbędzie w większości na terenie OSiRu przy ul. Armii Krajowej 1, od piątku, 5 do niedzieli, 7 czerwca. Przez trzy dni zaplanowano tam, oraz na turkowskich Orlikach, rozgrywki sportowe w kilku dyscyplinach: piłkę nożną, koszykówkę, siatkówkę plażową czy tenis ziemny. Dla aktywnych także w sobotę przygotowano rajd

rekreacyjny pieszy i rowerowy. Od godz. 14.00 ruszą konkursy i zabawy dla dzieci i dorosłych, a później koncerty: Kasi Pakosińskiej i Leszczy oraz Pięknych i Młodych. W niedzielę zabawy zaczną się także o 14.00. Tego dnia zagrają: zespół Ventis, Big Up, później Mesajah, 4 a.m. i na zakończenie gwiazda wieczoru Kombii. Zapraszamy.

boxa

MIX

## NOWY JUMP! MIX W T-MOBILE

IDEALNY NA PREZENT

Zyskaj nowoczesny smartfon za 9 zł w Mix 35 i Pakiet 3 w 1, a w nim:

- nielimitowane rozmowy w T-Mobile i Heyah
- 1 GB Internetu
- użyteczna aplikacja NaviExpert

Zapraszamy do sklepów T-Mobile i na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

**Microsoft LUMIA 535 za 9 zł**

CHWILE, KTÓRE ŁĄCZA.

Pakiet 3 w 1 za 14,99 zł odnawia się automatycznie co 30 dni. Regulamin oferty „JUMP MIX w Mix na liczbę doładowań” jest dostępny w punktach sprzedaży T-Mobile oraz na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).



W klimacie barw narodowych...

# Brudzewianie uczyli się śpiewać

Ze śpiewnikami w rękach, blisko 200 osób zgromadziło się na brudzewskim rynku w niedzielę 3 maja podczas III Lekcji Śpiewania. Ze sceny popłynęły znane wszystkim dźwięki biesiadne jak „Hej sokoły”, ale też utworów o podniosłym charakterze jak choćby „Roty” czy „Mazurka Dąbrowskiego”. Trzeciego maja odsłonięto też pamiątkową figurkę Maryjki ufundowaną przez majowych trębaczy.



Nowa tablica i figurka upamiętniają brudzewskie, majowe granie pieśni maryjnych z wieży remizy strażackiej, jakie miało miejsce w latach 80-tych.

Obchody trzecimajowe w Brudzewie rozpoczęto zbiórką na placu przed remizą OSP, skąd w ustawionej kolumnie orkiestra, a za nią poczty sztandarowe, delegacje i zaproszeni goście przemaszewano do kościoła. Mszę świętą w intencji Ojczyzny odprawił ksiądz kanonik Zbigniew Wróbel.

Po nabożeństwie korowód z koniarzami na czele przeprowadził uczestników uroczystości na plac przed remizą OSP, gdzie przed tablicą pamiątkową kwiaty złożyły delegacje: samorządu Brudzewa, Towarzystwa Przyjaciół Brudzewa, Zarządu Gminnego Ochotniczej Straży Pożarnej, OSP w Brudzewie, Ze-



„Mazurka 3 Maja” intonowały dzieciaki z Zespołu Ludowego Brudzewiancy.

społu Szkolno-Gimnazjalnego w Brudzewie, Szkoły Podstawowej w Galewie z filią w Chrząblichach, Szkoły Podstawowej w Koźminie z filią w Krwonach, Przedszkola Gminnego, Stowarzyszenia „Klub

Brudzewianki”. Gminnej Rady Kół Gospodyń Wiejskich oraz delegacja z Gminnego Ośrodka Kultury „Wozownia”.

Ważnym elementem obchodów było też odsłonięcie pamiątkowej



Józef i Henryk Świętochowsky w duecie brawurowo wykonali Mazurka Dąbrowskiego.

przyciągnęła sporą liczbę mieszkańców gminy i okolic. Dla upamiętnienia 224. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 maja śpiewano zarówno pieśni patriotyczne, jak i biesiadne, polskie, bo i motywem przewodnim koncertu były barwy narodowe.

Centrum Brudzewa przez kilkadziesiąt minut rozbrzmiewało utworami na wiele głosów. Ze sceny zabrzmiało 19 piosenek, w tym: „Mazurek Trzeciego Maja”, „Jak szło wojsko raz ulicą” czy „Raduje się serce”. Były rozrywkowe „Hej Sokoły” czy też klasyk „Ale to już było”. Jak mówią organizatorzy, pieśni patriotyczne to jedna z trudniejszych Lekcji Śpiewania, bo wszyscy podejrzewają, że z estrady powieje nudą. W Brudzewie pokazano, że to



Okolo 200 osób przyjęło zaproszenie do wspólnego świętowania.

## Majowy festyn z nagrodami

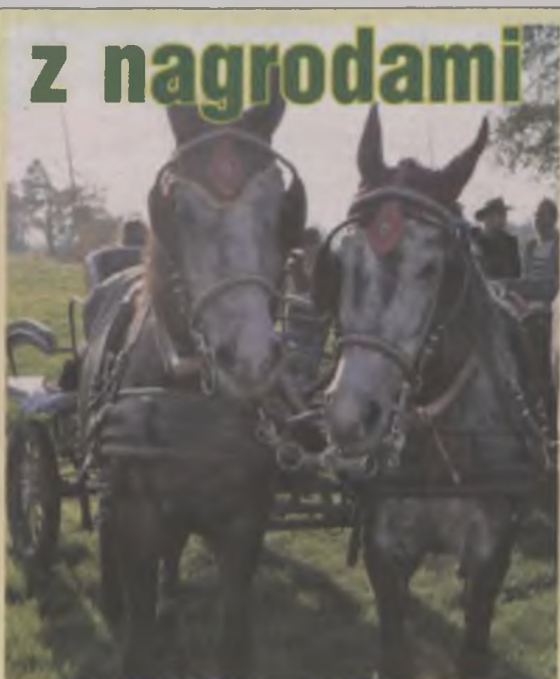
Konkursy z nagrodami, loteria fantowa, przejażdżki bryczką i smaczne jedzenie. Takie atrakcje będą czekać na wszystkich, którzy wezmą udział w festynie w Wietchininie.

Organizatorami Majówko-Festynu są: Koło Gospodyń Wiejskich i Ochotnicza Straż Pożarna w Wietchininie. Impreza odbędzie się w sobotę 16 maja, o godzinie 15.00.

W bogatym programie planowane są konkursy z nagrodami dla dzieci, młodzieży i dorosłych, loteria fantowa w której każdy los będzie wygrany, darmowa gruchówka, gorące kieł-

baski, wiejski stół. Miłośnicy koni będą mieli możliwość przejażdżki bryczką ze Stajni Roka w Kowalich Księżych.

Patronat medialny nad imprezą objęło Echo Turku. **H**



tablicy i figurki Matki Boskiej Królowej Świata - Wspomożycielki Wiernych. To dla upamiętnienia 80-tej rocznicy tradycji majowego grania pieśni maryjnych z wieży remizy strażackiej. Dlatego też figurkę ufundowali właśnie majowi trębacze, którzy grali na przełomie lat 80-tych, rodziny tych muzyków, którzy już nie żyją, członkowie brudzewskiej orkiestry dętej oraz osoby, którym tradycja jest bliska sercu.

Chwilę później, podczas krótkiego koncertu w wykonaniu orkiestry dętej, zebrani w okolicach rynku brudzewianie zajmowali miejsca przy scenie, by ze śpiewnikami w rękach przygotować się do III Lekcji Śpiewania. Mimo słabych prognoz na niedzielę popołudnie, słoneczna i ciepła aura

nieprawda. –*Chodzi o to, by wydobyc z uczestników tęskną nutę czyli tęsknotę za ojczyzną. To się udało* – mówi Nina Kropidłowska z GOK Wozownia, która wraz z drugim prowadzącym, Krzysztofem Kubankiem, stworzyli niezwykle przyjazną atmosferę i w rewelacyjny sposób wprowadzili publiczność w klimat patriotycznych piosenek. Trzecią Lekcję przygotowano od honorowym patronatem wójta Cezarego Krasowskiego, który również wystąpił na scenie, śpiewając wraz z uczestnikami i publicznością piosenkę „Hej sokoły”. Wszyscy chętni mogli też spróbować pysznego żurku przygotowanego przez panie ze Stowarzyszenia „Klub Brudzewianki”.

Olga Boksa



# SPRAWDŹ KREDYT W 5 MINUT! MERITUM BANK GWARANTUJE BŁYSKAWICZNE DECYZJE KREDYTOWE

Codziennie widzisz w mediach reklamy kredytów gotówkowych różnych banków. Konkurencja między bankami jest dobra dla klienta, bo sprzyja oferowaniu korzystnych warunków kredytowania. Jeśli więc szukasz kredytu, daj sobie szansę na znalezienie najlepszej oferty. Jak to zrobić? Porównuj koszty kredytów, jakie proponują Ci banki. Koniecznie sprawdź też kredyt w Meritum Banku - zajmie to tylko 5 minut.

Meritum Bank stawia na szybkość działania. Bank podejmuje wstępne decyzje kredytowe nawet w ciągu 5 minut. Przerwa reklamowa w telewizji trwa do 12 minut - w tym czasie w Meritum dwukrotnie rozpatrzone by Twój wniosek. A skoro czekanie na decyzję w sprawie kredytu nie kosztuje ani złotówki i nie obciąża czasowo Twojego planu dnia, dlaczego nie dać sobie szansy na dobry kredyt?

Kredyt gotówkowy w Meritum Banku:

- **kwota:** od 1000 zł do 200 000 zł
- **okres kredytowania:** od 6 do 120 miesięcy (10 lat)
- **z możliwą opcją bez zaświadczenia o dochodzie**

W Meritum można starać się o kredyt gotówkowy od 1 tysiąca do 200 tysięcy

złotych. W zależności od potrzeb i wysokości rat, jakie chce miesięcznie spłacać klient, Bank może rozłożyć kredyt na maksymalnie 120 miesięcy, choć większość klientów wybiera krótsze okresy. Kredyt gotówkowy może być również przeznaczony na spłatę kredytów w innych bankach i kredytów ratalnych, czyli zaciągniętych za pośrednictwem sklepów. Taki kredyt polegający na łączeniu kilku kredytów w jeden w celu uzyskania niższej raty nazywa się popularnie kredytem konsolidacyjnym. Warto wiedzieć, że przy okazji łączenia starych kredytów, klient może dobrać dodatkową gotówkę na bieżące potrzeby. Gwarancja szybkiej decyzji kredytowej dotyczy również kredytów konsolidacyjnych.

Pełna informacja o kredycie, opłatach i prowizjach jest dostępna na [www.meritumbank.pl](http://www.meritumbank.pl) oraz w placówkach Banku. Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego

**TYLKO  
5 MINUT  
I WIESZ  
WSZYSTKO!  
SPRAWDŹ KREDYT  
GOTÓWKOWY**



**meritumbank**  
SAME KONKRETY

Szczegółowych informacji na temat kredytów gotówkowych udziela:

**Placówka Partnerska Meritum Banku**  
Turek, Plac Sienkiewicza 22  
tel. 63 288 93 98  
Godziny otwarcia pn-pt: 9.00 - 17.00

## Majówka w Stajni Mar-Klin

# Sezon skoków rozpoczęty

Sezon zawodów konnych w powiecie turkowskim można uznać za otwarty. Pierwsza w tym roku rywalizacja w skokach przez przeszkody odbyła się w sobotę, 2 maja, w stajni Mar-Klin, przy ulicy Leśnej w Turku.

Impreza połączona z klubowymi zawodami, odbyła się w Turku po raz pierwszy. Wszystko z inicjatywy Marcina Klinkiewicza, przewodniczącego turkowskiego koła Związku Hodowców Koni Wielkopolskich, właściciela stajni. Jak podkreślał organizator, w zawodach nie chodzi o rywalizację, choć ona jest też ważna, ale o oswojenie zwłaszcza młodych jeźdźców z parkurem. *—Chcemy, by ta inicjatywa była kontynuowana co roku. Zawsze drugiego maja. To zawody dla młodzieży, która nie ma możliwości startować w zawodach regionalnych—* mówił organizator.

Swoje umiejętności przedstawiło 22 zawodników. Stajnię Mar-

Klin: Dominika Zieniewicz na koniu Horyzont Zdarzeń, Krzysztof Buchali (Dante) i Agnieszka Marciniak (Cedrona). Z kolei Konstancja Lehmann (Dimo), Laura Lehmann (Milord), Marta Zielińska (Moja Gwiazda), Martyna Pietrowicz (Czadis), Marika Kwaśniewska (Centurion i Lawenda), Magdalena Murawska (Avero Boy), Weronika Broniarczyk (Thor) i

Dominika Mielcarek (Realia) Klub Jeździecki w Zagórowie. Marek Juszczyk (Rico), Paulina Olejniczak (Amira), Marcelina Raczynska (Cindy), Monika Gościak (Mars) KJ w Trójce. Olga Kowalczyk (Dżez) i Nikola Piechota (Hektor) stajnię w Cerkowie, Adrian Urbaniak (Latina) Gospodarstwo Rolne Ranecki, Weronika Oblizajek (Parys) Stajnię „Roka” w Kowalach Księżych, Mateusz Głodny



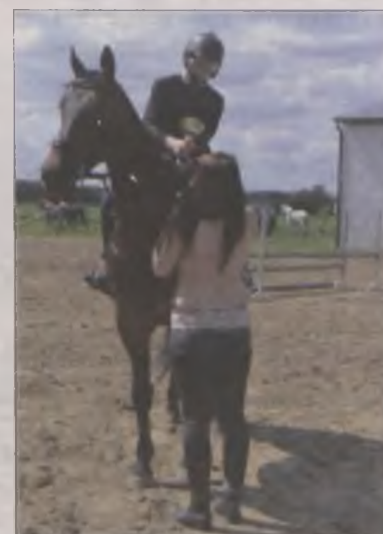
Dominika Zieniewicz ze stajni Mar-Klin, była najmłodszą skaczącą zawodniczką.



Chętnych do przejażdżki hryczką nie brakowało.

(Nokia) stajnię w Kalinowej, Aleksandra Trojanowicz (Gracento S) JUKS Czekan, Sandra Nowaczyk (Arsen) KJ Kochowo.

Rywalizacja rozpoczęła się od przejazdów w konkurencji Mini LL. Jeźdźcy musieli pokonać parkur, na którym ustawione były przeszkody mierzące 60 centymetrów. I miejsce zajął Mateusz Głodny, II i III – Konstancja Lehmann. Nagrodę otrzymała też Dominika Zieniewicz, najmłodsza skacząca zawodniczka. W kategorii LL (90 centymetrów): I miejsce wylosowała Martyna Pietrowicz, II – Olga Kowalczyk, III – Marta Zielińska. W L (100 centymetrów), kolejne miejsca zajęli: Dominika Mielcarek, Magdalena Murawska i Sandra Nowaczyk. W L1 (105 centymetrów): I – Domi-



W kategorii Mini LL I miejsce zajął Mateusz Głodny z Kalinowej.

nika Mielcarek, II - Sandra Nowaczyk, III - Magdalena Murawska.

W imprezie wzięły udział całe rodziny, dla których przygotowano przejazdy bryczką, a także na kucyku. Sponsorami zawodów byli: Starostwo Powiatowe w Turku, Urząd Miejski w Turku, Pro-Biotics Polska oraz Big Tur.

Kolejne rywalizacje zarówno w skokach przez przeszkody, jak i powożenia zaprzęgami odbędą się: 7 czerwca w Kawęczynie, 21 czerwca w Tuliszkowie, 28 czerwca po raz pierwszy we Władysławowie, 12 lipca w Wietchinie i Uniejowie, 26 lipca w Brudzewie i 26 i 27 września w Turku.



Bardzo rzadko można spotkać konia o umaszczeniu dereszowatym.



# Budynek w obronie wójta

Mimo że wójt gminy Brudzew w sprawie mostu przy ulicy Pisaki zrobił wszystko co możliwe i właściwie dzięki niemu zostanie on wyremontowany, to podczas ostatniej sesji rady gminy Zbigniew Synenko ciosał mu na głowie kołki. W obronie Cezarego Krasowskiego stanął Józef Budynek, który uderzając pięścią w stół mówił podniesionym głosem, że nie pozwoli „bombardować” wójta, bo nie jest niczemu winien.

Sprawa brudzewskiego mostu przy ulicy Piaski ciągnie się już od kilku lat. W 2010 roku, po jego przeglądzie dokonany przez Zarząd Dróg Powiatowych w Turku, wiadomo było, że konieczny jest remont. Jednak nic w tej sprawie Starostwo Powiatowe w Turku nie zrobiło. Z roku na rok stan mostu na Kiebasce pogarszał się. Po kilkuletnich staraniach wójta Cezarego Krasowskiego, wreszcie Mariusz Seńko obiecał, że w tym roku zostanie on wyremontowany. Powiat złożył też wniosek o dofinansowanie z Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Koszt remontu ma wynieść 780 tysięcy złotych.

Podczas poniedziałkowej (27

kwietnia) sesji Rady Gminy Brudzew temat mostu powrócił. Radny Zbigniew Synenko chciał wiedzieć, jak wójt Krasowski wyobraża sobie, że na czas remontu most zostanie zamknięty na kilka miesięcy. By dojechać z jednej do drugiej części miejscowości trzeba będzie przejechać 10 kilometrów. Pytał też co w przypadku, jeżeli wezwana zostanie karetka czy straż pożarna. -Ja sobie tego nie wyobrażam, ale powiat tak - odpowiedział Krasowski. Jednak Synenko upierał się, że jest tam wystarczająco dużo miejsca by zrobić drogę wewnętrzną, bo w innych powiatach to się praktykuje, więc dlaczego w Brudzewie nie może tak być? Proponował też zastępczą przeprawę. Wójt odpowiedział, że można zrobić przeprawę zastępczą,

ale do tego potrzebna jest dokumentacja i gdyby powiat wcześniej przygotował papiery na przebudowę mostu, to było to możliwe, ale teraz jest już za późno. -Nie można tego załatwić w miesiąc. Zależało mi aby most został zrobiony. Nie miałem wglądu w dokumentację i nie wiedziałem czy jest uwzględniona dodatkowa przeprawa. Przemycimy się te trzy czy cztery miesiące i będzie spokój - tłumaczył wójt.

Jednak Synenko zarzucał Krasowskiemu, że brak przeprawy jest jego niedopatrzeniem, przez które poszkodowani będą mieszkańcy gminy. Wtedy wójt mocno już zdenerwowany odpowiedział, że trzeba cieszyć się, bo choć na ostatnią chwilę, ale dokumentacja na remont mostu w ogóle została

przygotowana. -Wraz z pracownikami gminy i radnymi poprzedniej kadencji zrobiliśmy wszystko co było w naszej mocy. Chcieliśmy więcej, ale powiat nie miał środków na zagwarantowanie przeprawy. Ja w tej sprawie nie mam sobie nic do zarzucenia - dodał.

Gdy Synenko dalej upierał się, że radni poprzedniej kadencji nie decydowali o zamknięciu mostu, ale o jego remoncie, w obronie Krasowskiego stanął radny Józef Budynek: -Wójt bardzo się starał i współpracował z powiatem mimo tego że gmina miała dwóch radnych powiatowych. Jeden nawet był wicestarostą. Jeden nawet był wicestarostą. Gdy Synenko przerwał radnemu twierdząc, że opowiada bajki, Budynek uderzając pięścią w stół krzyczał, że nie pozwoli bombardować wójta, który nie jest niczemu winien.

Pozostali radni proponowali, by napisać w tej sprawie protest do powiatu. -Teraz już niczego nie da się zrobić, bo jest za późno. To nie jest rowek, czy kanałek, nie można rzucić na niego rury. Jesteście świadomymi, odpowiedzialnymi ludźmi i wiecie,

że do tego musi być sporządzona pełna dokumentacja, by dostać pozwolenie - wyjaśniał już spokojnie Krasowski.

-Powtórzę to jeszcze raz, ale ostatni i więcej do tej sprawy nie będę wracał. Rozmowy w sprawie remontu trwają od 2012 roku, więc dawno powinien już być wyremontowany. Ja nie będę robił niczego za kogoś, skoro jest zarząd powiatu, Zarząd Dróg Powiatowych i sztab urzędników. Wiecie, że mogliśmy nie dostać pozwolenia na budowę, dlatego wraz z panem Mariuszem Senko. Mimo problemów w końcu wszystko idzie po naszej myśli, więc możemy zacząć się cieszyć, że most wreszcie zostanie zrobiony, a pan panie radny potrafi przedstawić to w taki sposób, że ten nasz wspólny sukces, to robienie na złość mieszkańcom - zakończył.

Radni nie pomyśleli o tym, że powiat mógł zamknąć most, albo gdyby się zawalił, wtedy przejazdu nie byłoby dłużej. Radny Budynek prorokował, że wtedy przyjechała by telewizja i wcześniej zostałby zrobiony. II

Od czerwca podwyżki...

## Władysławowianie zapłacą więcej za śmieci

Już po raz kolejny radni gminy Władysławów pochylali się nad tematem opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Od wprowadzenia nowego systemu śmieciowego, czyli lipca 2013 roku, gmina dopłaca do interesu, choć nie powinna. W minionym tygodniu udało się w końcu, choć nie bez dyskusji, ustalić, że od czerwca mieszkańcy zapłacą 13 zł miesięcznie za śmieci mieszane (nie więcej niż 65 zł za gospodarstwo domowe) i 9 zł za zbierane w sposób selektywny (nie więcej niż 45 zł).

Po niedawnych kilkudziesięciminutowych dyskusjach na temat śmieci, temat powrócił na łono rady gminy Władysławów jak bumerang. Tym razem radzie zaproponowano stawki wyliczone przez urzędników - 14 zł za śmieci zmieszane i 9 zł za segregowane, miesięczna stawka od gospodarstwa domowego to 65 zł i niższa za selektywną zbiórkę - 45 zł.

-Półtora roku wstecz proponowaliśmy pierwszą stawkę - 8,40, była zbliżona do realnych wydatków. Państwo mówiliście wtedy, że to wyliczenia z kosmosu. Nie wzięliście ich pod uwagę - mówił kierownik Jarosław Szczap. Jego myśl kontynuowa-

ła skarbnik Elżbieta Klanowska, wyjaśniając jakie koszty pociąga za sobą gospodarka śmieciowa. W 2013 roku gmina dopłaciła do niej 130 tys. zł, rok później 116 tys. zł.

-Sytuacja jest trudna, bo państwo bronicie interesów mieszkańców i ładnie że to robicie, ale musicie też zrozumieć nas i naszych urzędników, bo nie możemy zgodzić z przepisami dokładać do śmieci, a musimy poinformować, że znów zabraknie jeśli zostaniemy przy starych stawkach - mówił Krzysztof Zajac. Lekarstwem według radnego Romualda Milinga jest utworzenie gminnego zakładu komunalnego.

-Inaczej w nieskończoność be-

dziemy dokładać. W przyszłym roku znów czekać nas będzie podwyżka - mówił Miling, sprzeciwiając się jakimkolwiek podnoszeniu kwot za wywóz śmieci. Choć nie wiadomo w jaki sposób pomysł radnego Milinga miałby uzdrowić sytuację.

Swoją propozycję poddał do przegłosowania także radny Maciej Czaja. Dość zadziwiająco, bo przecież nowy system śmieciowy miał premiować segregowanie śmieci, a Czaja wniósł o obniżenie proponowanej stawki z 14 zł na 13 zł za śmieci niesegregowane. I o dziwo radni przyjęli jego pomysł i 8 głosami „za”, przy 7 „przeciw” przyjęli nowe stawki. boxa

## Medal rzecz ważna, ale ważne też jak został przypięty

Każdy z rządzących czy to gminą - wójt czy burmistrz, powiatem - starosta czy też krajem spotyka się podczas swojej pracy z wręczaniem medali i odznaczeń. Przypinanie ich do klap marynarek nie jest jednak czynnością przypadkową. Jak łatwo w tej materii o wpadkę przekonał się niedawno wójt Krzysztof Zajac.

Okazuje się, że zawsze możemy liczyć na wprawne oko naszych Czytelników. Dwa tygodnie temu w gminie Władysławów odbyła się uroczystość jubileuszu par małżeńskich z 50-letnim stażem. Przygotowano dla nich z tej okazji wspólny obiad, ale nimi jubilatki zasiedli za stołami, wójt Krzysztof Zajac wraz z sekretarzem Tomaszem Rajczykiem przypięli zaproszonym parom odznaczenia nadane przez prezydenta RP, Bronisława Komorowskiego. Kiedy zdjęcia z tej imprezy zauważył w Echu Turku jeden z Czytelników, od razu chwycił za słuchawkę.

-Czy wójt z takim stażem na stanowisku nie zna podstawowych zasad wręczania medali? Kto to widział, żeby medal przypięć mężczyznom z lewej strony, a kobietom z prawej? - dziwi się turkowiec.

Okazuje się, że ma rację. Podobnie jak wiele innych odznaczeń, także przywieszanie

### INTERWENCJE



### TELEFONY DO ECHA

Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie musi być zgodne z wszelkimi zasadami. Medal w kształcie stylizowanej, sześciopromiennej, srebrzonej gwiazdy, z monogramem RP na rewersie i napisem ZA DŁUGOLETNIŁE POŻYCIE MAŁŻEŃSKIE, wójt powinien był przypięć małżonkom po lewej stronie. Na stronach internetowych urzędów wojewódzkich istnieją wyraźne wytyczne: „odznakę orderu lub odznaczenia przypina się na lewej stronie piersi. Osoby dekorowane powinny do aktu dekoracji wystąpić w odpowiednim stroju - mężczyźni garnitur lub marynarka, kobiety - żakiet, sukienka lub bluzka bez dekoltu”.

To, że Jubilatki z gminy Władysławów mają odznakę przypiętą z prawej strony, nie odbiera jej jednak nic a nic na znaczeniu. Niech spostrzeżenie naszego Czytelnika będzie tylko przestrożą dla włodarzy wszystkich gmin, tak na przyszłość. boxa

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 8 maja 2015 r. zmarł

## Henryk Binkowski

Ś. T. P.

Samorządowiec, społecznik, nauczyciel.  
Człowiek skromny i życzliwy. Oddany służbie innym ludziom.

Wieloletni Radny Rady Gminy Kawęczyn,  
Członek Zarządu Gminy Kawęczyn,  
Wiceprzewodniczący Rady Gminy Kawęczyn,  
Zastępca Wójta Gminy Kawęczyn. Prezes Koła Gminnego  
Towarzystwa Samorządowego w Kawęczynie.  
Wyrazy serdecznego współczucia rodzinie i bliskim zmarłego

składa  
Senator RP  
Ireneusz Niewiarowski



## Hurtownia Elektrotechniczna

(obok Intermarkhe)

ul. Kołaska Szosa 7b, 62-700 Turak  
tel/fax: 63 278 39 05  
GSM: +48 510 148 843

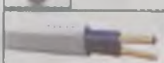
### PROMOCJA



ŻARÓWKI LED E-27 3W, 4W, 5W, 7W, 9W, 12W

BARWA CIEPŁA

CENA OD - **5,24 PLN**



PRZEWÓD YDYP 2X1,5 750V - **1,23/mb PLN**



NAŚWIETLACZE LED 10W, 20W, 30W, 50W, BARWA

CIEPŁA I ZIMNA

CENA OD - **25,46 PLN**



OPRAWA HERMETYCZNA 2X36W - **34,44 PLN**

OFERTA WAŻNA DO WYCZERPANIA ZAPASÓW

## KAMIENIARSTWO

MAGROBKI, PARAPETY, SCHODY  
BLATY KUCHENNE I ŁAZIENKOWE  
DUŻY WYBÓR PŁYTEK GRANITOWYCH

### PROMOCJA NA GRANIT

PŁOMIENIOWANY I SZCZOTKOWANY

P.PILU. J & D BEDNAREK Spółka Jawna  
Turak, ul. Komunalna 2  
tel. 63 280 37 11 63 273 08 46 661 321 778



**HONDA**  
The Power of Dreams

NIEZAWODNA KONSTRUKCJA  
-NIEZAPOMNIANE EMOCJE

**RECO Kaźmierczak**

ul. Rogatka 6a Opatówek k/Kalisza

(62) 767 98 98 salon@honda-reco.pl

TEKST PROMOCYJNY



**ORLI STAW**

Zakład Uszczelniania Odpadów Komunalnych

Związek Komunalny Gmin „Czyste Miasto, Czysta Gmina” powstał w 1998 roku. Głównym celem powstania było kompleksowe rozwiązanie problemu gospodarki odpadami komunalnymi w regionie. Aktualnie należy do niego 21 samorządów z województw wielkopolskiego i łódzkiego na

odpadów, z sortownią i kompostownią jako głównymi elementami instalacji. Ten nowoczesny obiekt, wybudowany został przy znaczącym współudziale środków z Unii Europejskiej, według najbardziej zaawansowanych proekologicznych technologii z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik



czcze z Kaliszem, Sieradzem i Turkiem. Obszar związku obejmuje 2300 km<sup>2</sup> jest zamieszkały przez 320 tys. mieszkańców i stanowi X Region Gospodarki Odpadami wg Wielkopolskiego i Łódzkiego Planu Gospodarki Odpadami.

Główne cele zapisane w statucie związku to budowa i eksploatacja zakładu „Orli Staw” zlokalizowanego w gminie Ceków Kolonia. W oddanym do użytku pod koniec 2006 zakładzie zastosowano technologię mechaniczno-biologicznego przetwarzania

(BAT). Jego wydajność wynosi ok. 100 000 Mg/rok, co w pełni pokrywa zapotrzebowanie mieszkańców obsługiwanej rejonu.

Integralną częścią „Orlego Stawu” jest Stacja Przeladunku Odpadów Komunalnych w Sieradzu uruchomiona w 2010 roku. Obsługuje pięć gmin z terenu woj. łódzkiego i stanowi punkt przeladunkowy dla całego strumienia odpadów komunalnych z tego rejonu przewożonych na



stępnie do ZUOK. Na jej terenie znajduje się punkt selektywnego zbierania odpadów komunalnych dostępny dla mieszkańców.

Bardzo ważnym, innym statutowym elementem działalności Związku jest prowadzenie akcji edukacyjnych. Działania takie obejmują różne środowiska i grupy wiekowe, ale edukacja dzieci i młodzieży to najważniejsza ich część. Związek organizuje szkolenia dla kadry nauczycielskiej, samorządowców - wspólnie z nimi prowadzi programy edukacyjne, konkursy o tematyce ekologicznej, wspiera

ekologiczne przedsięwzięcia szkół. Na terenie zakładu powstają ciekawa, nowoczesnie wyposażona, ścieżka edukacyjna na której można nauczyć się m.in. racjonalnego gospodarowania odpadami komunalnymi, wykorzystywania naturalnych źródeł energii. Co roku odwiedza nas ponad 1500 osób. Są to głównie wycieczki dzieci i młodzieży szkolnej odbywające lekcje ekologii. Potwierdzeniem dla naszych działań w zakresie kom-



pleksowego zagospodarowania odpadów komunalnych i troski o środowisko jest przyznanie certyfikatu PN-EN ISO 14001:2005.

Szczegółowe informacje i wirtualny spacer po ZUOK „Orli Staw” - [www.orlistaw.pl](http://www.orlistaw.pl)





Tysiące ludzi przewinęło się w minioną niedzielę przez Kaczki Średnie. Wszystko za sprawą odbywającej się po raz kolejny na terenie Zespołu Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Praktycznego Wystawy Rolniczo-Ogrodniczej, połączonej z Powiatowym Piknikiem Przyrodniczym.

# Niedziela na pikniku w Kaczkach



Zwierzątka interesowały szczególnie najmłodszych.

Na szkolnym boisku lekkoatletycznym rozłożył się stanowiska szkółkarzy z drzewami i roślinami ozdobnymi. Można było tutaj kupić sadzonki kwiatów, krzewów i drzew ozdobnych i wiele innych, niezbędnych w przydomowym ogródku i ogrodzie rzeczy. Rolnicy z dużym zainteresowaniem zwiędzali wystawę nowoczesnych ciągników i sprzętu uprawowego. Można też było obejrzyć i kupić, wystawiane przez hodowców gołębie i krowki, które najbardziej interesowały dzieci. Prawie nikt nie wychodził stąd z pustymi rękami.



Oferta była bogata, stąd nie łatwo było się zdecydować, który kwiatek wybrać.



Poruszenie wywołał przyjazd zabytkowych motocykli i samochodów.



Nowoczesne traktory i maszyny rolnicze interesowały panów w różnym wieku.

Swoje stoisko informacyjne miła też szkoła, a na nim smakowite wypieki uczniów Technikum Technologii Żywności, jak łatwo się domyślić wykonane pod okiem pani Elżbiety Szewczyk. Ciasto było także na stoisku Parafialnego Zespołu Caritas z Kaczek Średnich, który prowadził tutaj zbiórkę pieniędzy. Czas pobytu na pikniku umiła swoją grą Orkiestra Dęta OSP Dobra-Żeronicze.

Przygotowano szereg bezpłatnych atrakcji dla dzieci, z których chętnie korzystali. Była karuzela i tzw. dmuchańce. Głodni mogli skosztować potraw z grilla. Duże poruszenie wywołał przyjazd starych samochodów i motocykli. Odwiedzenie tego dnia Kaczek nie było czasem straconym. (art)

## Zwycięski Florian rozstrzygnięty

# Super druha Michał

Michał Chachuła z Ochotniczej Straży Pożarnej w Żdźarach wygrał konkurs „Zwycięski Florian”. Nagrodą jest tablet i wyjazd do Brukseli z osobą towarzyszącą. Drugie miejsce zajął Tomasz Rosiak z OSP Boleszczyń, który także wyjedzie do Brukseli.

„Zwycięski Florian” to konkurs skierowany do druhen i druhow z Ochotniczych Straży Pożarnych z powiatów: konińskiego, kolskiego, tureckiego,

wrzesińskiego i średzkiego. Już po raz trzeci zorganizował go poseł Tomasz Nowak z Platformy Obywatelskiej. Jego celem jest wyłonienie w głosowaniu interne-

towym „Super Druha OSP” oraz promowanie działalności OSP. Zaproszenia do udziału w tegorocznym konkursie zostały skierowane do 140 jednostek OSP w

powiecie konińskim, 90 w powiecie kolskim, 88 w powiecie tureckim, 28 w powiecie wrzesińskim i 15 w powiecie średzkim.

Strażacy z powiatu tureckiego licznie odpowiedzieli na zaproszenie posła toteż rywalizacja do końca była zacięta, co z uwagą wiele osób śledziło w internecie. Wygrał

Michał Chachuła z OSP Żdźary (4269 głosów), trener drużyny dziewcząt, która zdobyła tytuł mistrzyni Polski i awansowała na tegoroczną strażacką olimpiadę. W nagrodę odebrał z rąk posła nowoczesny tablet oraz wycieczkę do Brukseli z osobą towarzyszącą, ufundowaną przez Agnieszkę Kozłowską – Rajewicz - posłankę do Parlamentu Europejskiego i Adama Szejnfelda - posła do Parlamentu Europejskiego.

Drugie miejsce zajął Tomasz Rosiak z OSP Boleszczyń (4213 głosów), który także wyjedzie na wycieczkę do Brukseli w towarzystwie bliskiej osoby. Na trzecim miejscu znalazł się Piotr Maciaszek z OSP Chrząblice (931 głosów). Jego również czeka wyjazd do Brukseli, tyle że bez osoby towarzyszącej. Za druhami Maciaszkami uplasowała się Anna Obielak z OSP Kalinowa, a za nią: Michał Ignaczak z OSP Żeronicze i Krzysztof Kołata z OSP Turek. Wszystkich zorganizowany zostanie wyjazd do Pałacu Prezydenckiego i Sejmu RP.

Konkurs realizowany był w współpracy z Powiatowymi Związkami Ochotniczych Straży Pożarnych oraz Państwową Strażą Pożarną z powiatów: konińskiego, kolskiego, tureckiego, wrzesińskiego i średzkiego. (art)



Michał Chachuła „Super Florian 2015”.



Poseł Nowak z nagrodzonymi i wyróżnionymi druhami z powiatu tureckiego.





# DO ŚWIATA FINANSÓW

Nr 5

Prawdziwe pieniądze w wirtualnym świecie

maj 2015

## Telefon i breloczek zamiast portfela?

Do kasy w supermarkecie podchodzi mama z pięcioletnim chłopcem. Dziecko koniecznie chce kupić zabawkę, ale matka nie dodaje jej do własnych zakupów, tylko instruuje malucha, by sam zapłacił. Chłopiec podaje kasjerce mały breloczek z wizerunkiem zwierzątka, a ta przystawia go do terminalu płatniczego i pobiera należną kwotę.

Kolejny klient płaci za swoje zakupy przystawiając do tego samego terminalu telefon komórkowy, a młoda dziewczyna po prostu zbliża do urządzenia niewielką torebkę, którą nosi ze sobą. Gotówka powoli, ale systematycznie znika z handlu. Współczesne operacje finansowe coraz częściej mają postać wirtualnych zapisów odczytywanych przez terminale i bankowe systemy komputerowe.

### Z kartą do muzeum

W muzeum Luwr w Paryżu klienci z gotówką muszą stać w długiej kolejce do kasy, a ci z kartami sami kupują bilety w automacie. Tak samo robią stacje narciarskie, sprzedające okresowe karnety na wyciągi. Coraz częściej płacenie kartami jest preferowane przez sprzedawców. Zakup reklam w serwisie internetowym możliwy jest tylko z użyciem karty kredytowej, bo system nie akceptuje żadnych innych form płatności. Podobnie zakup aktualizacji programów komputerowych dostępnych w tzw. chmurze – kiedy wygasa licencja, jej przedłużenie jest równoznaczne z użyciem karty. Bilety lotnicze, książki i płyty i inne towary są w wielu serwisach dostępne wyłącznie w sprzedaży online.

Jest też świat, gdzie niepodzielnie króluje gotówka: mały bazar z produktami spożywczymi dowożonymi przez okolicznych rolników, sklepiki i bary sezonowe nad morzem – nie tylko w Polsce, w innych krajach tak samo, ścieżki turystyczne, przy których ktoś ustawił małe stoisko z żywnością i pamiątkami. Bez gotówki w kieszeni, i to w lokalnej walucie, niczego tu nie załatwimy.

### Jedna karta na Polaka

W 2000 r. w Polsce było 11 mln kart płatniczych, a statystyczny użytkownik wykonywał jedną płatność kartą rocznie. W 2014 r. w portfelach Polaków znajdowało się 36 mln kart płatniczych, a na każdą z nich przypadało statystycznie

48 płatności. 82 proc. wszystkich kart to karty debetowe, a więc nie pozwalające dokonywać zakupów na kredyt, a jedynie dysponować środkami dostępnymi na rachunku bankowym, zgromadzoną gotówką i przewidzianym umową debetem.

Z badań prowadzonych przez Narodowy Bank Polski wynika, że 77 proc. Polaków ma konto bankowe, a 66 proc. posiada karty płatnicze. Oznacza to, że nie wszyscy, którzy trzymają pieniądze w bankach zdecydowali się używać karty

płatniczej, choćby po to, żeby wybierać pieniądze z bankomatu.

### Łatwiej bez gotówki

Ciągle jeszcze duża grupa klientów woli gotówkę. Z danych NBP wynika, że w styczniu 2015 r. wartość gotówki w obiegu wynosiła 130 mld zł.

Zwyczajnie płatnicze Polaków, zbadane przez NBP, pokazują, że 82 proc. płatności w sklepach i na bazarach to gotówka, 16,5 proc. – karta, a 1,6 proc.

polecenie przelewu. W 2013 r. w Szwecji blisko 80 proc. wszystkich transakcji było opłaconych kartami. Natomiast Niemcy, podobnie jak Polacy, ciągle jeszcze płacą głównie gotówką.

Eksperti badający systemy płatnicze są zgodni, w jakim kierunku zmierza świat – będzie przybywać, i to bardzo szybko, płatności bezgotówkowych.

Ułatwia je rozbudowa infrastruktury: coraz więcej terminali do akceptacji płatności i lepsze łącza dające szybkie

potwierdzenie operacji. W Polsce już jest 400 tys. terminali do płatności elektronicznych, a w ciągu dwóch lat – jak szacuje Robert Łaniewski, prezes Fundacji Obrót Bezgotówkowy – ich liczba się podwoi.

Nie ulega wątpliwości, że na naszych oczach dokonuje się ogromna zmiana. Ciągle jeszcze 60 proc. punktów sprzedaży nie akceptuje kart płatniczych, ale wprowadzają je, by nie tracić klientów bezgotówkowych, zwłaszcza młodych ludzi, do 35 roku życia, którzy zdecydowanie nie są zwolennikami gotówki. A to oni najczęściej wydają. Znikają też bariery, które dotychczas zniechęcały przedsiębiorców do instalowania terminali – technologiczne, bo szerokopasmowy internet i łączność pokrywają już niemal całą Polskę nowoczesnymi infostradami, i biznesowe – opłaty interchange pobierane za obsługę płatności kartami w styczniu 2015 r. spadły do poziomu 0,2–0,3 proc. Pozostają natomiast bariery mentalnościowe – ludzie boją się płacić kartą.

### Uwaga na prywatność

Pojawiły się nowe obawy, podnoszone nie tylko przez użytkowników, ale też przez organizacje pozarządowe. Fundacja Panoptykon zwraca uwagę na problem, czy bankowe systemy informatyczne gwarantują nam zachowanie anonimowości? Czy systemy nie próbują dowiedzieć się o nas więcej, niż chcielibyśmy ujawnić? Płatności kartą pozwalają przecież dokładnie wskazać, gdzie przebywał posiadacz karty, w jakich sklepach, ile wydał?

Zagrożeniem może być sama technologia, skoro nawet dr Wacław Iśzkowski z Polskiej Izby Informatyki ostrzega, że nie ma systemów idealnych. Powinniśmy wiedzieć o istnieniu cyberprzestępców, wojen informatycznych prowadzonych przez mocarstwa militarne, a nawet o błędach ludzi, którzy obsługują te systemy. Pomimo obaw związanych z rosnącą cyberprzestępczością, eksperci są zgodni, że XXI wiek będzie epoką płatności elektronicznych.



## W naszym dodatku przeczytacie:

### Zdalny kontakt z bankiem

Konto internetowe daje stały i niezawodny kontakt z bankiem za pomocą internetu. Przez komputer albo smartfon można sprawdzić stan konta, jego historię, uregulować czynsz, opłacić zakupy, złożyć stałe zlecenie, założyć lokatę i kupić bilet na podróż dookoła świata.

### NBP o zwyczajach płatniczych Polaków

Jak płacimy za towary i usługi w Polsce? Czy gotówka wychodzi z użycia, czy wciąż z niej korzystamy w codziennym życiu? Na ile banknoty i bilon ustępują kartom płatniczym, przelewowi internetowemu i elektronicznemu portmonetkom?

### Karty w pytaniach i odpowiedziach

Czy wolno podawać PIN przez internet, czym jest numer CVV2, jakich danych mogą żądać od nas dostawcy ze sklepów internetowych, czy hotel ma prawo obciążenia naszej karty płatniczej przed rozpoczęciem pobytu, co robić, kiedy bankomat zatrzyma nam kartę płatniczą?

### Jak działa karta kredytowa

Płacenie kartą angażuje kilka podmiotów klienta – użytkownika karty, punkt sprzedaży, bank-wydawcę karty, centrum rozliczeniowe. Przebieg tej operacji zależy od określonych okoliczności, ale warto znać jej podstawowe etapy.

### Nie daj się zrobić w stupa

Aspirant Fortuna ostrzega przed kontrahentami, którzy chcą zrobić z tobą świetne interesy. Nawet pomogą ci założyć własną firmę. W takich przypadkach uważaj i pamiętaj, że nigdy nie ma darmowych obiadów.

### Na zakupy z telefonem czy tabletem

Aplikacje mobilne udostępniane przez banki sprawdzają saldo na rachunku, doładują telefon, zrobą przelew za pośrednictwem Facebooka, na adres e-mail czy na numer telefonu komórkowego. Nowością jest możliwość wypłaty gotówki z bankomatu za pomocą kodu z komórki czy tabletu.





## Banki i finanse w internecie

# Zdalny kontakt z bankiem

Najprościej mówiąc konto internetowe daje kontakt z bankiem za pomocą internetu. Logując się do konta można sprawdzić jego stan i historię, uregulować czynsz czy opłacić zakupy. Zakres czynności i usług wykonanych przez internet zależy od banku i od pakietu oferowanych przez niego usług.

Założenie konta wymaga podpisania umowy z wybranym bankiem. W oparciu o umowę można przechowywać swoje środki pieniężne na rachunku w tym banku i posiadać do nich nieograniczony dostęp. Każdy, kto zdecyduje się na podpisanie umowy z bankiem otrzymuje własny numer rachunku, na które może wpłacać pieniądze i wykonywać transakcje finansowe.

Konto w banku można założyć na kilka sposobów, a warunkiem jest wypełnienie i podpisanie odpowiedniego wniosku. Standardową formą założenia rachunku jest udanie się do placówki banku i podpisanie tam odpowiedniego dokumentu. Po podpisaniu dokumentów przedstawiciel banku aktywuje konto. Wniosek o założenie konta można złożyć przez internet, telefon, a w niektórych bankach także za pomocą aplikacji mobilnej. W tym przypadku trzeba się jednak liczyć z koniecznością podpisania umowy dostarczonej przez kuriera, co może wydłużyć cały proces nawet o kilka dni. Konto jest aktywowane dopiero po podpisaniu umowy i jej odesłaniu do banku.

Osoby niepełnoletnie, decydujące się na konto bankowe dla młodzieży, muszą stawić się w placówce bankowej z rodzicem bądź opiekunem.

### Co w ofercie

Wszystkie banki oferują konta internetowe w tak zwanych pakietach usług.



Można powiedzieć, że każdy z banków ma swoją politykę w tworzeniu takich pakietów.

Większość banków oferuje cztery pakiety do wyboru. Podstawowe tanie konto internetowe, konto dla aktywnie korzystających z usług w banku, konto dla studentów i konto dla dzieci. Pierwsze konto można założyć nawet niemowlakowi, choć ofert dla dzieci do 13 roku życia jak na razie jest niewiele. Łatwiej o konta dla młodzieży powyżej 13 lat. Takie rachunki są prowadzone – w zależności od banku – do 18–30 roku życia. Z reguły pakiety młodzieżowe po osiągnięciu określonego wieku są przekształcane w pakiety dla dorosłych.

Przeważnie banki oferują kilka pakietów do wyboru. Niektóre banki stawiają na minimum: jeden uniwersalny lub maksymalnie dwa pakiety do wyboru. Przyglądając się ofercie można znaleźć nietypowe rachunki np. konto dla służb mundurowych czy dla osób, które posiadają kredyt hipoteczny. Dodatkowo banki przygotowują specjalny zestaw usług dla zamożnych oraz pakiety dla osób po 50 roku życia.

Konta uniwersalne są skierowane do wszystkich, zaś ich zakres jest bardzo różnicowany i zależy od banku. W ramach takiego konta banki oferują usługi online. Opłaty za korzystanie z podstawowego zakresu usług wynoszą w

granicach 10 zł miesięcznie. Większość banków rezygnuje z opłaty za prowadzenie rachunku, gdy na konto wpływa określona kwota pieniędzy lub właściciel konta aktywnie korzysta z debetu lub karty debetowej.

### Bezpieczeństwo

Zarówno konto, jak i pieniądze na nim zdeponowane są dobrze zabezpieczone. Każdy bank ma własny internetowy system transakcyjny, w ramach którego można zalogować się na swoje konto bankowe. System ten zwykle posiada dodatkowe zabezpieczenia.

Każdy z systemów bankowych jest zabezpieczony protokołem SSL, co oznacza, że przesyłane dane (login, hasło, dokonywane operacje) są szyfrowane. Dodatkowo banki wymagają podania hasła jednorazowego dla potwierdzenia danej operacji. W zależności od banku mogą to być: hasła SMS-owe, hasła na tzw. kartach-zdrapkach lub hasła uzyskane przez token (jest to specjalne urządzenie elektroniczne generujące hasła dla konkretnego klienta).

Banki dobrze chronią nasze pieniądze. Powstaje za to pytanie, czy my też się o nie troszczymy. Nawet najlepsze zabezpieczenia nie pomogą, jeśli np. hasła dostępu do konta będziemy przechowywać w komputerze czy w portfelu, a operacje na koncie będziemy wykonywać w miejscu publicznym.

28,5 mln

liczba ROR w 2014 roku

### Klienci indywidualni – jedynie konta osobiste, bez rachunków oszczędnościowych

Bank	IV kw. 2014
PKO BP i Inteligo	6 660 000
Bank Pekao SA	3 618 926
BZ WBK	2 911 942
mBank	2 882 631
ING Bank Śląski	2 265 000
Bank Millennium	1 567 086
Eurobank	1 411 160
Alior Bank	1 312 800
Credit Agricole	1 019 945
Getin Noble Bank	931 000
Bank Poczty	821 191
BGŻ	659 621
Raiffeisen Polbank	475 740
T-Mobile Usługi Bankowe	430 128
Bank BPH	428 000
Citi Handlowy	298 324
Deutsche Bank	282 000
BNP Paribas Bank	280 538
BOŚ	225 900
Orange Finanse	60 000

źródło: badanie PRNews.pl

# Bank w internecie, płatność bez gotówki

Na podstawie danych Narodowego Banku Polskiego został przygotowany raport o bankowości internetowej i o płatnościach bezgotówkowych, opublikowany w marcu 2015 r. Podsumowuje on stan polskiej bankowości na koniec 2014 r.

Zdecydowana większość posiadaczy kont bankowych może je obsługiwać przez internet. Na koniec IV kwartału 2014 roku liczba klientów indywidualnych z dostępem do bankowości internetowej wyniosła ponad 25 milionów. W stosunku do III kw. 2014 roku oznacza to wzrost o ponad 729 tys. (3 proc.), zaś w stosunku do IV kw. 2013 roku wzrost wyniósł ponad 3,3 mln (14,9 proc.).

Około połowy (13 mln) posiadaczy rachunków bankowych korzysta z bankowości internetowej. Liczba aktywnych klientów indywidualnych bankowości internetowej wzrosła w IV kw. 2014 r. o prawie 450 tys. (3,5 proc.). W ujęciu rocznym także pojawił się wzrost: liczba aktywnych klientów indywidualnych w stosunku do IV kw. 2013 roku jest większa o ponad 650 tys. (5,3 proc.).

### Bankowość internetowa w firmach

W sektorze MSP (małych i średnich przedsiębiorstw) bankowość internetowa jest bardzo rozpowszechniona. Na koniec IV kwartału 2014 roku liczba małych i średnich przedsiębiorstw mających możliwość używania bankowości internetowej wyniosła ponad 2,1 miliona. W porównaniu do poprzedniego kwartału stanowi to wzrost o prawie 15 tys. (0,7

proc.). W stosunku do IV kw. 2013 roku wzrost liczby użytkowników wyniósł ponad 160 tys. (8,6 proc.).

Podobnie, jak w przypadku klientów indywidualnych, bankowości internetowej aktywnie używa ponad połowa wszystkich firm. W stosunku do ubiegłego kwartału liczba aktywnych klientów bankowości internetowej z sektora MSP wzrosła o około 3 tys. (0,3 proc.) i wyniosła 1,2 miliona. Od IV kw. 2013 roku ich liczba wzrosła łącznie o prawie 163 tys. (8,9 proc.).

### Popularne karty płatnicze

Jesteśmy już blisko osiągnięcia wskaźnika: jedna karta płatnicza na jednego Polaka (wliczając niemowlęta i dzieci). Pod koniec 2014 r. ogólna liczba kart płatniczych wyniosła ponad 36 mln. W IV kw. 2014 roku wzrosła o 550 tys. (1,6 proc.) w stosunku do poprzedniego kwartału. W porównaniu do IV kwartału 2013 roku oznacza to wzrost liczby kart płatniczych o ponad 1,4 mln (4,1 proc.).

Nasytzenie kartami płatniczymi w Polsce wynosi obecnie około 0,94 na osobę. W UE średnia wynosi 1,49 (dane z 2013 roku). Wynika to z większej liczby kart wydanych w Unii Europejskiej. Jednocześnie w Polsce stale będzie wzrastać liczba kart płatniczych.

### Więcej debetowych, mniej kredytowych

Na wzrost ogólnej liczby kart wpłynęła przede wszystkim większa liczba kart debetowych (29,7 mln na koniec 2014 r.). Od sześciu kwartałów trwa lekki spadek liczby kart kredytowych (do 6 mln). W stosunku do poprzedniego kwartału liczba kart debetowych wzrosła o ponad 380 tys. (1,4 proc.), w ujęciu rocznym o ponad 560 tys. (1,9 proc.).

### Więcej kart zbliżeniowych

Polski rynek kart płatniczych znajduje się w czołówce światowej. Już prawie 95 proc. kart płatniczych wyposażonych jest w standard EMV (chip). Rośnie także popularność kart zbliżeniowych. Pozwalają one na transakcje do 50 PLN bez podawania kodu PIN.

Taki sposób płacenia jest zdecydowanie szybszy niż w przypadku płatności tradycyjnych (niezbliżeniowych), a jednocześnie równie bezpieczny. Na koniec 2014 r. liczba kart zbliżeniowych w posiadaniu Polaków wyniosła 25 mln. Jest to aż o 25 proc. (o 5 mln kart) więcej niż rok wcześniej.

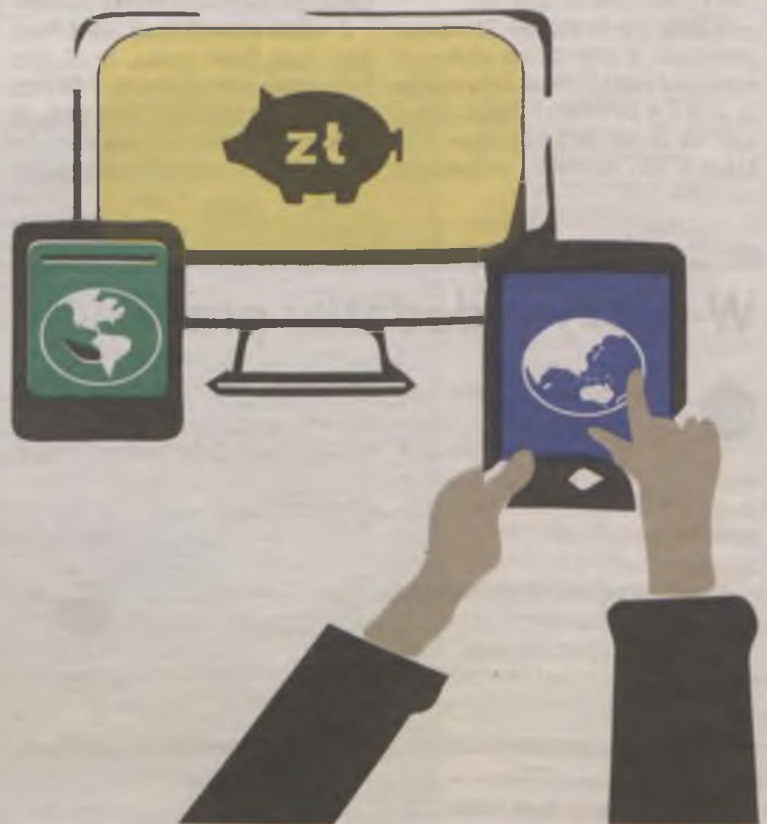
Wzrost liczby kart zbliżeniowych jest efektem coraz większej liczby punktów handlowych i usługowych dysponują-

cych odpowiednią infrastrukturą, czyli terminalami zbliżeniowymi. Pod koniec 2014 r. na prawie 400 tysięcy terminali obsługujących karty płatnicze aż 280 tys. (ponad 70 proc.) służyło też do transakcji zbliżeniowych.

Gwałtowny wzrost liczby terminali zbliżeniowych (od 170 tys. w grudniu

2013 r. do 280 tys. w grudniu 2014 r.) jest świadectwem korzyści, jakie nowa, bezpieczna i wygodna forma płatności przynosi sprzedawcom (dotyczy to głównie skrócenia czasu transakcji), ale także zainteresowania i zrozumienia ze strony klientów.

Źródło: NBP, raport NetBank (ZBP)







# NBP o zwyczajach płatniczych Polaków

Jak płacimy za towary i usługi w Polsce? Czy gotówka wychodzi z użycia, czy wciąż z niej korzystamy w codziennym życiu? Na ile banknoty i bilon ustępują kartom płatniczym, przelewom internetowym i elektronicznym portmonetkom? Na takie i podobne pytania odpowiada badanie przeprowadzone przez PBS dla Narodowego Banku Polskiego w 2013 roku

Po raz pierwszy w Polsce do badania zwyczajów płatniczych Polaków zostały użyte tzw. dzienniczki płatności, czyli rejestry wszystkich wykonanych operacji finansowych, począwszy od zakupu napoju, pieczywa i gazety, przez codzienne sprawunki aż po wizyty w e-sklepach czy na aukcjach internetowych. Szczegółowe dzienniczki płatności gwarantują najlepszą dokładność i precyzję danych spośród dotychczasowych metod. Przeważająca część badań zwyczajów konsumenckich (w tym opłacania towarów i usług) opiera się bowiem na ustnych deklaracjach i subiektywnych ocenach respondentów, a nie na rzetelnej, codziennej obserwacji i notowaniu zachowań.

Badanie dziennikowe przeprowadzone przez Narodowy Bank Polski jest jednym z nielicznych na świecie. Dotychczas podobne wykonało jedynie sześć banków centralnych: austriacki, niemiecki, kanadyjski, holenderski, węgierski i australijski.

Dane o płatnościach zarejestrowane w dziennikach przedstawiają codzienny obraz zwyczajów płatniczych Polaków w miejscach, w których rzeczywiście płacą za towary i usługi, a także z uwzględnieniem ich częstotliwości.

## Gotówka dominuje

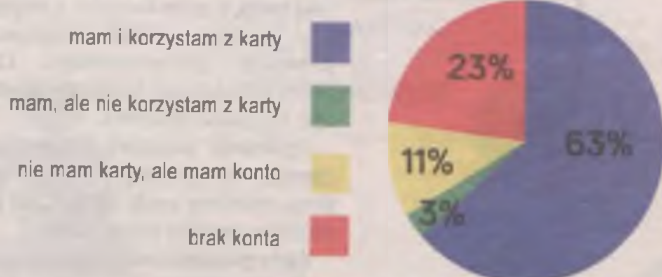
Wbrew zapowiedziom zwolenników kart płatniczych, nadziejom dotyczącym internetu i rozpowszechnieniu przelewów gotówka wciąż jest dominującym sposobem płatności dla Polaków. 82 proc. wszystkich płatności osób fizycznych (w odróżnieniu od firm) odbywa się z udziałem gotówki. Prawie połowa (47 proc.) wszystkich transakcji przypada na miejsca, które nie akceptują kart płatniczych. Zwykle są to mniejsze sklepy, punkty usługowe, bazy, bary, kawiarnie, jadalnie, stoiska czy indywidualni, sezonowi sprzedawcy. Chyba jeszcze długo u takich dostawców będziemy używać gotówki. Na pewno brak akceptacji kart w takich sklepach i punktach handlowych utrudnia rozpowszechnianie się obrotu bezgotówkowego.

W sklepach, punktach usługowych, które akceptują karty, co trzecia płatność dokonywana jest kartą lub przelewem (34 proc.). Oznacza to, że – poza brakiem szansy na użycie karty – o jej wyborze decydują także zwyczaje, przekonania o przydatności kart do pewnego typu transakcji (np. większych), a zapewne również wiek, środowisko, obycie z technologią i zrozumienie podstawowych zasad działania finansów.

Polowę płatności detalicznych Polacy przeprowadzają w małych sklepach spożywczych, sklepach osiedlowych, kioskach i targowiskach przy okazji codziennych zakupów, wyjść po bułki, mleko, środki czystości czy gazetę. Niemal co piątą płatność (18 proc.) wykonujemy w supermarketach i hipermarketach spożywczych, 12 proc. w innych sklepach, 8 proc. transakcji dotyczy usług i rekreacji, a 6 proc. jest przeprowadzanych na stacjach benzynowych.

Wartościowo udział gotówki w wydatkach osób fizycznych wynosi 64 proc. (wobec 82 proc. udziału ilościowego), co świadczy o rosnącym wśród nas

## Posiadanie i korzystanie z kart płatniczych przez dorosłych Polaków



przekonaniu, że do większych transakcji bardziej stosowne i wygodniejsze są przelew czy karta.

## Płatności kartami

Największe problemy z przyjmowaniem kart płatniczych spotykamy w najmniejszych sklepach, a także u rzemieślników, na bazarach i w mniejszych miejscowościach. Tylko w jednej trzeciej (33 proc.) spośród wszystkich małych sklepów spożywczych i osiedlowych w Polsce można płacić kartami. W przypadku supermarketów i hipermarketów spożywczych ten udział wynosił 87 proc. w czasie badania, a ostatnio wzrósł po udostępnieniu płatności kartami w jednej z największych sieci handlowych.

Na karty płatnicze, w ogromnej większości debetowe, przypada 16,5 proc. transakcji w sklepach i punktach usługowych. Wśród korzystających z kart płatniczych ponad jedna czwarta (27 proc.) wszystkich płatności jest wykonywana za pomocą kart i częściowo przelewem, a według wartości transakcji, aż połowa wydatków.

Karty płatnicze posiada dwie trzecie (66 proc.) Polaków i prawie wszyscy (95 proc.) z nich korzystają. Duża grupa używa kart płatniczych sporadycznie: aż co czwarty (25 proc.) posiadacz kart płatniczych nie płacił nimi w miesiącu poprzedzającym badanie. Najczęściej karty mają osoby młode, mieszkające w miastach, wykształcone, z ponadprzeciętnymi dochodami, specjaliści, technicy,

urzędnicy, pracownicy instytucji publicznych i studenci. Najintensywniej kartami płacą osoby najmłodsze, mieszkające w dużych miastach, z wykształceniem wyższym i o najwyższych dochodach.

Autor badania za najważniejsze przyczyny niepłatności kartami przez ich posiadaczy uznał opinie, że płatność gotówką jest wygodniejsza (tak uważa 38 proc. badanych), zapewnia lepsze kontrolowanie i szacowanie wydatków przez respondentów (20 proc.) i wskazał na brak zaufania do płatności kartą wśród ich użytkowników (20 proc.).

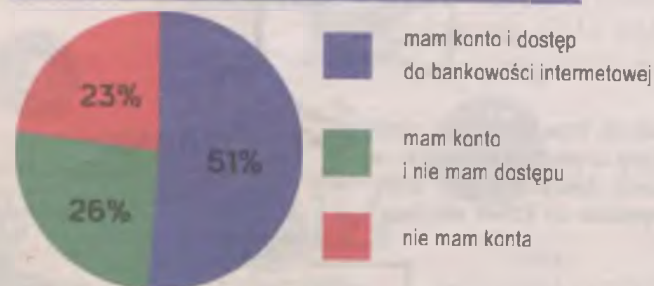
Jak dowodzi badanie, przeciętna wartość płatności kartą debetową wynosi 89 zł, kartą kredytową 132 zł, a płatność zbliżeniowa 25 zł. To znacznie więcej niż średnia płatność gotówką, szacowana na 38 zł, ale mniej niż statystyczne polecenie przelewu – 164 zł.

Najważniejszymi przyczynami nieposiadania kart płatniczych są przekonanie respondentów, że gotówką płaci się znacznie szybciej (17 proc.) i brak potrzeby posiadania karty (17 proc.).

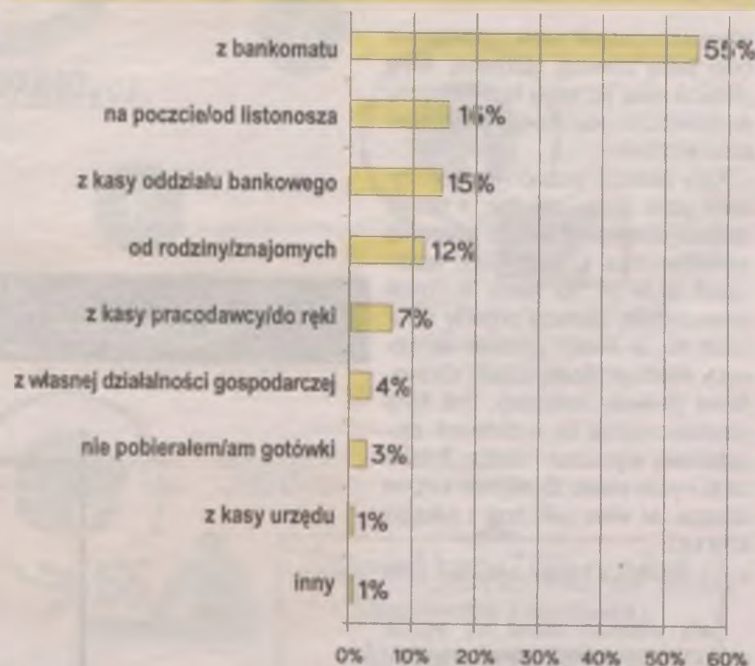
## Stabilne konta osobiste

Spółród wszystkich dorosłych Polaków konto osobiste posiada 77 proc. Od kilku lat ten wskaźnik utrzymuje się na niezmiennym poziomie, a Polska pozostaje pod tym względem na jednym z ostatnich miejsc w Unii Europejskiej. Najczęściej konto osobiste posiadają Polacy w wieku 25–44 lat (93–96 proc.), mieszkający w miastach od 20 tysięcy

## Dostęp do bankowości internetowej przez dorosłych Polaków



## Sposoby pobierania lub otrzymywania gotówki w ostatnim miesiącu (w proc.)



do 100 tysięcy mieszkańców (86 proc.), z wykształceniem wyższym (99 proc.), o najwyższych dochodach (91–92 proc.), urzędnicy i pracownicy instytucji publicznych (99 proc.), specjaliści i technicy (98 proc.), przedsiębiorcy (93 proc.) oraz osoby z większych (3 lub 4-osobowych) gospodarstw domowych (87–89 proc.). Wśród posiadających rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe 34 proc. aktywnie wykorzystuje karty do płatności. Wcale nie używa albo rzadko używa kart płatniczych ponad połowa posiadaczy rachunków (52 proc.), zaś co siódmy właściciel rachunku (14 proc.) w ogóle nie ma karty płatniczej.

Ważną przyczyną rozpowszechnienia rachunków osobistych jest przelewanie renty lub emerytury oraz wynagrodzenia za pracę. Jest to znacznie wygodniejsze dla pracodawców niż utrzymywanie kasy do wypłat. Aż 87 proc. Polaków (a wśród posiadaczy konta aż 93 proc.) odbiera w ten sposób pensję.

## Polacy a obrót bezgotówkowy

W badaniu NBP zostało wyodrębnione pięć poziomów zaawansowania obrotu bezgotówkowego:

- pierwszy poziom oznacza osoby, które w ogóle nie mają rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego, to prawie czwarta część dorosłych Polaków (23 proc.),

- kolejna grupa to dorośli, którzy mają konto osobiste, ale nie posiadają żadnej karty płatniczej (11 proc.),

- umiarkowany poziom zaawansowania finansowego reprezentują Polacy, którzy mają konto osobiste i kartę płatniczą, ale nie wykorzystują karty płatniczej do płatności (17 proc.),

- średniozaawansowani użytkownicy nowoczesnych finansów to Polacy, którzy mają konto osobiste i kartę płatniczą, ale wykorzystują ją raczej rzadko, tj. wykonują od jednej do pięciu płatności kartą miesięcznie (23 proc.),

- zaawansowani finansowo Polacy mają konto osobiste i kartę płatniczą oraz korzystają z niej często, tj. wykonują co najmniej sześć płatności kartą miesięcznie (26 proc.).

Z przedstawionych danych widać, że połowa Polaków całkiem dobrze radzi sobie bez gotówki, a karty płatnicze, przelewy, polecenia zapłaty i internetowe konta nie sprawiają im problemów. W większości są to osoby młode, wykształcone, mieszkające w większych ośrodkach. Ich liczba będzie stale rosła, a Polska niebawem dołączy do światowego trendu odchodzenia od gotówki na rzecz płatności elektronicznych.

Na podstawie: Tomasz Koźliński,  
Zwyczaje płatnicze Polaków,  
raport NBP 2013.

Wywiad z autorem raportu na str. 8







## Jak działa karta płatnicza

# Plastik czy gotówka?

Karty płatnicze to całkiem nowy wynalazek, mający około stu lat. Wtedy karty były wprowadzone przez duże amerykańskie sieci sprzedaży jako udogodnienie dla klientów korzystających z kredytu. Miały początkowo formę metalowych blaszek.

W latach 50. firma Diners Club wprowadziła karty do płacenia w hotelach i w restauracjach. Klienci dostawali zestawienie wydatków na koniec miesiąca i

wówczas regulowali swoje zobowiązania tylko jedną zbiorczą płatnością. Karty płatnicze miały już wtedy kształt zbliżony do dzisiejszych plastikowych płytek wielkości wizytówki.

Karty płatnicze początkowo były używane przez osoby zamożne, a zostały spopularyzowane na świecie za sprawą systemów Visa i MasterCard, istniejących od lat 50. XX wieku. W Polsce pierwsze karty płatnicze pojawiły się w latach 80., w okresie przemian ustrojowych. Niedługo później zostały wprowadzone pierwsze bankomaty. Dziś karty płatnicze znajdują się w portfelach zdecydowanej większości Polaków. Polskie banki wydały ponad 36 milionów kart, co oznacza, że wiele osób nosi z sobą po kilka kart.

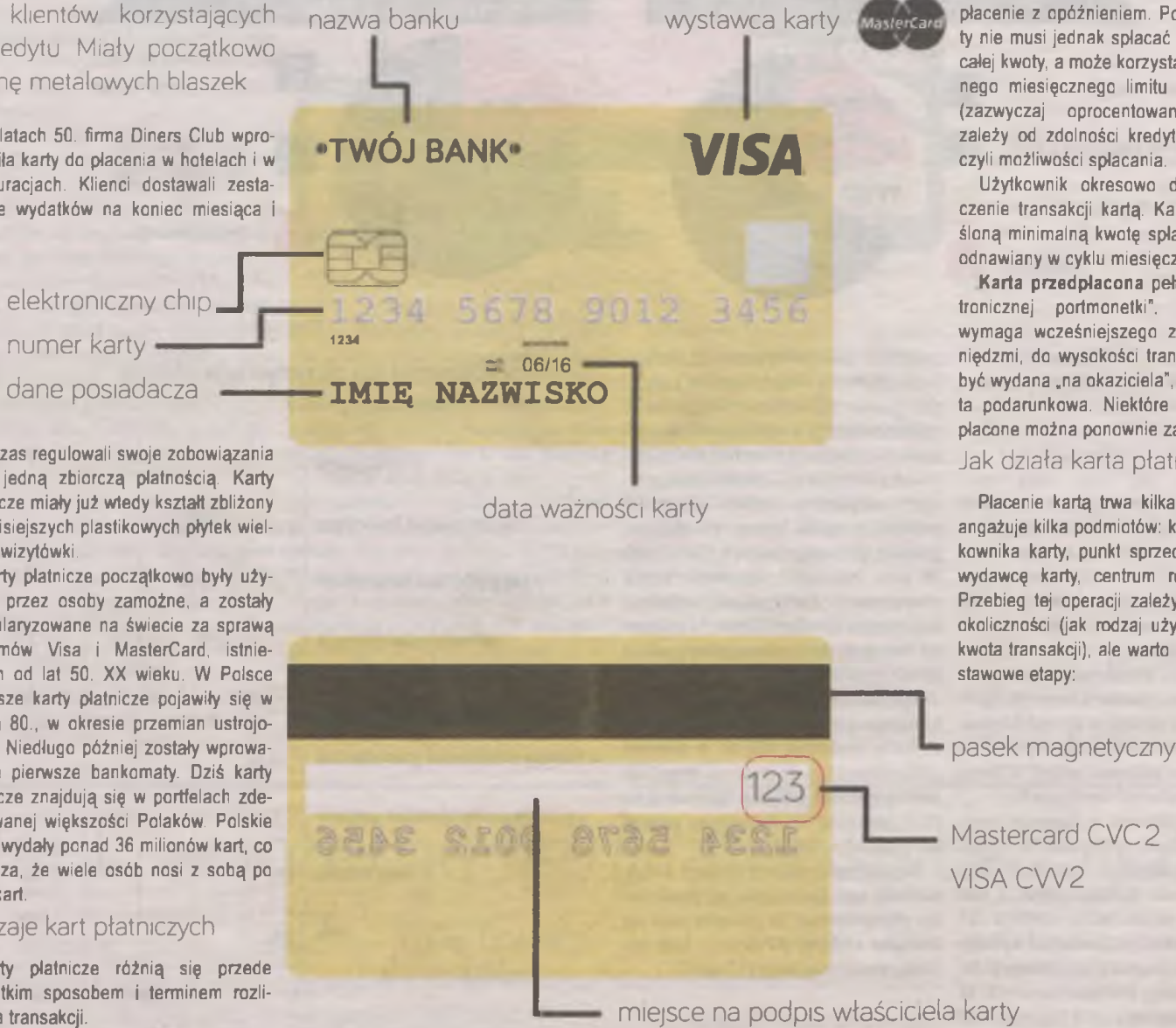
### Rodzaje kart płatniczych

Karty płatnicze różnią się przede wszystkim sposobem i terminem rozliczenia transakcji.

**Karta bankomatowa** jest najprostsza i ma ograniczone funkcje. Może być wykorzystana jedynie do transakcji w bankomatach i jest powiązana z rachunkiem klienta w banku.

**Karta debetowa** jest wydawana do rachunku bankowego i ściśle z nim zwią-

zana. Karty debetowe są najpopularniejsze, bo jest ich ponad 80 proc. Płatnością tą kartą obciążają rachunek posiadacza w momencie ich wykonania. Dlatego mówi się o niej „płać teraz”. Kwota transakcji nie może przekroczyć stanu konta posiadacza karty.



**Karty typu „charge”** działają na zasadzie „zapłać później”, czyli mają odroczony termin płatności. Wydają je banki, zwykle są powiązane z rachunkiem klienta. Można z nich korzystać w bankomatach i punktach akceptujących karty. Rodzaj karty, limit wydatków i termin spłaty zależą od statusu finansowego i dochodów klienta. Musi on spłacić całą kwotę zadłużenia w terminie podanym w umowie.

**Karty kredytowe** też pozwalają na płacenie z opóźnieniem. Posiadacz karty nie musi jednak spłacać jednorazowo całej kwoty, a może korzystać z przyznanego miesięcznego limitu kredytowego (zazwyczaj oprocentowanego). Limit zależy od zdolności kredytowej klienta, czyli możliwości spłacania.

Użytkownik okresowo dostaje rozliczenie transakcji kartą. Karta ma określoną minimalną kwotę spłaty. Limit jest odnawiany w cyklu miesięcznym.

**Karta przedpłacona** pełni rolę „elektronicznej portmonetki”. Taka karta wymaga wcześniejszego zasilenia pieniędzmi, do wysokości transakcji. Może być wydana „na okaziciela”, jako np. karta podarunkowa. Niektóre karty przedpłacone można ponownie zasilać.

### Jak działa karta płatnicza?

Płacenie kartą trwa kilka sekund, ale angażuje kilka podmiotów: klienta – użytkownika karty, punkt sprzedaży, bank – wydawcę karty, centrum rozliczeniowe. Przebieg tej operacji zależy od różnych okoliczności (jak rodzaj użytej karty czy kwota transakcji), ale warto znać jej podstawowe etapy:

Sprzedawca wprowadza kartę do terminala, wsuwa do czytnika mikroprocesorów (w przypadku kart z mikroprocesorem) i przesuwa kartę przez czytnik pasków. W tym momencie terminal odczytuje informacje zapisane na karcie, m.in. numer karty i okres jej ważności, po czym sprzedawca wprowadza także kwotę transakcji. Obecnie 95 proc. kart w Polsce ma mikroprocesor.

Jeżeli karta wymaga potwierdzenia kodem PIN, użytkownik jest proszony o jego wprowadzenie za pomocą klawiatury.

**UWAGA: nigdy nie należy dyktować kodu sprzedawcy po to, by to on „wstukał” kod na klawiaturze! Upewnijmy się także, że nikt poza nami nie widzi kodu, który wprowadzamy na klawiaturze terminala!**

Po wprowadzeniu przez sprzedawcę kwoty transakcji wszystkie dane – w tym numer karty, okres ważności i kwota transakcji – są przesyłane do centrum rozliczeniowego.

Centrum rozliczeniowe łączy się z bankiem – wydawcą karty dla potwierdzenia, że transakcja daną kartą na daną kwotę może zostać przeprowadzona.

Jeśli autoryzacja przebiegła pomyślnie, drukowane jest pokwitowanie. Dla kart wymagających potwierdzenia kodem PIN na pokwitowaniu widnieje informacja, że został wprowadzony prawidłowy kod. W przypadku kart wymagających potwierdzenia transakcji podpisem na pokwitowaniu znajduje się miejsce na podpis użytkownika. Wtedy podpisujemy pokwitowanie, a sprzedawca porównuje podpis z wzorem na odwrocie karty. Jeśli podpis jest zgodny ze wzorem, sprzedawca ostatecznie zatwierdza transakcję.

W tym miejscu transakcja kończy się z perspektywy użytkownika karty, który odbiera towar lub usługę i opuszcza punkt sprzedaży. Terminal musi wykonać jeszcze jedną, ważną czynność: przesłać wszystkie szczegóły transakcji, łącznie z potwierdzeniem, do centrum rozliczeniowego. Dla wygody sprzedawców większość terminali przesyła zestawienia i szczegóły wszystkich transakcji wykonanych w danym dniu już po godzinach pracy, na ogół w nocy.

# Karty w pytaniach i odpowiedziach

**Co zrobić, gdy skończył się termin ważności karty płatniczej, a pozostały na niej środki pieniężne?**

Na karcie płatniczej nie mogą „pozostać” żadne pieniądze, bo karta jest zawsze przypisana do rachunku bankowego, na którym znajdują się środki finansowe. Wygaśnięcie ważności karty płatniczej nie oznacza utraty żadnych pieniędzy, które nadal są na rachunku. Można je przelać na inne konto lub wypłacić w oddziale banku. Jeśli nadal chcą Państwo korzystać z rachunku jak do tej pory, wypłacając pieniądze za pomocą karty, a bank nie przysłał Państwu nowej karty, wystarczy wnieść o jej wydanie.

**Czy mogę otrzymać kolejną kartę, jeśli mam już kartę kredytową z innego banku?**

Tak, ale pod warunkiem posiadania na tyle dużej zdolności kredytowej, aby ponieść koszty spłaty maksymalnego zadłużenia według limitu na obu kartach kredytowych.

**Czy do uzyskania karty kredytowej konieczna jest umowa o pracę na czas nieokreślony?**

Otrzymanie karty kredytowej zależy przede wszystkim od zdolności kredytowej wnioskodawcy, czyli możliwości spłaty zaciągniętego kredytu wraz z odsetkami w umówionym czasie. Posiadanie stałego zatrudnienia z pewnością podnosi zdolność kredytową, ale nie stanowi warunku koniecznego uzyskania karty. Mogą ją otrzymać osoby nie pracujące na etacie, ale o wystarczających dochodach

np. przedsiębiorcy, artyści, właściciele wynajmowanych mieszkań i nieruchomości.

**Osoba, której wycofałam upoważnienie do wspólnego konta, zna numer mojej karty, datę jej ważności i moje dane osobowe. Czy należy zablokować kartę?**

W takim przypadku posiadacz karty ma obowiązek zgłosić bankowi, iż osoba trzecia posiada poufne dane karty, zablokować ją i wnieść o wydanie nowej karty płatniczej.

**Czy data ważności karty jest terminem wypowiedzenia umowy o kartę kredytową?**

Data ważności karty nie zawsze oznacza termin rozwiązania umowy o kartę kredytową. Umowa o kartę płatniczą zawiera oznaczony okres, na jaki została zawarta i warunki jej przedłużenia, a także sposób, termin i powody jej wypowiedzenia przez wydawcę karty, czyli nasz bank. W większości umów o wydanie karty kredytowej istnieje postanowienie, iż umowa ulega przedłużeniu np. o kolejny rok, jeśli żadna ze stron umowy nie wypowie jej na 30 dni przed ustalonym terminem rozwiązania. Bank, który wydał kartę może wypowiedzieć umowę, gdy wystąpi ważny powód podany w umowie. Gdy posiadacz karty terminowo reguluje zobowiązania i nie przekracza limitu zadłużenia, banki w praktyce nie wypowiedzają umów o karty płatnicze. Posiadacz karty może natomiast wypowiedzieć umowę o kartę płatniczą w dowolnym momencie, bez podawania przyczyn.

**Czy można zakleić lub zdrapać wydrukowany na karcie kod CVV2? Chcę, aby ten numer był tajny, tak jak PIN.**

Nie można tego robić. Karta płatnicza jest własnością banku. Zgodnie z umową, posiadacz karty jest zobowiązany do jej przechowywania z należytą starannością i nie jest uprawniony do ingerowania w wygląd karty. Dlatego nie wolno dopisywać jakichkolwiek znaków lub zamazywać karty.

**Jakie informacje są potrzebne, aby dokonać zakupu kartą płatniczą przez telefon? Wystarczy sam numer karty i data ważności, czy również kod CVV2?**

Dla dokonania zakupu kartą płatniczą przez telefon należy podać numer karty, umieszczone na niej imię i nazwisko posiadacza karty oraz datę jej ważności. Przy transakcjach telefonicznych nie należy podawać numeru CVV2, używamy go jedynie podczas transakcji przez internet.

**Bankomat po złym wpisaniu kodu PIN „połknął” moją kartę. Po odebraniu karty z banku i próbie płatności na stacji paliw, kasjer przeciął kartę i powiedział, że otrzymał taki komunikat. Jak to możliwe?**

Najprawdopodobniej po zatrzymaniu karty przez bankomat, posiadacz zgłosił jej utratę w banku, który wystawił kartę. W związku z tym bank nieodwracalnie zablokował kartę. Dlatego karta pozostała zablokowana po wyjęciu z bankomatu. Przy próbie zapłaty tą kartą, sprzedawca uzyskał

informację, że jest ona zablokowana, zatem należy ją zatrzymać i zniszczyć. Postępowanie kasjera leżało w interesie użytkownika karty (ze względów bezpieczeństwa). Posiadacz karty powinien czekać na wydanie kolejnej karty w miejsce zablokowanej, a w razie opóźnień zwrócić się z pytaniem do banku karty.

**Otrzymałam wyciąg z konta, z którego wynika, że ktoś bez mojej wiedzy dokonał transakcji za granicą, która spowodowała debet. Kartę miałam przy sobie i cały czas byłam w Polsce. Co powinnam zrobić? Jak odzyskać pieniądze?**

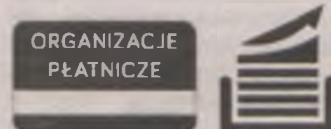
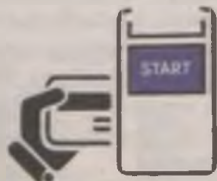
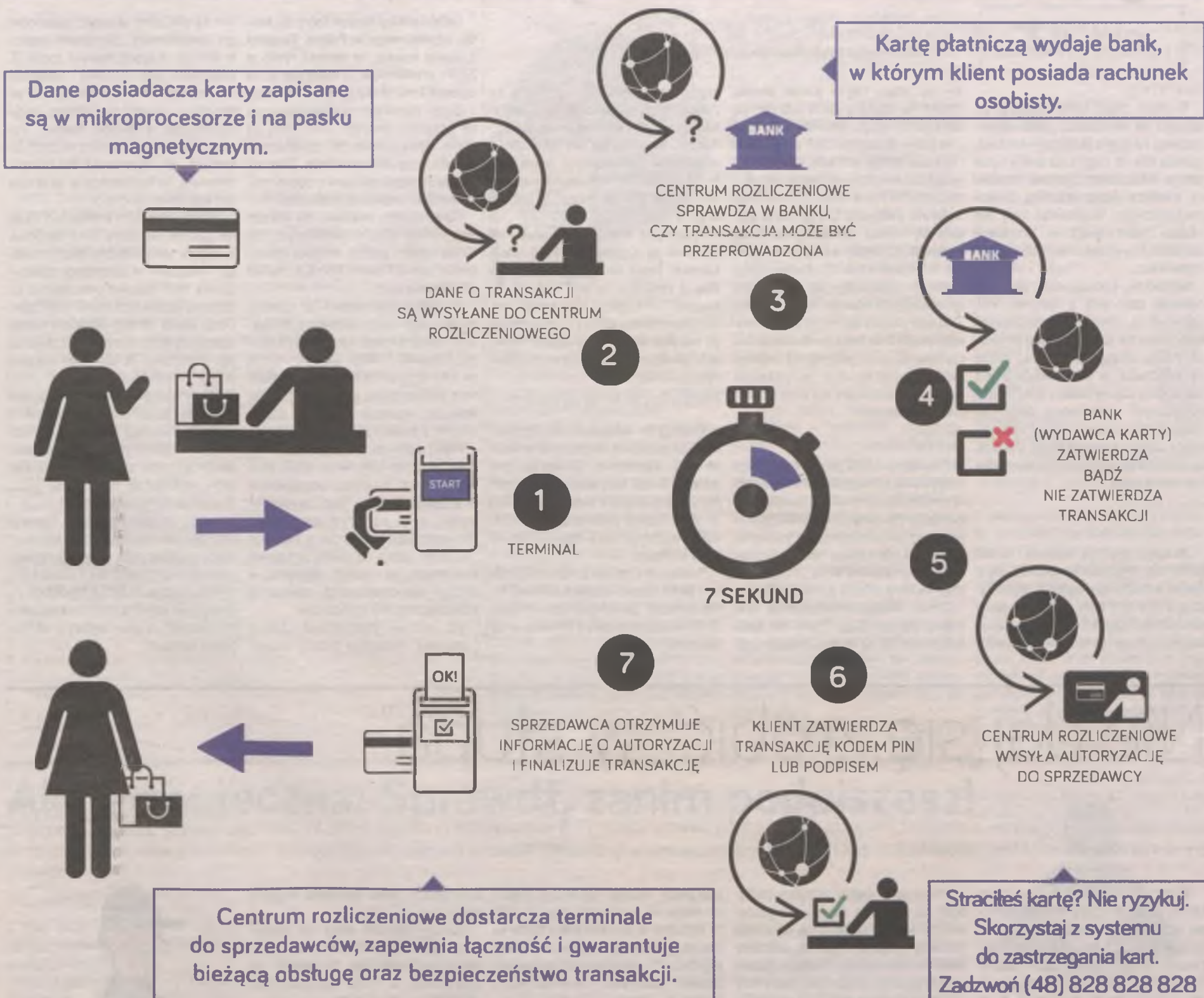
W takim wypadku posiadacz karty ma obowiązek zgłosić bankowi, który wystawił kartę, niezgodności w zestawieniu operacji w terminie 14 dni od jego otrzymania (lub dłuższym, jeśli tak określa umowa). W zgłoszeniu należy zakwestionować te płatności kartą, ujęte w zestawieniu, których sami nie dokonaliśmy i za które nie chcemy ponieść odpowiedzialności. Bank ma obowiązek niezwłocznie je rozpatrzyć. Jeśli uzna nasze zgłoszenie, zwróci nam środki, którymi obciążył nasze konto. Bank ma prawo obciążyć nas kwotą do równowartości 150 euro w złotych (około 650 złotych) za operacje dokonane do zgłoszenia niezgodności. To ograniczenie nie obowiązuje, gdy do płatności doszło z winy posiadacza karty, zwłaszcza gdy nie zgłosił niezgodności wyciągu w odpowiednim terminie lub nie przechowywał karty z należytą starannością.

Źródło: <http://kartybez tajemnic.info>





## Jak działa karta płatnicza



Centra rozliczeniowe (agenci rozliczeniowi) są to instytucje płatnicze zajmujące się obsługą transakcji przy użyciu kart. Ich zadaniem jest dokonanie autoryzacji, czyli potwierdzenia, że osoba postępująca się kartą może wykonać płatność (np. posiada środki na koncie), oraz rozliczanie i przetwarzanie transakcji. Zapewniają łączność między punktami handlowymi i usługowymi a organizacjami płatniczymi i bankami. Dostarczają terminale używane do transakcji przez sprzedawców. W Polsce działa obecnie kilkanaście centrów rozliczeniowych, jak PolCard (First Data), eCard, eService, Elavon Financial Services, Polskie ePłatności.

Autoryzacja transakcji za pomocą karty płatniczej polega na sprawdzeniu danych karty, a także posiadania środków na pokrycie płatności. Trwa maksymalnie kilkadziesiąt sekund, a do jej wykonania potrzebne są elektroniczne terminale. Autoryzacja elektroniczna zastąpiła stosowane wcześniej telefoniczne potwierdzenie transakcji. Organizacje płatnicze ciągle przewidują obowiązek autoryzacji telefonicznej w przypadku awarii systemu elektronicznego. Autoryzacja płatności wymaga ścisłej kooperacji banku obsługującego sprzedawców, centrum rozliczającego i banku wydającego karty, potwierdzającego ich ważność i upoważniającego sprzedawcę do dokonania operacji.

Bezpieczeństwo kart płatniczych zapewnia kod PIN (Personal Identification Number), znany jedynie posiadaczowi karty. Terminal, bankomat albo inne urządzenie odczytuje z karty informacje dotyczące banku-wydawcy karty, numeru karty i daty ważności. Numer karty wraz z kodem PIN są szyfrowane i wysyłane do wydawcy karty w celu ich weryfikacji. Wydawca sprawdza, czy podany PIN jest zgodny z zapisanym w bazie danych dla danej karty i w przypadku pozytywnej weryfikacji wskazuje numer rachunku płatniczego, z którym związana jest dana karta wydawcy.

Przy emitowaniu kart płatniczych banki współpracują z jedną z pięciu głównych organizacji płatniczych na świecie. Najpopularniejsze z nich to Visa, która powstała w USA i MasterCard utworzona przez międzynarodowe banki. Inne organizacje płatnicze to: JCB (Japan Credit Bureau), Diners Club i American Express. Większość kart płatniczych należy do kategorii popularnych, czyli Classic. Karty dla bardziej zasobnych klientów noszą nazwy: Silver, Gold, Platinum.

Karty płatnicze wydają głównie banki, choć mogą to również robić instytucje płatnicze. Polskie banki wydające karty są zrzeszone w Radzie Wydawców Kart Bankowych przy Związku Banków Polskich. Banki w Polsce wydają karty płatnicze od niespełna 25 lat: zaczęło się od karty Visa wydanej przez bank BIŚ w 1991 r. Wcześniej w Polsce były akceptowane karty zagraniczne. Obecnie Polacy mają 36 mln kart płatniczych, czyli prawie 1 kartę na osobę. Przeważają wśród nich karty debetowe, których jest prawie 30 milionów. Liczba kart kredytowych od kilku lat utrzymuje się na stałym poziomie – ok. 6 mln, a ostatnio nawet nieznacznie spada.





## Zagrożenia dla kont bankowych

Banki, konta internetowe i tradycyjne, a nawet bankomaty stały się atrakcyjnym łupem dla przestępców. Na szczęście rzadko udaje im się osiągnąć swój cel

### Skimming

To dość częsta forma oszustwa, polegająca na skopiowaniu paska magnetycznego na karcie płatniczej i kradzieży numeru PIN. W ciągu roku policja odnotowuje kilkadziesiąt zgłoszeń kradzieży pieniędzy przez skimming pasków magnetycznych. Skopiowanie karty jest możliwe przez dodatkowe urządzenie zainstalowane w bankomacie lub w innym czytniku kart.

Najbardziej niebezpieczne jest skopiowanie karty wraz z numerem PIN, nagraniem np. mikrokamerą. Skopiowana karta działa tak samo, jak karta oryginalna. Policja ostrzega, by zwracać uwagę na urządzenie, w które wkładana jest nasza karta, czy nie zawiera ono żadnych podejrzanych dodatkowych elementów. Wpisując PIN w bankomacie lub terminalu należy zawsze zasłaniać dłonią klawisze, by uniemożliwić przestępcom ewentualne nagranie numeru.

### Ram raiding,

czyli zabrać bankomat

Złodzieje próbują czasem ukraść bankomat. Wypełnione gotówką urządzenie jest łakomym kąskiem. Wykorzystują w tym celu łomy, palniki, a nawet samochody i ciągniki. Bankomaty są tak instalowane, że ich kradzież zazwyczaj

się nie udaje. Gdyby jednak do niej doszło, to trzeba jeszcze włamać się do sejfu ukrytego wewnątrz. W 2013 r. w jednej z miejscowości w okolicach Gorzowa policja znalazła wyrwany ze ściany bankomat z nietkniętym sejfem – złodzieje nie byli w stanie go otworzyć i zrabować pieniędzy. Gdyby nawet udało im się wyrwać zakotwiony bankomat i włamać do sejfu, wówczas zadziałałby tzw. inteligentne zabezpieczenie – przy otwieraniu sejfu wyleje się tusz barwiący banknoty, co czyni je nieprzydatnymi. Złodzieje próbują też mniej wyrafinowanych metod okradania bankomatów i ich użytkowników, na klej czy na widelec. Zwykle szybko wpadają, bo większość miejsc z bankomatami jest stale monitorowana kamerami.

### Trojany

Posiadanie konta internetowego wymaga troski o bezpieczeństwo transakcji i dokonywania operacji z komputerów i urządzeń mobilnych wyposażonych w programy antywirusowe. To zabezpieczenie też nie zawsze jest skuteczne, bo może przepuścić wirus nowej generacji, na który jeszcze nie ma blokady.

Wirusy infekujące urządzenia, tzw. trojany nie zadziałają dopóki nie zainstaluje się ich na dysku. Hakerzy sto-

sują proste chwytów socjotechniczne, by zmusić nas do otwarcia jakiegoś załącznika do e-maila, który udaje zwykłą wiadomość. Wysyłają też powiadomienia z adresów przypominających znane marki – banków, firm telekomunikacyjnych, dostawców energii, gazu, a czasem wręcz z policji.

Podejrzane e-maile czy komunikaty wysyłane na urządzenia mobilne należy kasować przed ich otwarciem, wychodząc z założenia, że jeśli ktoś ma dla nas naprawdę ważną wiadomość, najprawdopodobniej wyśle ją ponownie lub do nas zadzwoni. Lepiej usunąć więcej wiadomości, niż narazić się na działanie cyberprzestępczości.

### Phishing i włamania na konto

Phishing to wyłudzenie danych poufnych, na podstawie których można wejść na konto internetowe. Cyberprzestępcy wysyłają e-mail, który wygląda wiarygodnie, jakby pochodził z banku lub dzwonią do ofiary, żądając podania danych wrażliwych niezbędnych przy logowaniu się na konto bankowe.

Podstawowa zasada to nigdy nie podawać takich danych osobom, które się do nas zwracają. Banki nigdy tego nie robią. To klient inicjuje kontakt z bankiem, a nie odwrotnie.

## Sklepy internetowe

Ostatni rok był bardzo dobry dla handlu internetowego w Polsce. Eksperci z branży szacują, że wartość rynku w 2014 r. przekroczyła 29 miliardów zł. To o ponad 5 mld zł więcej niż w 2013 roku.

Sklepy internetowe działają praktycznie we wszystkich branżach, a ich oferty są często atrakcyjniejsze od stacjonarnych salonów i punktów sprzedaży. Stały się szansą dla przedsiębiorców z małych miejscowości na rozwinięcie działalności.

Coraz większe znaczenie dla klientów mają rankingi sklepów internetowych. Cykliczny raport o polskich sklepach internetowych zaprezentowały Money.pl i serwis Interaktywnie.com.

W kategorii „elektronika i AGD” pierwsze miejsca zajęły sklepy związane z największymi sieciami handlowymi z branży informatycznej, RTV i AGD. Sklepy konkurują nie tylko ceną, ale także obsługą – najlepsi mają infolinie czynne w soboty i niedziele, większość organizuje konkursy i udziela rabatów, a dostawy są z reguły bezpłatne.

Wśród e-sklepów z kategorii „zdrowie i uroda” dominują perfumy i apteki internetowe, często związane z odpowiednikami w świecie realnym. Wśród zwycięzców praktycznie nie ma dużych sieci drogerii, które dość słabo radzą sobie w internecie i wyraźnie odstają od swoich wirtualnych konkurentów np. brakuje obecności w mediach społecznościowych, rzadziej też prowadzą programy lojalnościowe.

Dla sklepów internetowych „kultura i rozrywka” oznaczają przede wszyst-

kim książki, płyty, e-booki, audiobooki, gry komputerowe, planszowe, artykuły szkolne, a często również sprzęt IT, elektronikę czy zabawki. Najlepsze okazały się znane od lat księgarnie internetowe, czasem posiadające swoje odpowiedniki w świecie realnym. Poziom usług, rodzaj przekazywanych informacji, ich użyteczność dla klientów sprawiają, że konkurencja w tej branży jest wyjątkowo zacięta.

Wśród najlepszych e-sklepów z modą nie znalazły się znane sieci handlowe, a wygrał specjalistyczny sklep obuwniczy i wielomarkowy sprzedawca odzieży i obuwia. Warto kupować przez internet, bo darmowa dostawa jest czymś oczywistym. Coraz łatwiej zwrócić nietrafiony zakup, czasem na koszt sprzedawcy i długo po jego otrzymaniu. W niektórych sklepach nabywca ma na to aż 100 dni.

Sklepy specjalistyczne z powodzeniem gromadzą zainteresowanych tematem i sprawnie korzystają z mediów społecznościowych. Zwycięzili wśród nich sprzedawcy artykułów sportowych, militariów, opon, artykułów dla zwierząt, dla dzieci, akcesoriów motoryzacyjnych.

Autorzy omawianego raportu Money.pl i Interaktywnie.com zwracają uwagę na rosnącą sprzedaż przez smartfony i tablety, czyli tzw. m-commerce: to już ponad 5 mld zł obrotu rocznie. W 2015 r. zapowiada się dwucyfrowy wzrost sprzedaży w sklepach internetowych, a nawet wyższy w ich mobilnych wersjach.

# Nie daj się zrobić „w słupa”

Od dawna myśleliście o założeniu działalności gospodarczej? Długo nie pojawiał się pomysł, ale oto nadarzyła się okazja i wreszcie będziesz spełniać biznesowe marzenia. Znalazł się kontrahent, który chce robić z tobą świetne interesy? Nawet pomoże ci założyć firmę. W takich przypadkach uważaj i pamiętaj, że nie ma darmowych obiadów. Jak ktoś ci coś oferuje, to zazwyczaj ma w tym interes. Niestety, nie zawsze uczciwy.

Nie daj się zrobić w słupa – pod takim hasłem niektóre urzędy kontroli skarbowej organizują akcje edukacyjne, bo zakładanie fikcyjnych firm stało się już plagą naszego życia gospodarczego. Budżet państwa traci przez nie miliardy złotych tylko na matactwach związanych z podatkiem VAT. Zasady i ogólna konstrukcja tego podatku pozostają bez zmian od ponad dwudziestu lat. Świat przestępczy nabrał w tym czasie doświadczenia w podrabianiu faktur w całym europejskim obszarze gospodarczym, gdzie nie ma granic i urzędów celnych. Przestępcy finansowi tworzą międzynarodowe siatki fikcyjnych firm, które wymieniają między sobą faktury i oszukują po drodze krajowe urzędy skarbowe. Taka firma, legalnie zarejestrowana, powstaje tylko po to, aby uwiarygodnić lewe faktury.

W Olsztynie na słupa – świadomie lub nie – dało się nabrać ponad 70 osób. Wszyscy brali udział w tzw. karuzeli VAT-owskiej polegającej na wystawianiu faktur, za którymi nie szedł żaden towar. Osoby, które weszły do łańcuszka podatkowego, twierdzą, że o niczym nie wiedziały. Jak na tym wyszły, łatwo się domyślić. Pierwszych 17 osób stanęło już przed sądem. Wszyscy poddali się dobrowolnej karze, a wyroki więzienia mają w zawieszaniu. Będą teraz musieć zapłacić wysokie grzywny pieniężne i solidarnie zwrócić poszkodowanym, co było im należne. Niektórzy mają teraz do zapłaty po kilkaset tysięcy złotych. Jak obliczyli biegli, budżet państwa stracił ponad 50 milionów zł w tej największej aferze gospodarczej w regionie warmińsko-mazurskim.

Zajrzyjmy do moich policyjnych protokołów, w których zanotowałem m.in.

zeznania pana Jacka: „zostałem zachęcany do założenia działalności gospodarczej. Miałem zapewnienie od innego podmiotu gospodarczego, że będziemy wspólnie robić interesy. Najpierw miałem przyjąć na rachunek bankowy mojej firmy określoną kwotę, a następnie przetransferować ją do zagranicznej firmy. Dopiero po kilku takich przelewach zorientowałem się, że jestem słupem i biorę udział albo w praniu brudnych pieniędzy, albo w machlojkach podatkowych”. Osobiście sędzę, że pan Jacek od początku dobrze wiedział, na co się decyduje...

Inna historia. Kilka tygodni temu zgłosiła się do mnie pani Marlena. Złożyła na policji oficjalną skargę. Dała się najwyraźniej wplątać w działanie grupy przestępczej, która prała brudne pieniądze. Pani Marlena przez dłuższy czas szu-

kała pracy. Niczego ciekawego znaleźć nie mogła. Aż tu pewnego dnia na tablicy ogłoszeń w urzędzie pracy trafiła na interesującą ofertę. Firma poszukiwała asystenta ds. nieruchomości, po okresie próbnym obiecywała pracę na pełnym etacie.

Skontaktowała się telefonicznie z przedstawicielem firmy. Ten potwierdził ofertę i wyjaśnił, na czym miałaby polegać przyszła praca. Zadaniem pani Marieny byłoby wyszukiwanie nieruchomości, które mogłyby wynająć lub kupić znane osoby. Mieszkania i posiadłości powinny mieć wysoki standard, zaś cena za wynajem lub sprzedaż nie miała większego znaczenia. Firma działała rzekomo na międzynarodowym rynku nieruchomości. Poszukiwała atrakcyjnych mieszkań i domów w różnych krajach

europejskich, które oferowała bogatym celebrytom.

Warunki płacowe miały być niezłe. Pani Mariena po przejściu okresu próbnego miała dostawać co miesiąc na rękę 3,5 tys. zł. Firma zażyczyła sobie wypełnienia kwestionariusza z danymi osobowymi i kazała czekać. I wcale nie długo, jak się potem okazało. Po kilku dniach odezwał się przedstawiciel firmy i poinformował, że na konto pani Marieny przelał 3,5 tys. zł. Pieniądze miały pokryć pierwsze koszty działalności. Wszystko wyglądało wiarygodnie, a pani Marlenie wydawało się, że wreszcie wyjdzie z finansowego dołka.

Pieniądze na konto rzeczywiście dotarły – notując w policyjnym protokole. A już następnego dnia do pani Marieny zadzwonił przedstawiciel firmy. Było dobrze po południu, gdy postawił jej pierwsze zadanie: musi pani pilnie iść do banku, jak najszybciej, póki kasy jeszcze są czynne i z kwoty, jaką pani otrzymała, przelać 3 tys. zł na wskazane konto. Pani Marlena zapakowała dziecko do wózka i razem z nim pobiegła do oddziału banku. Zgodnie z poleceniem przelała pieniądze do swojego odpowiednika na Ukrainie.

Długo tych wyjaśnień słuchać nie musiałem. Od razu wiedziałem, o co tu chodzi. Po tym pierwszym zadaniu kontakt z przedstawicielem firmy się urwał, telefon kontaktowy milczał, e-maile wracały. Podobnych zgłoszeń mamy już kilka, może kilkanaście. Zorganizowana grupa przestępcza wykorzystuje bezrobotnych do transferowania gotówki i w ten sposób pierze brudne pieniądze. Przestępcy wykorzystują też nasze kulawe prawo, które nie zabrania im wystawiania ofert w biurach pośrednic-



stwa pracy. Pośrednicy mogą odmówić firmie poszukiwania pracowników tylko wówczas, gdy oferty mają charakter dyskryminujący np. ze względu na płeć, wiek, niepełnosprawność albo wtedy, gdy firma została wcześniej ukarana za łamanie prawa pracy.

Przestępcy wykorzystują wirtualny świat, bo łatwiej jest oszukać innych, gdy nie trzeba im spojrzeć w oczy. Przez internet, e-mail lub przez telefon można nawet uwierzyć, że przestępstwo prania pieniędzy ktoś nazywa „optymalizacją podatkową”. Na tej „optymalizacji” idą grupy przestępcze wciągając jednoosobowym podmiotem gospodarczym czy ludziom w potrzebie, że taka działalność jest legalna.

## Chrońcie tożsamość w internecie

Nasza tożsamość ma wysoką cenę dla oszustów finansowych. Potrafią użyć różnych sztuczek, aby pozyskać i wykorzystać nasze dane osobowe. W internecie mamy plagę różnych „intrygnych” propozycji. Wszystkie obiecują szybkie i wysokie dochody. W rzeczywistości propozycje te zmierzają do jednego: oszuści potrzebują uzyskać nasze wiarygodne dane, aby wyprać brudne pieniądze, wyłudzić kredyt albo oszukać na podatku VAT. Dlatego nigdy nie należy wysyłać e-mailem skanu naszego dowodu osobistego i innych dokumentów. Koniecznie trzeba chronić numery naszych kart bankowych i numery kont bankowych.

Nie daj się nabrać na sztuczki rzekomych pracodawców, którzy gotowi są na Twoje konto przelać nawet sporą kwotę w zamian za przekazanie im danych osobowych. Żaden szanujący się pracodawca nie będzie żądał od nas firmowania żadnych transakcji finansowych. W kontaktach z nieznanym pracodawcą nie podawaj numeru PESEL, numeru dowodu osobistego i innych danych potrzebnych do założenia rachunku bankowego.





# Na zakupy z telefonem czy tabletem

Za pomocą aplikacji mobilnej udostępnianej przez banki sprawdzimy saldo rachunku, założymy ROR, zrobimy przelew czy doładujemy telefon. Możemy także wykonać przelew za pośrednictwem Facebooka, na znany adres e-mail czy na numer telefonu komórkowego odbiorcy. Nowością jest możliwość wypłaty gotówki z bankomatu za pomocą komórki czy tabletu.



Wraz z rosnącą liczbą użytkowników urządzeń mobilnych, rośnie liczba aplikacji mobilnych oferowanych przez banki i zakres proponowanych usług.

urządzenia mobilne. Zwykle występują w wersjach dla systemów operacyjnych Android, iOS, Windows 8 i BlackBerry.

Główną zaletą aplikacji jest jej dostępność w każdym miejscu, ale też prostota i szybkość obsługi. Łatwiej przecież zalogować się do aplikacji mobilnej i zrealizować transakcję, niż uczynić to za pośrednictwem tradycyjnej bankowości elektronicznej, zwłaszcza jeśli jest się właśnie na zakupach czy na spacerze.

### Co to jest

Aplikacja mobilna to specjalne oprogramowanie działające na urządzeniach przenośnych, czyli na telefonach komórkowych, smartfonach czy tabletach. Pełne wykorzystanie aplikacji mobilnej wymaga dostępu do systemu bankowości internetowej danego banku i do internetu. Aplikacje są dostępne na stronach internetowych banków. Można pobrać je bezpłatnie na wszystkie najpopularniejsze

### Saldo, przelewy, opłaty

Za pomocą wszystkich aplikacji możemy łatwo i szybko sprawdzić stan rachunku. Niektóre banki oferują funkcję podglądu

rachunku bez potrzeby logowania się do systemu. Można np. śledzić sytuację na rachunku za pomocą kolorowego paska w widoku logowania czy umieścić na ekranie procentową wizualizację stanu wybranego rachunku przed zalogowaniem.

Prawie każda aplikacja umożliwia wykonanie przelewu na dowolny rachunek. W niektórych bankach można wykonać przelew bez znajomości numeru rachunku bankowego. Umożliwiają one zlecenie przelewu za pośrednictwem konta na portalu społecznościowym lub na adres e-mail czy numer telefonu komórkowego odbiorcy.

Innowacyjne rozwiązanie to możliwość wykonania przelewu przez sfotografowanie faktury lub rachunku. Formularz przelewu zostanie automatycznie wypełniony po zrobieniu zdjęcia telefonem. W ofercie banków jest aplikacja wyposażona w funkcję realizacji przelewów za pomocą lekkiego stuknięcia o siebie dwóch telefonów.

Jedną z bardziej przydatnych funkcji jest możliwość płacenia telefonem w terminalach w punktach handlowych.

Mozna sprawdzić

Dzięki odbiomikom GPS wbudowanym w urządzenia mobilne, praktycznie każdy bank ułatwia odnalezienie najbliższej placówki, bankomatu czy wplatomatu.

Za pomocą aplikacji można sprawdzić aktualne kursy walut czy doładować telefon komórkowy. Przez aplikację banki umożliwiają założenie lokaty bankowej, ROR-u czy złożenie wniosku o kredyt.

Użytkownicy kart kredytowych mogą śledzić historię zadłużenia, dokonać spłaty karty, wykonać przelew z karty do zdefiniowanego odbiorcy i zmienić kod PIN. Można też zmienić limity transakcji, zastrzec i aktywować kartę.

### Ciekawostki i nowości

Rośnie zakres usług oferowanych przez banki w aplikacjach mobilnych. W niektórych bankach można wypłacić gotówkę z bankomatów bez użycia karty, właśnie za pomocą telefonu lub tabletu.

Innym udogodnieniem spotykanym w aplikacjach mobilnych jest obsługa głosowa. W ten sposób można zlecić przelew, uzyskać informacje na temat dostępnych środków i wpływów na konto.

W wybranych bankach za pośrednictwem aplikacji działa symulator kredyty, pozwalający na pogłówną wycenę rat i harmonogram spłaty kredytów. Choć banki udostępniają usługę we własnym interesie, bo liczą na nowych kredytobiorców, to rozwiązanie jest przydatne dla użytkowników.

**3,5 mln**

liczba aktywnych użytkowników bankowości mobilnej w Polsce

Minimum jedno logowanie miesięcznie do aplikacji lub serwisu lite

Bank	IV kw. 2014 (szt.)
mBank	892 000
PKO BP i Inteligo*	667 467
Bank Pekao SA	595 926
BZ WBK	483 472
ING Bank Śląski	420 146
Alior Bank	144 408
Bank BGŻ	77 969
Citi Handlowy	66 000
T-Mobile UB	50 904
Eurobank	49 799
Raiffeisen Polbank	27 500
BNP Paribas Bank	7 642

\* 821 157 z uwzględnieniem klientów, którzy z poziomu urządzenia mobilnego logują się też do pełnego serwisu iPKO Źródło: PRNews.pl/Bankier.pl

Niektóre banki oferują usługę Paragony. Umożliwia ona przechowywanie paragonów w aplikacji mobilnej. Wystarczy zrobić zdjęcie lub wybrać je z galerii urządzenia, a następnie je opisać. Pozwoli to na łatwiejsze wyszukanie paragonu w razie potrzeby, a po zalogowaniu do aplikacji zostanie on automatycznie zapisany. Można w ten sposób ograniczyć problem ze zgubionymi, zniszczonymi czy wyblakniętymi paragonami, które są potrzebne np. do złożenia reklamacji.

# Akcja społeczna: Sprawdź, zanim podpiszesz!

Chociaż maksymalne nominalne oprocentowanie pożyczek wynosi obecnie 10 proc., to wiele firm pożyczkowych oferuje produkty, których rzeczywista roczna stopa oprocentowania może przekraczać tysiące procent. Dlatego też nierozważne podpisanie umowy o „szybką i łatwą pożyczkę” może prowadzić do utraty dorobku całego życia i rodzinnych dramatów.

Trwa akcja społeczna „Nie daj się nabrać. Sprawdź, zanim podpiszesz!”, współorganizowana przez siedem instytucji publicznych: Bankowy Fundusz Gwarancyjny, Komisję Nadzoru Finansowego, Ministerstwo Finansów, Ministerstwo Sprawiedliwości, Narodowy Bank Polski, Policję oraz Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Bohaterem kampanii jest pani Krystyna,

k która przed świętami zdecydowała się na zaciągnięcie pożyczki w wysokości czterech tysięcy złotych.

Na stronie kampanii [www.zanim-podpiszesz.pl](http://www.zanim-podpiszesz.pl) można śledzić, jak każdego dnia rośnie jej dług, a wraz z nim stres i frustracja. Za pomocą witryny kampanii można zapoznać się z podstawowymi in-

formacjami na temat bezpieczeństwa na rynku finansowym, poznać cztery zasady bezpiecznych pożyczek, użyć kalkulatorów finansowych, dowiedzieć się, jak niebezpieczne kruczki prawne stosowane są w umowach, oraz uzyskać dostęp do podstawowych aktów prawnych.

Z kontroli przeprowadzonej w 2013 roku przez UOKiK wynika m.in., że dla

części firm pożyczkowych głównym źródłem przychodów nie były odsetki od udzielonych pożyczek, ale różnego rodzaju prowizje i opłaty ponoszone przez konsumentów, które niekiedy nie były zwracane nawet w sytuacji odmowy udzielenia pożyczki.

Podmioty świadczące usługi pośrednictwa kredytowego oraz firmy pożyczkowe nie są w Polsce objęte nadzorem KNF i nie muszą mieć licencji, aby prowadzić działalność. Nie istnieje ponadto wymóg ich rejestracji, stąd trudno precyzyjnie określić ich liczbę.

Szacunki Konferencji Przedsiębiorstw Finansowych, skupiającej tylko część firm pożyczkowych, wskazują, że firmy te udzieliły w 2013 roku kredytów konsumentom i pożyczek o wartości 2,7 miliarda zł, a wartość ich należności z tego



tytułu wyniosła na koniec roku 3,1 miliarda zł. Firmy pożyczkowe specjalizowały się w udzielaniu pożyczek na niskie kwoty i na krótkie terminy. Średnia wartość pożyczki udzielonej przez firmy pożyczkowe w 2013 roku wyniosła około 1300 zł, a w przypadku podmiotów sprzedających pożyczki wyłącznie przez internet – około 600 zł.

**NIE DAJ SIĘ NABRAĆ. SPRAWDŹ, ZANIM PODPISZESZ!**

**CZTERY ZASADY BEZPIECZNYCH POŻYCZEK:**

1. Sprawdź wiarygodność firmy
2. Policz całkowitą kwotę pożyczki
3. Dokładnie przeczytaj umowę
4. Nie podpisuj, jeśli nie rozumiesz

Sprawdź na: [www.zanim-podpiszesz.pl](http://www.zanim-podpiszesz.pl)

**ZANIM ZACIĄGNIESZ POŻYCZKĘ:**

1. Sprawdź wiarygodność firmy
2. Policz całkowitą kwotę pożyczki
3. Dokładnie przeczytaj umowę
4. Nie podpisuj, jeśli nie rozumiesz

## Z Aspirantem Fortuna DO ŚWIATA FINANSÓW

Dodatek specjalny do tygodnika lokalnego, przygotowany przez Biuro Reklamy Gazet Lokalnych, 88-400 Żnin, ul. Sądowa 4  
Telefon: (52) 302-09-28 Fax: (52) 303-13-15 Wydawcy Krzysztof Fiorczak, Marek Olejnik. Redakcja Ewa Barlik [ewa.barlik@brgl.pl](mailto:ewa.barlik@brgl.pl), Sławomir Ostrowski, Adam Adamowicz, Anna Rejter, Marianna Saska, Błażej Torąński.  
Projekt graficzny Anna Barlik, Jerzy Wójcik [www.fortunaradzi.pl](http://www.fortunaradzi.pl)



Projekt realizowany z Narodowym Bankiem Polskim w ramach programu edukacji ekonomicznej





## Pieniądze przyszłości

Rozmowa z Tomaszem Koźlińskim, ekspertem Departamentu Systemu Płatniczego Narodowego Banku Polskiego

**W Wielkiej Brytanii i krajach skandynawskich wkrótce nie będzie można płacić gotówką, a wyłącznie przy pomocy kart, telefonów i internetu?**

Gotówką będzie można płacić nawet za 50 lat. W krajach skandynawskich można się natomiast spotkać z nakazem rozliczania wyłącznie w sposób bezgotówkowy przez firmy i administrację. Dodatkowo przedsiębiorstwa świadczące usługi na rzecz administracji publicznej mają korzystać z faktury elektronicznej. W jedynym znanym mi przypadku wprowadzono zakaz płacenia gotówką. Jest tak w Sztokholmie, gdzie nie można płacić gotówką za bilety w autobusach miejskich u kierowców. Zmiana zwyczajów płatniczych obywateli następują bardzo powoli, z pokolenia na pokolenie.

**W tę stronę zmierza świat?**

Trend jest taki na całym świecie. Ludzie każdego roku płacą coraz więcej kartami i wykonują więcej elektronicznych przelewów. W Europie najczęściej używają kart płatniczych wspomniani Skandynawowie. Rocznie płacą nimi ponad 220 razy, a w Szwecji aż 250 razy, w sklepach i za usługi. Kilka razy częściej niż Polacy, którzy w 2014 roku wykonali przeciętnie 48 płatności kartami w sklepach. Natomiast pieniądze – w różnej postaci – zawsze będą. **Bez banknotów i monet?**



Pomimo olbrzymiego rozwoju płatności kartami w Polsce popularność banknotów i monet jest bardzo duża. Dokładnie 82 proc. płatności Polacy dokonują gotówką. Na karty płatnicze przypada 16,5 proc., a na polecenie przelewu 1,6 proc. Świata, w którym płacimy wyłącznie elektronicznie raczej nie doświadczymy w perspektywie kilkudziesięciu lat. Ale w wielu miastach Polski za bilety komunikacji miejskiej w automatach, w parkometrach, za bilety na pociąg można już zapłacić kartą lub aplikacją mobilną.

**Jaka będzie rola banków w świecie płatności elektronicznych?**

Banki spełniają kilka funkcji. W dużym uproszczeniu przyjmują depozyty, udzie-

lają kredytów, prowadzą rachunki bankowe, przeprowadzają bankowe rozliczenia pieniężne i świadczą usługi płatnicze. Wpłaty i wypłaty gotówkowe w kasach oddziałów to niewielka działalność banków, zresztą malejąca z każdym rokiem. Transakcje gotówkowe przede wszystkim są kosztowne, dlatego lepiej żeby było ich mniej. Obrót bezgotówkowy, płatności kartami, bankowość internetowa, bankowość mobilna, płatności mobilne, elektroniczne opłacanie rachunków, świadczenie usług maklerskich w internecie, itd. angażują coraz większe zasoby kadrowe, informacyjne i finansowe banków. Każdego dnia powstaje jakaś bankowa innowacja lub nowy produkt.

**Jednak można już sobie wyobrazić życie bez gotówki.**

Na pewno będziemy z niej coraz mniej korzystać. Ponad 80 proc. Polaków ma konto osobiste, a 66 proc. kartę płatniczą. Jeśli wszyscy będą mieli rachunek bankowy, kartę płatniczą, będą otrzymywali wynagrodzenie lub emeryturę na rachunek i w każdym miejscu, w tym w urzędach, będzie można płacić kartą lub przelewem, to na pewno będziemy mniej korzystali z gotówki. Gotówka jednak nie zniknie, ponieważ nie wszyscy chcą płacić kartami. Monety są potrzebne chociażby do pobrania koszyka w supermarkecie itd. Są jeszcze przepisy prawa. Zgodnie z Konstytucją i prawem bankowym prawnymi środkami płatniczymi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej są banknoty i monety emitowane przez NBP.

**Dlaczego warto przekonywać Polaków do rezygnacji z gotówki?**

Każdy sam decyduje jak chce płacić za zakupy. Jeśli ktoś chce płacić kartą to musi najpierw założyć rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy i następnie podpisać umowę na kartę debetową. Płacenie kartą w sklepie lub przelewem albo kartą w internecie jest po pierwsze bezpieczne. Nie musimy ze sobą nosić dużo gotówki. Sam często nie mam przy sobie żadnej gotówki, bo gdzie tylko mogę to płacę kartami. Po drugie, swoje pieniądze możemy

w jakiejś części trzymać na rachunku oszczędnościowym, który zawsze jest oprocentowany. Lepiej mieć swoje środki finansowe oprocentowane na 1–2 proc. niż w ogóle, jak ma to miejsce w przypadku gotówki. Po trzecie, lepiej można kontrolować swoje wydatki płacąc kartami. W bankowości internetowej można na spokojnie przejrzeć wszystkie swoje wydatki w danym miesiącu. Po czwarte, niektóre banki oferują zwrot części pieniędzy za płatności kartami w sklepach, można tak zarobić od 1 do 3 proc. wartości zakupów. Po piąte, płatności kartą za zakupy internetowe, które nie dotarły do klienta można reklamować w banku. Po szóste, niektóre sklepy uznają wydruk potwierdzenia płatności kartą, zamiast paragonu, w przypadku reklamacji zakupu jednego produktu, który można zidentyfikować po cenie, itd. **To nas przekonuje?**

Bardzo chętnie płacimy kartami. Notujemy najwyższe w Europie wzrosty liczby transakcji. W 2014 r. Polacy wykonali prawie 30 proc. więcej płatności kartami w sklepach, niż miało to miejsce w 2013 r. Rośnie także liczba kart płatniczych używanych przez Polaków. To już ponad 36 mln, czyli 0,94 karty płatniczej na osobę, wliczając też dzieci. Nadal posiadamy jednak mniej kart na osobę niż mieszkańcy zachodniej Europy, ale szybko zmniejszamy ten dystans.

## KRZYŻÓWKA EKONOMICZNA

Rozwiązania proszę przesłać na e-mail [brgl@brgl.pl](mailto:brgl@brgl.pl).

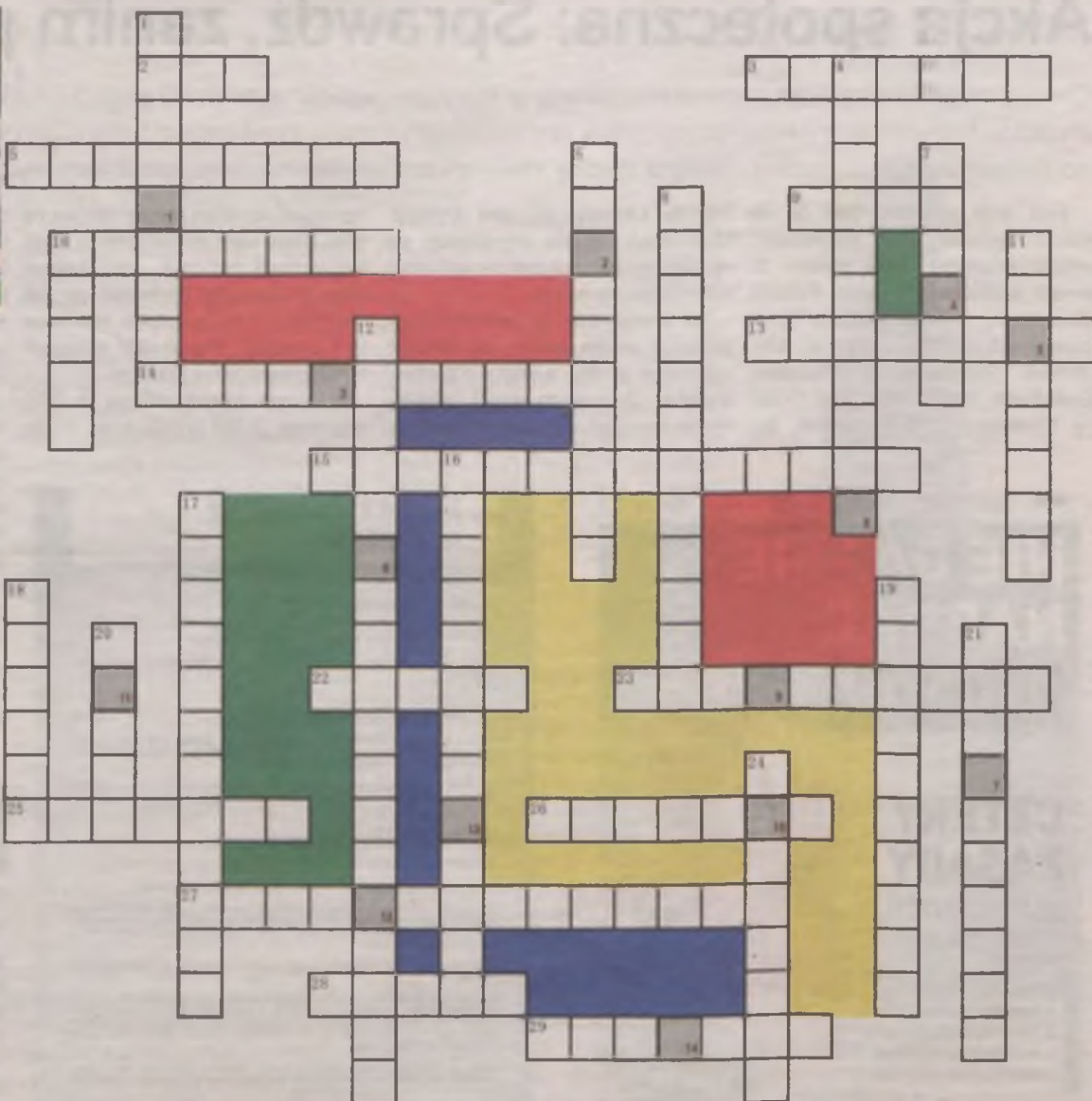
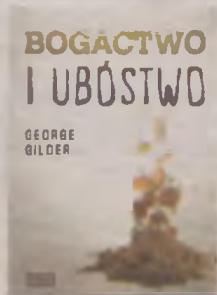
Wśród autorów poprawnych odpowiedzi rozlosujemy nagrody książkowe

### Poziomo:

- 2 osobisty numer identyfikacyjny
- 3 przeniesienie pieniędzy z konta na konto
- 5 król z 50-złotówki
- 9 rodzaj karty płatniczej
- 10 przenośne urządzenie telefoniczne
- 13 wypłacamy z niego gotówkę
- 14 sprawdzanie, czy na rachunku posiadacza karty znajdują się wystarczające środki na dokonanie transakcji
- 15 najważniejsze zagadnienie w obrocie bezgotówkowym
- 22 kiedy wydasz więcej niż masz na koncie
- 23 potwierdzenie zgodności
- 25 bilon i banknoty
- 26 wirusy zagrażające transakcjom przez internet
- 27 pieniężna korzyść z lokaty bankowej
- 28 urządzenie autoryzujące transakcje online
- 29 dochodowy albo VAT

### Pionowo:

- 1 użyteczne oprogramowanie
- 4 płatność bez PIN-u
- 6 zapłata za zakup
- 7 tam wymienisz walutę
- 8 ważne prawo dla kupujących
- 10 wynik na rachunku
- 11 przekazanie gotówki
- 12 działalność kryminalna w sieci
- 16 wydruk z terminalu po dokonaniu zakupów
- 17 transakcje opłacone kartą
- 18 informacja o stanie konta
- 19 finanse i rachunkowość w praktyce
- 20 więcej nie wypłacisz
- 21 wzbudza strach przed komornikiem
- 24 WWW



Odczytaj hasło: szara pola od 1 do 14



Jubileusz chóru przy kościele św. Barbary, czyli...

# Muzyczna uczta dla ucha, serca i ducha

Oklaskami na stojąco nagrodziła widownia występ chóru działającego przy kościele św. Barbary, który odbył się z okazji dziesięcioletniego jubileuszu. Jak mówił ksiądz kanonik Mirosław Frankowski, proboszcz parafii, utrzymanie czterogłosowego zespołu, to życiowy sukces dyrygentki, Marii Szczap.

Początki chóru sięgają 2004 roku. Wtedy liczył niewiele członków, dlatego połączono go z istniejącym już chórem przy kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa. Niestety nie przetrwał on próby czasu i rozpadł się. W 2006 roku dyrygenturę objęła Maria Szczap. Wtedy zaczęły dołączać do niego nowi członkowie. W krótkim czasie powstała 35-osobowa grupa. Dyrygentka jest od

większości dużo młodsza, dlatego traktują ją jak córkę. Chociażby po tym widać, że między chórzystami panują rodzinne relacje.

To bardzo ważne, bo w przyjaznej atmosferze łatwiej pracować. A przecież o człowieku świadczą jego dokonania. Te chóru działającego przy kościele św. Barbary w Turku są niebagatelne, dlatego warto wymienić najważniejsze. Występ podczas

mszy transmitowanej na cały świat przez telewizję Polonia w 2012 roku, podczas ogólnopolskiej pielgrzymki Honorowych Dawców Krwi w Bazylice w Licheniu, oprawa muzyczna konsekracji kościoła św. Barbary w maju 2009 roku, a także uroczystości podniesienia do rangi sanktuarium kościoła pod wezwaniem Przemienienia Pańskiego w Galewie w 2013. Wykonanie „Kantaty dla Bogurodzi-

cy” Zbigniewa Małkowicza pod batutą Tadeusza Wicherka w 2008 roku, a także liczne występy w kościołach ewangelickich w Turku, Koninie i Żychlinie.

Nie można nie wspomnieć, że na co dzień uczestniczą w życiu wspólnoty parafialnej kościoła św. Barbary, poprzez muzyczne uczestnictwo w licznych mszach świętych i innych uroczystościach. Trzeba przyznać, że chór ma się czym pochwalić, biorąc pod uwagę fakt, że wokaliści nie są zawodowymi śpiewakami, ale za to podczas prób i występów angażują się całym sercem i duszą. Sukcesy nie przychodzą łatwo, ale trzeba na nie zapracować. Jubilaci pracują na nie podczas prób w poniedziałki, wtorki, a czasami i środy. Wszyscy mogą być współtwórcami chóru. Wystarczy przyjść na próbę i zacząć śpiewać.

Ale sukces żadnego chóru nie jest możliwy bez dyrygenta, dlatego nie można zapomnieć o Marii Szczap. Nie bez przyczyny nazywana jest spiritus movens chóru przy parafii świętej Barbary. Wokalistka jest rodowitą turkowią i tutaj stawiała swoje pierwsze muzyczne kroki. W czasie gdy w szkole muzycznej uczyła się gry na instrumencie, śpiewała w chórze prowadzonym przez Anetę Janiak, w liceum w chórze Viribus Unitis pod kierownictwem Joanny Gogulskiej. I to właśnie od



Proboszcz parafii Mirosław Frankowski na ręce dyrygentki złożył ikonę św. Barbary.

niej zaraziła się muzyczną pasją. Absolwentka Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu przez dziesięć lat śpiewała w kwartecie wokalnym The Sunday Singers. Obecnie uczy muzyki i śpiewu. Jej talent, nietuzinkowa wizja połączona z ciężką konsekwentną pracą sprawiły, że niedzielna (26 kwietnia) jubileuszowa uczta duchowo-muzyczna mogła dojść do skutku, za co chórzycy bardzo dziękowali.

*-Wydaje się, że tak niedawno nasz chór powstał. To dowód na to jak szybko biegnie czas. Ale efekty pracy są widoczne. W imieniu swoim i wszystkich księży z parafii, pragnę podziękować wszystkim wokalistom. Jednak na ręce pani Marii składam symbol naszej parafii, ikonę świętej Barbary. Zdaję sobie sprawę, że utrzymanie chóru to jej życiowy sukces, bowiem bardzo trudne jest stworzenie czterogłosowego chóru od podstaw- mówił ksiądz Mirosław Frankowski, proboszcz parafii św. Barbary.*



W niedzielne popołudnie, 26 kwietnia w parafii św. Barbary odbył się jubileuszowy koncert chóru działającego przy kościele.

Angielski bez przerwy, czyli...

## Sześć godzin zmagania z językiem

Ćwiczenia w pisaniu, czytaniu, słuchaniu ze zrozumieniem i rozwiązywaniu testów leksykalno-gramatycznych, a to wszystko w języku angielskim – takie zadania stanęły przed gimnazjalistami i uczniami LO, którzy uczestniczyli w konkursie English Non-Stop. Przez 6 godzin ciężko pracowali pod okiem komisji, by wyłonić najlepszych. Rywali pokonali gimnazjaliści z turkowskiej dwójki.

W poniedziałek, 27 kwietnia w Liceum Ogólnokształcącym im. Tadeusza Kościuszki w Turku odbyła się VIII edycja konkursu English Non-Stop. Do zmagania z językiem angielskim przystąpiło 52 uczniów podzielonych na 13 drużyn. Były to reprezentacje: Gimnazjum nr 1,

Gimnazjum nr 2, Gimnazjum z Brudzewa, Gimnazjum ze Słodkowa, Gimnazjum z Kowali oraz reprezentanci klas drugich LO.

Dyrektor Olga Wojtkowiak oraz nauczyciele języka angielskiego: Paulina Pawlak, Magdalena Raszewska, Sylwia Rosicka i

Dorota Walczak głównym celem imprezy uczyniły propagowanie nauki języka angielskiego oraz kultury krajów anglojęzycznych nie tylko poprzez zabawę ale również poprzez popularyzowanie autonomii ucznia, umiejętności samooceny i dążenia do samodzielnego zdobywania wiedzy.

Gościem specjalnym konkursu był Daniel Hall, pełniący obecnie funkcję szefa wydziału ds. polityki wewnętrznej sekcji polityczno-ekonomicznej Ambasady Amerykańskiej, były nauczyciel liceum. Uczestnicy konkursu mieli niezwykłą okazję wysłuchania wykładu o Dniu Ziemi, którego treść była jednocześnie jednym z zadań konkursowych.

Uczestnicy konkursu, w czteroosobowych zespołach, rozwiązywali zadania sprawdzające umiejętności językowe – rozumienie tekstu czytanego, rozumienie tekstu słuchanego, napisanie opowiadania, znajomość środków leksy-



Zwycięzczyniami konkursu zostały: Kinga Krzyżostaniak, Aleksandra Kwiatkowska, Julia Bartosik i Magdalena Perlińska z G2.

kalno-gramatycznych i częściowe tłumaczenie zdań. Pracując nad zadaniami pisanymi, mogli korzystać ze słowników. W sumie zmagania konkursowe zajęły uczniom 6 godzin. W międzyczasie mieli jednak przerwy na posiłki i napoje.

Zadania oceniała komisja, w skład której weszli: przewodnicząca Paulina Pawlak oraz Izabela Mięksiak z G1, Agnieszka Płociennik z G2, Krzysztof Pilarczyk z Brudzewa, Anna Szambelańczyk ze Słodkowa i Wioletta Sidorowicz z Kowali.

Uczestnicy konkursu twierdzą, że postawione przed nimi zadania były bardzo trudne, a najlepiej poradzili sobie z nimi gimnazjaliści z turkowskiej dwójki: Kinga Krzyżostaniak, Aleksandra Kwiatkowska, Julia Bartosik i Magdalena Perlińska. Na drugim miejscu znaleźli się uczniowie klasy 2c LO: Paulina Kowalczyk, Martyna Jasiak, Mikołaj Durczyński i Justyna Woźniak. Trzecie wywalczyli z klasy 2a LO: Aleksandra Janas, Klaudia Stybułkowska, Jordan Wieteci i Zuzanna Gomółka.



W zmaganiach językowych przygotowanych w LO wzięło udział 52 uczniów podzielonych na 13 drużyn.



## WYNIKI TABELE

### Klasa A - Gr. 1 17. kolejka

Sokół II - Czarni B	2-1
SKP II - Tulisla	2-2
Czarni O - Strażak	2-0
Orły - Zjednoczeni	2-4
Orlik - GKS	4-1
Warta R - Warta P	3-2

#### Tabela

1. Strażak Licher Stary	17 44 61-21
2. SKP II Słupca	17 32 44-26
3. Czarni Ostrowite	17 32 33-28
4. Tulisla Tuliszków	17 31 36-18
5. Zjednoczeni Rychwał	17 30 36-25
6. Czarni Brzeźno	17 24 28-26
7. Sokół II Kleczew	17 22 37-35
8. Warta Pyzdry	17 21 38-39
9. GKS Lisewo	17 17 27-44
10. Orlik Miłosław	17 14 29-48
11. Orły Huta Łukomska	17 13 27-53
12. Warta Rumin	17 10 25-58

### W 18. kolejce (16-17.05)

SKP II - Warta R, Warta P - Sokół II, Czarni B - Orlik, GKS - Orły, Zjednoczeni - Czarni O, Strażak - Tulisla

### Klasa A - Gr. 2 17. kolejka

Wicher - Sparta	6-2
Nałęcz - Teleszyna	3-1
Osiek Wielki - Orzeł	0-1
SRW - Baszta	2-2
Grom - GKS	6-3
Kasztelania II - Górnik	0-3 wo

#### Tabela

1. Wicher Dobra	17 48 65-11
2. Grom Malanów	17 31 46-36
3. Orzeł Kawęczyn	17 30 39-32
4. Sparta Barłogi	17 29 38-39
5. Baszta Przedecz	17 28 41-32
6. Górnik Wierzbinek	17 27 37-27
7. Nałęcz Babiak	17 25 30-34
8. Osiek Wielki	17 24 24-26
9. SRW Łuczynwo	17 13 39-52
10. Teleszyna Przykona	17 11 25-55
11. GKS Olszówka	17 10 33-52
12. Kasztelania II Brudzew	17 17 17-38

Kasztelania II Brudzew wycofana z rozgrywek po rundzie jesiennej.

### W 18. kolejce (16-17.05)

Sparta - Grom, GKS - SRW, Baszta - Osiek Wielki, Orzeł - Nałęcz, Górnik - Wicher, Teleszyna pauzuje

### Klasa Okręgowa 24. kolejka

Wilki - Warta Krz.	4-1
Polonia - Płomień	1-3
ZKS - Orzeł	4-2
Sparta - Błękitni	3-3
Kasztelania - Polanin	2-0
Warta D - Hetman	0-0
Polonus - Górnik	2-1
GKS - Warta H-K	3-0 wo

#### Tabela

1. Kasztelania Brudzew	24 62 54-14
2. Warta Dobrów	24 50 55-33
3. Polanin Strzałkowo	24 46 55-24
4. Górnik Kłodawa	24 41 42-35
5. Orzeł Grzegorzew	24 37 52-39
6. GKS Sompolno	24 35 47-36
7. Sparta Orzechowo	24 35 47-38
8. Warta Krzymów	24 33 36-42
9. Polonus Kaz. Bis.	24 31 34-49
10. Płomień Nekla	24 31 44-45
11. Błękitni Mąkolno	24 30 41-45
12. ZKS Zagórz	24 28 30-46
13. Wilki Wilczyn	24 27 31-37
14. Hetman Orchowo	24 24 35-56
15. Polonia Golina	24 23 22-41
16. Warta H-K	24 12 22-67

Warta Helenów-Kramsk wycofana z rozgrywek po 16. kolejce.

### W 25. kolejce (16-17.05)

Polonus - Wilki, Górnik - Warta D, Hetman - Kasztelania, Polanin - Sparta, Błękitni - ZKS, Orzeł - GKS, Płomień - Warta Krz., Polonia pauzuje

# Niespodziewana porażka Tybury

Marcin Tybura uznawany za najlepszego polskiego zawodnika kategorii ciężkiej MMA przegrał pierwszy pojedynek. Zawodnik z Łęgu Balińskiego w gminie Uniejów poległ w starciu z Niemcem Stephenem Puetzem na gali organizacji M-1 w Orenburgu.

Walka Marcina Tybury z czempionem wagi półciężkiej Niemcem Stephenem Puetzem podczas gali MA w Orenburgu pod Uralem, nie miała być elementem treningu. Nikt też nie spodziewał się, że popularny „Tybur” - mistrz wagi ciężkiej, może wyjść z klatki pokonany. Potwierdziły to dwie pierwsze rundy, w które zdecydowanie wygrał. Wykorzystywał swoją przewagę fizyczną, obijając przeciwnika w stojące, a gdy walka przeniosła się do parteru zaszedł za plecy rywala i zadawał mocne uderzenia. W trzeciej rundzie opadł nieco z sił. Wówczas 10 kilogramów lżejszy

i przygotowany znakomicie kondycyjnie Puetz zaczął przeciwstawiać się Polakowi rywalizując w klinczu. W końcówce zaatakował kolanami łamiąc Tyburze nos. Do końca walki brakowało 1,5 minuty, kiedy sędzia Marco Broersen przerwał walkę i odesłał Polaka do narożnika. Tam lekarz organizacji M-1 Global zasignalizował złamanie przegrody nosowej. Sędzia przerwał pojedynek i ogłosił przegraną Marcina przez nokaut techniczny. Trzeba tutaj dodać, że „Tybur” prowadził wówczas na punkty.

Na facebooku Marcin skomentował swoją walkę słowami:



Po raz pierwszy to nie ręka Marcina Tybury uniesiona została w górę.

### III liga - Gr. II 27. kolejka

Chelmianka - Centra	0-2
Warta - Pogoń	3-1
Polonia - Unia S	1-1
Victoria - Lech II	2-5
Włocłavia - Jarota	0-2
Ostrovia - Sparta	1-0
Tarnovia - Wda	3-2
Sokół - Unia SK	0-1
Start - Nielba	1-0

#### Tabela

1. Warta Poznań	27 59 59-29
2. Sokół Kleczew	27 52 46-22
3. Lech II Poznań	27 51 61-26
4. Polonia Środa Wlkp.	27 48 53-36
5. Start Warlubie	27 46 42-21
6. Nielba Wągrowiec	27 46 40-30
7. Sparta Brodnica	27 44 37-36
8. Centra Ostrów Wlkp.	27 42 41-30
9. Jarota Jarocin	27 42 37-32
10. Ostrovia Ostrów Wlkp.	27 40 45-38
11. Wda Świecie	27 39 40-27
12. Unia Swarzędz	26 36 51-34
13. Pogoń Mogiła	27 31 39-48
14. Victoria Września	26 31 32-47
15. Unia Solec Kujawski	27 25 22-49
16. Tarnovia Tamowo Pod.	27 24 36-64
17. Chelmianka Chelmo	27 18 33-65
18. Włocłavia Włocławek	27 4 10-90

### W 28. kolejce (13.05)

Centra - Start, Nielba - Sokół, Unia SK - Tarnovia, Wda - Ostrovia, Sparta - Włocłavia, Jarota - Victoria, Lech II - Polonia, Unia S - Warta, Pogoń - Chelmianka

### W 29. kolejce (16.05)

Pogoń - Centra, Chelmianka - Unia S, Warta - Lech II, Polonia - Jarota, Victoria - Sparta, Włocłavia - Wda, Ostrovia - Unia SK, Tarnovia - Nielba, Sokół - Start

*Niestety walka przegrana, trzeba jak najszybciej zaleczyć nos, wyciągnąć wnioski i lecimy dalej! Podziękowania dla wszystkich, którzy mnie wspierali i nadal wspierają!*

Nie była to walka o pas, tym samym Marcin Tybura zachował tytuł mistrzowski, który zapewne jeszcze w tym roku przyjdzie mu bronić. (art)

### IV liga - Gr. Pld. 24. kolejka

Włóknarz - Polonia	3-0
Dąbroczanka - Victoria	0-2
Kania - Piast	1-0
PKS - Orzeł	4-0
Biały Orzeł - Olimpia	2-2
SKP - Obra	3-2
Górnik - LKS Ś	0-1
Grom - LKS G	4-1

#### Tabela

1. LKS Ślesin	24 56 62-26
2. Włóknarz Kalisz	24 55 53-21
3. Polonia 1912 Leszno	24 47 56-27
4. Obra Kościan	24 45 50-28
5. Dąbroczanka Pępowa	24 42 36-24
6. PKS Racot	24 39 39-36
7. Victoria Ostrzeszów	24 38 41-36
8. SKP Słupca	24 36 37-30
9. Górnik Konin	24 33 39-33
10. Olimpia Koło	24 30 31-42
11. Biały Orzeł Koź Wlkp.	24 27 33-53
12. Grom Wolsztyn	24 22 35-54
13. Piast Kobylin	24 21 17-44
14. Orzeł Mroczeń	24 20 35-59
15. LKS Gołuchów	24 18 22-46
16. Kania Gostyń	24 15 18-45

### W 25. kolejce (16-17.05)

Grom - Włóknarz, LKS G - Górnik, SKP - LKS Ś, Obra - Biały Orzeł, Olimpia - PKS, Orzeł - Kania, Piast - Dąbroczanka, Victoria - Polonia



Marcin po walce z opatunkiem na złamanym nosie.

## Dobrzezanin Kamil Gardzielik

# Mistrzem Polski seniorów

W Szczecinie zakończyły się mistrzostwa Polski seniorów. Ich zwieńczeniem było dziesięć walk podczas gali finałowej. W kategorii 75 kg tytuł mistrzowski wywalczył dobrzeznany Kamil Gardzielik, absolwent turkowskiego Liceum Ogólnokształcącego. Był bezkonkurencyjny, wszystkie swoje walki wygrał jednogłośnie.

Kamil to już znany i utytułowany pięściarz. Walczy w kategorii do 75 kg. W 2013 roku wywalczył tytuł mistrza Polski, w ubiegłym zdobył brąz ulegając tylko swojemu najgroźniejszemu krajowemu rywalowi Tomaszowi Jabłońskiemu. Kamil to także brązowy medalista mistrzostw Europy juniorów. Boksuje w zawodowej lidze WSB, w barwach Hussars Polska.

Występy w tej lidze i dobre przygotowanie przez trenerów klubu Copacabana Konin spra-

wiły, że w mistrzostwach Polski w Szczecinie nie miał sobie równych. Kolejno odprawił z kwitkiem: Mariusza Gołębiewskiego - Champion NOSiR Nowy Dwór Mazowiecki, Roberto Różanowicza - Olimp Lublin, Pawła Rumińskiego - Legia Fight Club, a w finale Bartosza Gołębiewskiego - DKB Dzierżoniów. Wszystkie walki wygrywał jednogłośnie 3:0. Teraz rozpocznie przygotowania do nowego sezonu ligi WSB.

(art)



Kamil Gardzielik na najwyższym stopniu podium Mistrzostw Polski...



...oraz w mistrzowskim pasie ze szkoleniowcami z konińskiego klubu.



**OBWIESZCZENIE**

o przystąpieniu do sporządzenia Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Władysławów oraz o przystąpieniu do sporządzenia prognozy oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 199) oraz na podstawie art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Władysławów uchwały Nr 46/2015 z dnia 31 marca 2015 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Władysławów.

Jednocześnie zawiadamiam, iż w ramach przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko wraz z projektem studium zostanie sporządzona prognoza oddziaływania na środowisko.

Każdy ma prawo składać wnioski do studium oraz prognozy oddziaływania na środowisko w terminie do dnia 12 czerwca 2015 r. Wnioski złożone po upływie wyznaczonego terminu zostaną pozostawione bez rozpatrzenia.

Wnioski mogą być wnoszone w formie pisemnej, ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Gminy Władysławów, 62-710 Władysławów, ul. Rynek 43 oraz za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrzenia ich podpisem elektronicznym na adres email: ug@wladyslawow.pl.

Wnioski powinny zawierać imię i nazwisko lub nazwę jednostki organizacyjnej i adres składającego, ich przedmiot oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczą.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Władysławów. Z niezbędną dokumentacją sprawy można zapoznać się w siedzibie Urzędu Gminy Władysławów, ul. Rynek 43, 62-710 Władysławów w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach urzędowania.

Wójt Gminy Władysławów

**OGŁOSZENIE**

**o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Przykona dla części obrębów Dąbrowa, Zimotki, Psary, Gajówka i Jeziorko**

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 199), art. 39 ust. 1 pkt 2-5, art. 46 pkt 1 i 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 ze zm.) oraz uchwały Nr 0007.144.2012 Rady Gminy Przykona z dnia 25 czerwca 2012 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Przykona dla części obrębów Dąbrowa, Zimotki, Psary, Gajówka i Jeziorko zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Przykona dla części obrębów Dąbrowa, Zimotki, Psary, Gajówka i Jeziorko wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach **od 19 maja 2015 r. do 19 czerwca 2015r.** w siedzibie Urzędu Gminy Przykona, ul. Szkolna 7, 62-731 Przykona, w godzinach pracy urzędu.

**Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami odbędzie się w dniu 10 czerwca 2015r. w siedzibie Urzędu Gminy Przykona, ul. Szkolna 7, 62-731 Przykona, w pokoju nr 33 o godz. 13:00.**

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ww. ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwagi dotyczące projektu planu oraz prognozy należy składać na piśmie do Wójta Gminy Przykona, na adres: **Urząd Gminy Przykona, ul. Szkolna 7, 62-731 Przykona**, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 5 lipca 2015r.** Uwagi zgłoszone po upływie wyznaczonego terminu zostaną pozostawione bez rozpatrzenia.

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Przykona. Uwagi nieuwzględnione przez Wójta będą przedmiotem rozpatrzenia przez Radę Gminy Przykona.

WÓJT GMINY PRYKONA

**OBWIESZCZENIE STAROSTY TURECKIEGO**

Zgodnie z artykułem 11d ust. 5 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 687 ze zm.)

**zawiadamiam**

o wydaniu decyzji nr 1/15 z dnia 28 kwietnia 2015 r. o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej dla inwestora Burmistrza Miasta Turek, ul. Kaliska 59, 62-700 Turek, polegającej na budowie dróg gminnych na Osiedlu Leśna w Turku, nazwa inwestycji: "Drogi gminne klasy dojazdowej i lokalnej 15D, 05L, 14D, 17D, 08D, 04L, 16D, 11D, 09D", zlokalizowanych na nieruchomościach w jednostce ewidencyjnej Turek-miasto (30 2701\_1):

- obręb "A" (0001), oznaczonych numerami 647, 639, 638;
- obręb "B" (0002), oznaczonych numerami 1253/3, 1481, 1245/5, 1246/1, 1247, 1248/10, 1249/7, 1249/1, 1252/1, 1254/6, 1244/1, 1245/3, 1248/4, 1249/4, 1244/2, 1245/4, 1252/2, 1246/2, 1248/9, 1249/6;
- obręb "C" (0003), oznaczonych numerami: 417, 413/2, 418/3, 414/2, 413/3, 414/1, 419/1, 415, 420/3, 420/2, 420/8, 421/3, 416/3, 473/5, 463, 462/2, 462/3, 455/1, 397/1, 411, 409, 408, 407, 405/4, 406/3, 403, 402/6, 398/10, 475, 476, 477, 479, 480, 481/2, 482, 483, 484, 486, 487, 488, 489, 490, 552/3, 552/5, 552/19, 550, 531/1, 412/2, 410/2, 404/6, 401/8, 401/7, 400/8, 400/10, 399/2, 398/4, 410/5, 404/11, 401/10, 400/12, 405/2, 406/1, 402/2, 398/3, 399/4.

Strony niniejszego postępowania mogą zapoznać się z aktami sprawy oraz uzyskać wszelkie informacje na temat realizacji inwestycji w Starostwie Powiatowym w Turku w Wydziale Architektury i Budownictwa przy ul. Kaliskiej 59, pok. 222 w godz. 7.30 – 15.30 w terminie 14 dni od daty publicznego ogłoszenia

Turek, dnia 04.05.2015 r.

Działając na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity dz. U. 2014r. poz. 518 z późn. zm.)

**Burmistrz Miasta Turku**

niniejszym informuje, iż w terminie od 12.05.2015r. do 02.06.2015r. wywieszony został do publicznej wiadomości w siedzibie Urzędu Miejskiego w Turku przy ulicy Kaliskiej 59, wykaz lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży na rzecz ich najemców, położonych w Turku przy ulicach: Kardynała Stefana Wyszyńskiego 3/91, 650-lecia 3/10, Sportowej 4/19, Sportowej 10/10.

Szczegółowych informacji w powyższej sprawie uzyskać można w Urzędzie Miejskim w Turku – Wydział Gospodarki Nieruchomościami (pokój 118), tel: 63 289 61 64.

**OBWIESZCZENIE**

**o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Władysławów dla terenów położonych w obrębach: Skarbki, Tarnowski Młyn, Russocice, Mariantów, Międzyziesie i Kuny wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.**

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 199) oraz na podstawie art. 39 ust. 1 pkt 2-5, art. 46 pkt 1 i art. 54 ust 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.), realizując uchwałę Nr 229/14 z dnia 14 marca 2014 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Władysławów dla terenów położonych w obrębach: Skarbki, Tarnowski Młyn, Russocice, Mariantów, Międzyziesie i Kuny, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Władysławów dla terenów położonych w obrębach: Skarbki, Tarnowski Młyn, Russocice, Mariantów, Międzyziesie i Kuny wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach **od 20 maja 2015 r. do 19 czerwca 2015 r.** w siedzibie Urzędu Gminy Władysławów, 62-710 Władysławów, ul. Rynek 43, pokój nr 108 w godzinach pracy Urzędu. Z niezbędną dokumentacją sprawy można zapoznać się w siedzibie Urzędu Gminy Władysławów, 62-710 Władysławów, ul. Rynek 43 w godzinach pracy Urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rozwiązaniami odbędzie się **w dniu 9 czerwca 2015 r. (wtorek) w Sali 101 Urzędu Gminy Władysławów, 62-710 Władysławów, ul. Rynek 43, w godzinach od 14.15 do 15.15.**

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ww. ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwagi do projektu planu lub prognozy oddziaływania na środowisko należy składać do Wójta Gminy Władysławów na piśmie, w tym w postaci elektronicznej, w siedzibie Urzędu Gminy Władysławów, 62-710 Władysławów, ul. Rynek 43, adres e-mail: ug@wladyslawow.pl, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w okresie **od 20 maja 2015 r. do 3 lipca 2015 r.** Uwagi złożone po upływie wyznaczonego terminu zostaną pozostawione bez rozpatrzenia.

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Władysławów. Uwagi nieuwzględnione przez Wójta będą przedmiotem rozpatrzenia przez Radę Gminy Władysławów.

Wójt Gminy Władysławów



**„Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.**

informuje, że z dniem 1 czerwca 2015 r.

Zespół Elektrowni Pątnów – Adamów – Konin S.A. wprowadza nowe ceny taryfowe za 1 GJ pobranego ciepła, za zamówioną moc cieplną i za nośnik ciepła zatwierdzone decyzją Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki nr OPO-4210-4(6)/2015/1265/XIII/ED z dnia 5 maja 2015 r.

Taryfa z nowymi cenami została opublikowana w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego z dnia 6 maja 2015 r. pod pozycją nr 3093.

**Wysokości nowych stawek za ciepło od dnia 1 czerwca 2015 kształtują się następująco:**

grupa	Ceny	Ciepło zł/GJ	Moc zamówiona zł/MW/m-c	Nośnik ciepła zł/m <sup>3</sup>
B 1.0	netto	21,39	7 652,46	6,45
B 2.0	netto	21,39	7 652,46	6,45
B 3.0	netto	21,39	7 652,46	6,45

Powyższe stawki ( netto ) nie zawierają podatku od towarów i usług VAT. W odniesieniu do nich podatek VAT nalicza się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.

Pozostałe ceny taryfowe tj. przesył opłata stała i przesył opłata zmienna pozostają bez zmian.

Szczegóły dostępne na stronie internetowej [www.pgkim-turek.pl](http://www.pgkim-turek.pl)

Zarząd PGK i M Sp. z o.o.

**Sun Day** www.sunday-okna.pl  
Zdzisław Krześciński tel. 63 280 20 24  
Turek, ul. 3 Maja 8 (Dom Strażaka)

**OKNA I DRZWI**  
PCV, ALUMINIUM, DREWNO

**Drzwi Kompozytowe**

Najwyższa jakość na pokolenia !!  
**PROMOCJA**  
kryte okucia w oknach  
BEZ DOPLATY

VEKA, SCHUCO, Aluplast, KBE  
BRÜGMANN, SALAMANDER, GEALAN, WINKHAUS, MACO

**DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE I P.POŻ**

BALUSTRADY, BRAMY GARAŻOWE, ROLETY



## Mistrzostw Powiatu Tureckiego w Czwórboju Lekkoatletycznym Chłopców

## Piątka lekkoatletycznym mistrzem

W rywalizacji udział wzięło 8 szkół z terenu powiatu, łącznie wystartowało 48 zawodników.

Organizatorem mistrzostw był Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Turku, rozegrano je ponownie w Brudzewie, na bardzo ładnym, kameralnym i funkcjonalnym stadionie lekkoatletycznym z bieżnią tartanową. (Szkoda, że Turek nie ma takiego obiektu).

Zespoły podzielono na dwie grupy - po 3 drużyny i jedną grupę z dwoma zespołami. Zespoły swoje starty rozpoczęły od różnych konkurencji. Zawody rozegrano w następujących konkurencjach: bieg na 60 metrów, skok w dal, rzut piłeczką palantową, bieg na 1000 metrów. Do punktacji drużynowej w końcowej klasyfikacji mistrzostw powiatu liczyło się pięć najlepszych wyników z sześciu startujących zawodników. Rywalizacja w poszczególnych konkurencjach była ciekawa i wyrównana. Najlepsi zawodnicy w zespołach starali się zdobyć maksymalną liczbę punktów dla swojej drużyny. Awans z mistrzostw powiatu do mistrzostw rejonu końskiego, które zostaną rozegrane w Słupcy uzyskały pierwsze dwie drużyny.

Kolejność końcowa:

## 1. SP nr 5 Turek - 1110 pkt

Gabriel Bazner - 253 pkt

Bieg na 60 m - 8:45/74 pkt, piłeczka palantowa - 44,00/53 pkt, skok w dal - 4,43/56 pkt, bieg na 1000 m - 3:18,89/70 pkt.

Hubert Kozelan - 241 pkt

Bieg na 60 m - 8:24/83 pkt, piłeczka palantowa - 47,00/59 pkt, skok w dal - 4,35/53 pkt, bieg na 1000 m - 3:38,72/46 pkt.

Patryk Jasiakiewicz - 226 pkt

Bieg na 60 m - 8:33/80 pkt, piłeczka palantowa - 38,00/41 pkt, skok w dal - 4,40/55 pkt, bieg na 1000 m - 3:35,20/50 pkt.

Adam Kąciak - 198 pkt

Bieg na 60 m - 8:86/60 pkt, piłeczka palantowa - 46,00/57 pkt, skok w dal - 3,95/40 pkt, bieg na 1000 m - 3:44,13/41 pkt.

Kamil Szczepaniak - 192 pkt

Bieg na 60 m - 8:54/70 pkt, piłeczka palantowa - 40,00/45 pkt, skok w dal - 3,90/38 pkt, bieg na 1000 m - 3:45,50/39 pkt.

Hubert Baranowski - 178 pkt

Bieg na 60 m - 9:02/54 pkt, piłeczka palantowa - 45,00/55 pkt, skok w dal - 4,15/46 pkt, bieg na 1000 m - 4:04,63/23 pkt.

## 2. SP Tuliszków - 1051 pkt

Adam Rykowski - 281 pkt

Bieg na 60 m - 8:47/73 pkt, piłeczka palantowa - 67,00/99 pkt, skok w dal - 4,72/65 pkt, bieg na 1000 m - 3:41,14/44 pkt.

Cyprian Pawlicki - 233 pkt

Bieg na 60 m - 8:35/79 pkt, piłeczka

palantowa - 51,00/67 pkt, skok w

dal - 4,30/51 pkt, bieg na 1000 m - 3:48,40/36 pkt.

Jakub Macudziński - 203 pkt

Bieg na 60 m - 8:45/74 pkt, piłeczka palantowa - 36,00/37 pkt, skok w dal - 4,28/51 pkt, bieg na 1000 m - 3:43,55/41 pkt.

Krzysztof Pupiliszewski - 203 pkt

Bieg na 60 m - 9:15/50 pkt, piłeczka palantowa - 59,00/83 pkt, skok w dal - 3,80/35 pkt, bieg na 1000 m - 3:49,87/35 pkt.

Mateusz Gębicki - 131 pkt

Bieg na 60 m - 9:02/54 pkt, piłeczka palantowa - 30,00/25 pkt, skok w dal - 3,93/39 pkt, bieg na 1000 m - 4:19,14/13 pkt.

Bartosz Wrzawiński - 113 pkt

Bieg na 60 m - 9:48/40 pkt, Piłeczka palantowa - 29,00/23 pkt, skok w dal - 3,60/25 pkt, bieg na 1000 m - 4:02,06/25 pkt.

## 3. SP nr 4 Turek - 996 pkt

Kacper Właziński - 230 pkt

Bieg na 60 m - 8:54/70 pkt, piłeczka palantowa - 54,00/73 pkt, skok w dal - 3,98/41 pkt, bieg na 1000 m

- 3:38,83/46 pkt.

Wiktor Żukowski - 222 pkt

Bieg na 60 m - 8,30/81 pkt, piłeczka palantowa - 38,00/41 pkt, skok w dal - 4,38/54 pkt, bieg na 1000 m - 3:38,38/46 pkt.

Szymon Walczak - 211 pkt

Bieg na 60 m - 8,62/68 pkt, piłeczka palantowa - 44,00/53 pkt, skok w dal - 4,15/46 pkt, bieg na 1000 m - 3:40,32/44 pkt.

Jakub Stodolny - 174 pkt

Bieg na 60 m - 8,72/64 pkt, piłeczka palantowa - 46,00/57 pkt, skok w dal - 4,05/43 pkt, bieg na 1000 m - 4:23,17/10 pkt.

Krzysztof Dzieciatkowski - 159 pkt

Bieg na 60 m - 9,48/40 pkt, piłeczka palantowa - 44,00/53 pkt, skok w dal - 3,68/29 pkt, bieg na 1000 m - 3:47,48/37 pkt.

Jan Grzesik - 141 pkt

Bieg na 60 m - 9,43/41 pkt, piłeczka palantowa - 43,00/51 pkt, skok w dal - 3,72/31 pkt, bieg na 1000 m - 4:09,80/18 pkt.

4. SP Słodków - 992 pkt

5. SP 1 Turek - 948 pkt



Jedną z konkurencji w lekkoatletycznym czwórboju był skok w dal.

6. SP Brudzew - 869 pkt

7. SP Przykona - 825 pkt

8. SP Malanów - 679 pkt

Najwięcej punktów dla swoich zespołów zdobyli:

1. Miłosz Zieliński/ SP Słodków - 286 pkt

2. Adam Rykowski/ SP Tuliszków - 281 pkt

3. Adam Kolański/ SP nr 1 Turek - 277 pkt

Najlepsze wyniki w biegu na 60 m osiągnęli:

1. Miłosz Zieliński/ SP Słodków - 8,15

2. Hubert Kozelan/ SP nr 5 Turek - 8,24

3. Wiktor Żukowski/ SP nr 4 Turek - 8,30

Najlepsze wyniki w rzucie piłeczką palantową osiągnęli:

1. Adam Rykowski/ SP Tuliszków - 67 m

2. Miłosz Zieliński/ SP Słodków - 63 m

3. Krzysztof Pupiliszewski/ SP Tuliszków - 59 m

Najlepsze wyniki w skoku w dal osiągnęli:

1. Adam Rykowski/ SP Tuliszków - 4,72

2. Miłosz Zieliński/ SP Słodków - 4,70

3. Adam Kolański/ SP nr 1 Turek - 4,60

Najlepsze wyniki w biegu na 1000 m osiągnęli:

1. Gabriel Bazner/ SP nr 5 Turek

- 3:18,89

2. Adam Kolański/ SP nr 1 Turek

- 3:19,93

3. Dawid Banasiak/ SP Brudzew

- 3:34,24

opracowała: ika



Puchar mistrzom, czyli drużynie SP5 wręczył dyrektor MOS Marek Górski.

## UKS „Piątka” Turek najlepsza w Wielkopolsce

## Minisiatkarze sięgnęli po złoto

Drużyna z tureckiego Uczniowskiego Klubu Sportowego „Piątka”, została mistrzem Wielkopolski w minisiatkówce. Zawodnicy będą reprezentować województwo podczas rywalizacji ogólnopolskiej, która odbędzie się w lipcu w Krakowie.

W finale, który odbył się w niedzielę, 26 kwietnia w Kaliszu, zagrało 12 trzyosobowych zespołów, które podzielone zostały na cztery grupy. UKS „Piątka” Turek znalazła się w grupie A, wraz z zawodnikami z Krotoszyna i Piły. Pierwszy mecz siatkarze z Turku zegrali z Krotoszyńcem. Jak relacjonują siatkarze, był on niezwykle emocjonujący i zacięty. -Już w pierwszym secie musieliśmy uznać wyższość naszego przeciwnika, z którym przegraliśmy dwoma punktami. Powodem mógł być fakt, że rozgrywał już drugie spotkanie. W pierwszym pokonał Piłę dwa do zera - przyznają młodzi sportowcy. Przegrana podziała motywująco i w drugim secie zespół pokonał Krotoszyn 15:13. Z decydującej rozgrywki „Piątka” także wyszła obronną ręką, wygrywając 16:14. Podobnie było podczas walki z Piłą, bo po

wygranych meczach zawodnicy z Turku nabrali pewności siebie. Jak podkreśla trener drużyny siatkarze pokazali pełną dojrzałość, siatkówkę pokonując Piłę 2:0 (15:10 i 15:9).

Tym sposobem UKS „Piątka” z pierwszego miejsca awansowała do drugiej fazy turnieju, gdzie grali w grupie E. I tym razem wyszli zwycięsko z rozgrywek z GKS Rzemieślnikiem Kwilicz II - 2:0 (15:3, 15:10), z UKS Kaniatka Gostyń i ze Szkołą Podstawową nr 15 w Poznaniu - 2:0 (15:7, 15:10), nie dając przeciwnikom żadnych szans na awans do strefy medalowej.

W trzeciej fazie turnieju siatkarze z Turku walczyli o miejsca 1-4. Ze swojej grupy awansowali z pierwszego miejsca, grając z Krotoszyńcem i Kwiliczem. -I tym razem chłopcy nie mogli sobie pozwolić na rozluźnienie - mó-

wił trener Tadeusz Pakos. Zwycięstwo nad pierwszą z drużyn 2:0 (15:13, 15:11) dało młodym adeptom siatkówki z „Piątki” co najmniej srebrny medal. Lecz nie zamierzali na tym kończyć, bo srebrny medal wywalczyli rok temu w dwójkach na Mistrzostwach Wielkopolski w Jarocinie. Ostatni mecz z drużyną GKS Rzemieślnik Kwilicz był popisem siatkarskich umiejętności po obu stronach siatki. Jednak lepsi okazali się chłopcy z Turku zwyciężając oba mecze 2:0 (17:15, 15:9). Siatkarze z Turku zdobyli tytuł mistrzów Wielkopolski. Jednocześnie uzyskali awans do turnieju centralnego o Puchar Kinder plus Sport, który odbędzie się w lipcu w Krakowie.

Najlepszym zawodnikiem turnieju MVP został zawodnik Aleksander Piłkuła z UKS „Piątka” Turek.



Od lewej: Tymoteusz Szulc, Ernest Siwek, Aleksander Piłkuła, Kacper Kuśmirek i Kacper Latuszewski, mistrzowie Wielkopolski w minisiatkówce, będą reprezentować województwo podczas rywalizacji ogólnopolskiej. Trenerem zespołu jest Tadeusz Pakos. Dodatkowo środkowy siatkarz otrzymał podczas zawodów w Kaliszu tytuł najlepszego zawodnika turnieju.



# ECHO UNIEJOWA

## Minister Biernat odznaczył Macieja Grubskiego

Stało się! Maciej Grubski został odznaczony przez ministra Andrzeja Biernata Złotym Krzyżem Zasługi. Odznaczenie to miał otrzymać podczas uroczystości na zamku w Łęczycy 17 kwietnia, ale minister wówczas nie dotarł.

Tym razem nic nie zatrzymało ministra sportu Andrzeja Biernata i zgodnie z wcześniejszą obietnicą przyjechał w środę 6 maja do Łęczycy. Towarzyszył mu urodziwa Diana Dębowczyk, dyrektorka jego gabinetu politycznego.

Tym razem uroczystość przygotowano w mniej dystyngowanym miejscu, jakim jest hala sportowa łęczyckiego gimnazjum. Oprócz gości z ministerstwa pojawili się tam przedstawiciele władz Łęczycy z burmistrzem Krzysztofem Lipińskim na czele. Powiat poddębicki reprezentowali: wicestarosta Piotr Binder i Magdalena Binder - dyrektorka poddębickiego domu kultury.

Minister Biernat wiele ciepłych słów skierował pod adre-

sem Macieja Grubskiego, wybitnego sportowca, trenera i działacza, który kierując Powiatowym Środowiskowym Domem Samopomocy w Czepowie, skutecznie krzewi kulturę fizyczną wśród osób niepełnosprawnych.

-To, co pan Maciej robi przez te wszystkie lata, te umiejętności nie tylko sportowe, ale i charakterologiczne, które przekazuje podopiecznym, spowodowały tak olbrzymie dokonania. Gratuluję ci Maćku i mam nadzieję, że nie poprzestaniesz na tym - mówił minister.

Odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi Maciej Grubski dziękował: -Bardzo dziękuję prezydentowi Bronisławowi Komorowskiemu za przyznanie mi tak zaszczytnego odznaczenia, ministrowi Andrze-

jowi Biernatowi za wnioski skierowane do Prezydenta RP i osobiste wręczenie mi odznaczenia, a burmistrzowi Krzysztofowi Lipińskiemu za przygotowanie uroczystości. Nie mogę tutaj pominąć mojej żony, której nigdy nie zabrakło dla mnie cierpliwości. Chcę także bardzo podziękować wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do tego, że mogłem dziś dostąpić takiego zaszczytu.

Burmistrz Lipiński powiedział, że Łęczycza jest dumna z Macieja Grubskiego, który urodził się w tym królewskim mieście. Zdaniem burmistrza, wręczony mu medal jest ukoronowaniem jego bogatej kariery, w tym siedmiu medali mistrzostw świata.

Burmistrz Łęczycy obdarował ministra mieczem (łęczyckim



Minister Biernat odznaczył Macieja Grubskiego i pogratulował mu dokonania.

szczerbcem), a Maciej Grubski

Minister obejrzał też pokaz umiejętności najmłodszych karateków łęczyckiego klubu. (art)

REKLAMA

## OSTATNIE SZTUKI WYPRZEDAŻ ROCZNIKA 2014



FORD FOCUS  
Z RABATEM 20.000 PLN



FORD FIESTA  
Z RABATEM 12.000 PLN



Zużycie paliwa oraz emisja CO<sub>2</sub>: Ford Focus 1.6 Duratec 85 KM; 5,9 l/100 km, 136 g/km;  
Ford Fiesta 1.25 Duratec 60 KM; 5,2 l/100 km, 120 g/km;  
(zgodnie z rozporządzeniem WE 715/2007 z późniejszymi zmianami w WE 692/2008, cykl mieszany).  
Promocja obowiązuje do wyczerpania zapasów.

Szczegółowe informacje u Autoryzowanego Dealera Forda:

**DOMCAR KONIN sp. z o.o.**, 62-510 Konin  
ul. Spółdzielców 9a, tel. 63 242 20 88  
www.domcar.pl





# WIĘCEJ Z ŻYCIA REGIONU

Oficjalna strona Samorządu gminy Uniejów

Więcej aktualności: [www.uniejow.pl](http://www.uniejow.pl)

Fb/Miasto i Gmina Uniejów

## Z książkami szturmowali zamek

9 maja odbył się w Uniejowie finał III edycji akcji czytelniczej: „Z książką na walizkach - Łódzkie Spotkania Pisarzy z Młodymi Czytelnikami”. W ramach imprezy gościliśmy 8 znanych autorów książek dla dzieci i młodzieży. Do akcji zaproszeni zostali: Grażyna Bąkiewicz, Paweł Wakuła, Agnieszka Frączek, Joanna Papuzińska, Rafał Witek, Paweł Beręsewicz, Kalina Jerzykowska, Andrzej Marek Grabowski.

Impreza rozpoczęła się na Rynku miasta, następnie wszyscy uczestnicy przy akompaniamencie orkiestry dętej ZHP-OSP w Uniejowie przemaszzerowali „baśniowym korowodem” pod Zamek. Na zamkowym amfiteatrze odbyły się występy zespołów dziecięcych. Można było zobaczyć: Dworzan pod kierunkiem Pani Elżbiety Bartnik; dzieci z Miejskiego Przedszkola w Uniejowie z przedstawieniem: „Szewczyk Dratewka” pod kierunkiem Pani Wiolety Gralka, „Bocian i Żaba” pod kierunkiem Pani Marty Pajor oraz

uczniowie Zespołu Szkół w Uniejowie z piosenką: „Jutro popłyniemy daleko” oraz „Rzeka marzeń” w wykonaniu uczennic z kl. V b: Oktawii Ircha, Alicji i Julii Kotarskiej oraz Justyny Wawrzyniak przygotowała Pani Agnieszka Pajor, a także piosenkę pt. „Podróż balonem” w wykonaniu Kamila Gawrońskiego ucznia kl. II b, „Przed siebie w dal” w wykonaniu Amelii

kl. II - przygotowała: Pani Małgorzata Antoniak z podkładem muzycznym Pani Magdaleny Derlacz, przedstawienie pt. „Ploteczki” w wykonaniu uczniów kl. I c i III a - przygotowała Pani Joanna Wicherkiewicz i Pani

w Spycimierzu (fragment „Kopciuszka i „Śnieżki”) - przygotowały Panie Justyna Król-Brudkowska i Paulina Jaśkie-



wicz; występ zespołu „Crazy Girl” i zespołu „Żabie” oraz piosenkę „To tylko taniec” w wykonaniu uczennic kl. VI: Justyny Wojech i Aleksandry Bamberskiej ze Szkoły Podstawowej w Wilamowie przygotowała Pani Edyta Miśkiewicz; Teatrzyk działający przy MGOK z przedstawieniem: „Na jagody” przygotowała Pani Emila Charuba oraz zabawy przeprowadzone przez Uniejowską Akademię Rycerską pod kierunkiem Pana Jędrzeja Kałużnego.

Podczas finału rozstrzygnięto także konkurs towarzyszący akcji, wręczono nagrody najpiękniej przebranym dzieciom, nie obyło się bez konkursów dla publiczności. Uczestnicy mieli możliwość zakupu książek napisanych przez biorących udział w tegorocznych

walizkowych spotkaniach pisarzy z pamiątkowymi autografami.

Organizatorem finału było Wydawnictwo Literatura, Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Łodzi oraz Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Uniejowie.

Impreza nie odbyłaby się bez wsparcia Pana Burmistrza, Józefa Kaczmarka i Pana Marcina Pamfila - Prezesa PGK Termy Uniejów oraz instytucji: Miejskiego Przedszkola, Zespołu Szkół w Uniejowie, Biblioteki Szkolnej przy ZS, Szkół Podstawowych w Wilamowie, Wieleninie i Spycimierzu, MGOK-u, Stowarzyszenia „Dworzanie”, Akademii Rycerskiej, Komisariatu Policji oraz umilającej nam przemarsz orkiestry.

Beata Szymczak



„W ogrodzie” pod kierunkiem Pani Małgorzaty Kaźmierczak; wystąpili

Derlacz, bajkę pt. Ambaras w bajkowym lesie w wykonaniu uczniów



Perkowskiej z kl. II b oraz „Najmniejsza piosenka” w wykonaniu Lidii Pajak z kl. I b - przygotowała Pani Magdalena

Dorota Bamberska, uczniowie z Młodzieżowej Rady Miejskiej pod kierunkiem Pani Jolanty Chajdas i Pani Anny Zbytniewskiej zaprezentowali notki biograficzne autorów; przedstawienie w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej w Wieleninie pt. „Jasiek i Gośka” pod kierunkiem Pani Beaty Czerwińskiej; teatr pantomimy w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej

## GRAŁI W FUNDUSZE

Od czwartku do soboty trwały w Uniejowie Dni Otwarte Funduszy Europejskich. Na spragnionych wrażeń czekała Sala Tortur w Kasztelu Rycerskim, na obserwatorów – panorama miasta z wieży Zamku, na ciekawych świata – wnętrze zabytko-

wego wiatraka w Zagrodzie Młynarskiej, dodatkowo, mieszkańcy województwa łódzkiego mogli korzystać z basenów za pół ceny. Było też coś dla dociekliwych – gra miejska „Tajemnica Białej Damy”.



W Rynku czekała zagadka matematyczna.



Gra miejska to świetna zabawa dla wszystkich - przyznały dzieciaki...



...co potwierdziły kuracjuszki.



Zwarcu i gotowi w punkcie startowym.



Dwórka przy kładce miała dla drużyn wskazówki...



...ale by je dostać, trzeba było uhylać ją w kreatywny sposób.



Zwycięska drużyna OLIMPIKO: Tomasz, Mirek i dwóch Piotrków. Czas przejścia gry: 2h 20min., ilość pkt. 37 na 39 możliwych. Gratulujemy!

## STUDENCI ŁÓDZKIEJ ASP ODCHUDZAJĄ KŁADKĘ

W Domu Pracy Twórczej w Uniejowie w kwietniu i maju weekendy można było spotkać działających twórczo studentów Katedry Architektury Wnętrz z Łódzkiej Akademii Sztuk Pięknych. Podczas kolejnych spotkań realizowali różne zadania, pierwsze to klasyczny rysunek i malarstwo pozwalające bliżej poznać miejsce, przestrzeń i historię.

Kolejne poświęcone było działaniom kolorem w przestrzeni. Ostatnie majowe dotyczy roli malarstwa w architekturze i urbanistyce. Studenci zaproponowali działania malarskie na kładce, łączącej miasto z termami i zamkiem. Po dyskusji wybrali projekt do wspólnej zespołowej realizacji, aby był jednolity stylistycznie. Założeniem było spowodowanie aby ciężka długa kładka stała się lżejsza optycznie i bardziej ulotna. Projekt

jest ornamentalny i dałoby się go kontynuować bez końca. Wzorów tak długich ornamentalnych kompozycji nie trzeba szukać daleko, można je znaleźć w Spycimierzu podczas Bożego Ciała czy ostatnio może bardziej kolorowe, podczas święta tulipana.

Marek Sak  
Prof. ASP





**PRACA**

**PRACOWAŁEŚ** legalnie w Niemczech 2011 - 2014 - odbierz podatek! Otwórz firmę w Niemczech i pracuj legalnie! 63 249 15 78.

**ZATRUDNIMY** szwaczki na umowę o pracę - Uniejów, praca stała; 509 233 753.

**ZATRUDNIĘ** do instalacji udojowych i chłodniczych (zawód: mechanik, elektryk, spawacz, chłodnicarz lub mechanizacja rolnictwa). FARMER - Kawęczyn 46A; 503 063 959.

**FIRMA Eco-Corn Sp. z o.o.** zatrudni pracowników do obsługi linii produkcyjnej i przedstawiciela handlowego - branża rolnicza. Przykona; 608 586 524.

**FIRMA „ALEXAS”** zatrudni kierowców C+E w transporcie międzynarodowym; 63 280 10 11, biuro@alexas.pl

**ZATRUDNIĘ** kierowcę z prawem jazdy kat. C+E w ruchu międzynarodowym; 609 446 555.

**OPIEKUN/KA** seniorów - legalna praca w Niemczech. Teraz do 3000 euro za wyjazd. Zadzwoń i zapytaj o pracę - Promedica24 tel. 507 061 877.

**PRACA** w Wielkiej Brytanii dla opiekunów osób starszych. Jeżeli masz doświadczenie w opiece i znasz angielski - zadzwoń: Promedica24, tel. 507 061 877.

**ZATRUDNIĘ** instruktora nauki jazdy z uprawnieniami na kat: A, B, C, CE, BE, T. Tel. 603 217 629.

**FRYZJERKA** damska z 6-letnim stażem podejmie pracę; 781 488 115.

**DAM** pracę w Niemczech przy remontach budowlanych; +49 15 77 16 69 697.

**ZATRUDNIĘ** kierowcę z kat. C+E na 1/2 etatu, wysokie wynagrodzenie; 609 206 601.

**LOKALE MIESZKANIA**

**DO wynajęcia** lokal handlowo-usługowy w Turku, ul. Uniejowska, pomiędzy Biedronką a Netto (nowy budynek); 602 389 405.

**DO wynajęcia** powierzchnie biurowe, warsztatowo-magazynowe (z kanałem) w Turku; 602 389 405.

**DO wynajęcia** lokal na biuro, pow. 14,50m2, na piętrze. Turek, ul. Broniewskiego 7.; 508 185 701.

**SPRZEDAM** mieszkanie 28m2, pokój, kuchnia, łazienka, piwnica, pomieszczenie gospodarcze. Chylin, gm. Władysławów; 603 289 798.

**ZAMIENIĘ** mieszkanie komunalne 2-pokojowe, komfortowo urządzone, na większe w Turku, Kaliszu lub Uniejowie; 501 621 312.

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, III piętro, Os. Wyzwolenia 1; 660 690 319.

**SPRZEDAM** mieszkanie 33,96m2 (pokój, kuchnia i łazienka z wyposażeniem), po remoncie, ul. Żeromskiego; 785 066 887.

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, 64m2, 1-piętro, c.o., wraz z piwnicą i garażem murowanym, blok w Kaczkach Średnich; 784 576 189.

**DO wynajęcia** lokale na działalność gospodarczą o pow. 74m2, 110m2 lub razem 184m2, osiedle Młodych, parking; 505 618 562.

**DO wynajęcia** pomieszczenia gospodarcze: 100m2, 200m2, 300m2, dojazd dla aut ciężarowych TIR; 697 291 098.

**DO wynajęcia** tanio lokal 30m2 (3 pomieszczenia) na działalność usługową w Turku przy Pl. Sienkiewicza; 692 288 974.

**DOM**, młyn, 17 ar, Malanów 300 000; 605-430-225

**SPRZEDAM** dom mieszkalny i gospodarczy na działce 1,60ha, Marianów-Kolonia; 63 288 71 60.

**DO wynajęcia** plac 300m2 w Turku, ul. Komunalna 6E, idealny pod skład węgla, skup złomu, ogrodzony z wyposażeniem; 600 147 146.

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny w m. Obrzębin, stan surowy zamknięty, z mediami; 607 799 105.

**SPRZEDAM** dom i budynek gospodarczy w centrum Gadowa, gm. Mycielin, 65.000zł; 783 643 201.

**SPRZEDAM** gospodarstwo 4ha z zabudowaniami murowanymi, dom mieszkalny, budynek inwentarsko-skladowy, obora, 450.000zł. Targówka, gm. Malanów; 783 634 321.

**SPRZEDAM** działki budowlane, okolice miasta Dobra, warunki zabudowy, droga gminna, w pobliżu media; 609 251 517.

**SPRZEDAM** działki budowlane, z warunkami zabudowy, uzbrojone, w miejscowości Kolnica, trasa Turek - Brudzew; 63 279 70 85; 660 229 671; 699 819 219.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 10ar, położoną przy ul. Słonecznej w Turku; 660 690 319.

**KORZECZNIK** - Podlesie gm. Babiak 124,36 mkw. - 220 000; 1,4 ha; 605-430-225

**SPRZEDAM** posesję w Żeronicach, działka 65ar, dom, pomieszczenie gospodarcze, garaż; 604 323 347.

**SPRZEDAM** dwa domy w centrum Turku, 105m2 i 120m2, działki 450m2 i 1100m2; 501 553 441.

**USŁUGI ogólne**

**PŁOTY BETONOWE WIATY I GARAŻE** PODMURÓWKA POD SIATKĘ (PANEL) ITP. **SPRZEDAŻ RATALNA TRANSPORT I MONTAŻ** Tel. 601 768 679 **GRABIENIEC 15**

**SPRZEDAŻ** kamieni ozdobnych ogrodowych, grys, otoczaki. Grabieniec 15; 692 083 352.

**OGRODZENIA BETONOWE**  
**PPHU WUBET LASKI 13c** tel. 601 749 072

**PŁOTY, WIATY, GARAŻE BETONOWE** (również w kolorze) **PODMURÓWKI POD PANELE I SIATKĘ** produkcja - montaż - transport **GOLMEX - Tarnowski Młyn 40A** 606 813 494; 63 214 50 12 www.golmex.eu

**PŁOTY BETONOWE**

**WIATY GARAŻE** podmurówka do siatki i panela • **PRODUKCJA** • **MONTAŻ** • **TRANSPORT** **Multi-Bet Bratuszyn 24A** 603 701 544, 510 123 414

**PŁOTY BETONOWE GARAŻE I WIATY** PODMURÓWKI POD SIATKĘ I PANEL **PRODUKCJA MONTAŻ**

**BETOGROD BRATUSZYN 24** Tel. 785 267 757

**CZYSZCZENIE** dywanów i wykładzin, tapicerki meblowej oraz samochodowej. Tylko w domu klienta. Gwarantuję wysoką jakość usługi! 609 051 562.

**PRANIE i czyszczenie** dywanów, tapicerek meblowych i samochodowych. Odbiór z domu klienta lub w punkcie przy ul. Browamej 6 (14.00 - 16.00); 667 913 419.

**NAPĘDY** do bram, domofony, alarmy, kamery, autoblokady. Instalacje: alarmowe, domofonowe, telefoniczne, teleinformatyczne. Skrzynki na listy, przelotowe i nawierzchniowe z domofonem. Turek, Chopina 99.; 601 818 259

**CZYSZCZENIE i impregnacja** kostki brukowej, dachów, elewacji, ogrodzeń. Tanie i solidnie! Błysk Bruk; 887 070 482.

**TRANSPORT** osobowo-towarowy busami 9-, 12-, 16-, 20-osobowymi, wycieczki, przysięgi, imprezy **ŻALUZJE, ROLETY, tapicerki drzwiowe, drzwi i zamki Gerda**, wzmocnione drzwi wejściowe, markizy, moskitiery, kamizsze. Pranie żaluzji pionowych. Atrakcyjne ceny - sprzedaż i montaż. Sklep: ul. 650-lecia 4, tel. 63 2893745, 603 222 195

**PRODUKCJA** płytek chodnikowych kolorowych i obrzeży - krawężniki. Grabieniec 15; 691 083 352.

**SZAMBA** wodoszczelne atestowane, jedno i dwukomorowe. Zapewniam transport i montaż gratis! Bezpośrednia cena producenta! 666 950 940.

**PRODUKCJA i montaż** siatki ogrodzeniowej, bramy, słupki, balustrady. PPHU Ochocki Krzysztof, Uniejów, ul. Norwida 19, 63-288-89-97; 608-358-922.

**SIATKA** ogrodzeniowa, słupki, montaż. Piętno 80A, gm. Tuliszków; 63 279 21 71.

**UDRAŻNIANIE** kanalizacji, przydomowe oczyszczalnie. 882-402-000.

**KAMIENIARSTWO** www.nagrobki-starosta.pl 601-360-659.

**TARTAK** spalinowy, objazdowy. Cięcie drewna na miejscu u klienta. 602-124-977, 63-272-21-79.

**USŁUGI** minikoparką - łyżki 25, 40, 60 i 100cm, kopanie pod fundamenty i instalacje różnego rodzaju. Wieloletnie doświadczenie! 722 010 233.

**PRODUKCJA** siatki ogrodzeniowej powlekanej i ocynkowanej, panele ogrodzeniowe, montaż, akcesoria, transport. Głogowa 37, gm. Władysławów; 664 494 239.

**INSTALACJE** elektryczne: montaż, remonty, serwis. Gwarancja jakości i rozsądnej ceny, wycena gratis! 669 515 439.

**STUDNIE**, kopanie, pogłębianie, nawadnianie ogrodów. www.ogrodyodadcz.pl 691-621-513.

**PRANIE** tapicerki samochodowej, odświeżanie wnętrza samochodu. Myjnia ręczna samochodowa w Turku, ul. Browarna 10c; 668 120 086.

**PODŁĄCZENIA**, konserwacja i naprawa płyt gazowych, piekarników; 663 470 182.

**USŁUGI budowlane**

**BETONIARNIA** Grzegorz Rosiak: bloczki betonowe, pustaki żuźlowe, transport żwiru i piasku, wynajem koparko-ladowarki i minikoparki; 604 862 589.

**PLANUJESZ** remont domu? Zrobimy to za Ciebie! Wszystkie prace remontowe od A do Z! www.pidbud.republika.pl; 607 418 991.

**STYROPIAN**, wełna. 500-299-603.

- Naprawy foteli po wystrzale bocznej poduszki
- Wymiana zniszczonych elementów tapicerki
- Wymiana poszycia w fotelach specjalistycznych
- Zszywamy pasy transportowe oraz plandeki
- Szycie pokrowców i futerałów dla zespołów muzycznych

Do wszystkich prac stosowane są atestowane materiały

**Naprawy: mebli tapicerowanych, toreb, walizek, odzieży skórzanej, wszywanie zamków, wbijanie nitów, zatrzasków, napp, ostrzenie noży i nożyczek**

**Zakład w Turku, ul. Kaliska 20 tel 783 506 723**

**Przewozy osobowe do Niemiec, Holandii i Belgii**

Wyjazd codziennie. Zabieramy i podwozimy pod dom. Możliwość zabrania większego bagażu.

**PROMOCJA!** 601-754-806 piąty kurs 50%, a 10 GRATIS.

**SIATKA** ogrodzeniowa, panel ogrodzeniowy, płoty stalowe, montaż; 602 692 389; 63 214 34 78.

**TYNKI** maszynowe cementowo-wapienne, wykończenia wnętrz, solidne wykonanie, dogodne terminy, atrakcyjne ceny; 881 779 849.

**MALOWANIE**, gipsowanie, płytki, panele, sufity podwieszane, staro-tyunki. Remonty; 725 475 970.

**MUROWANIE** domów, docieplanie budynków, tynkowanie cementowo-wapienne, klinkier, glazura; 783 425 648.

**MALOWANIE** (wnętrza, elewacje, dachy, hale), szpachlowanie, tynki elewacyjne typu baranek, szybko i w rozsądnej cenie; 793 398 969.

**PROJEKTY** architektoniczno-budowlane, kontrole obiektów budowlanych, ekspertyzy techniczne, nadzory budowlane, świadectwa energetyczne, aranżacje wnętrz; 504 772 995.

**TARTAK ANTEK**: więźba impregnowana, łąty, kontr-łąty, deski szalunkowe, transport. Altany ogrodowe itp. Małoszyna 53A; 697 521 905.

**TARTAK** - więźba dachowa, krokwie, łąty, murlaty, deski, impregnacja, stemple budowlane, transport gratis. Marian-tów 23A; 692 506 688.

**DRZWI** wewnętrzne - specjalna klejona, rozmiar, wzór i kolor wg klienta. Listy podłogowe, parapety, altany ogrodowe, wiaty samochodowe, schody drewniane na konstrukcji własnej, wszystko z drewna litego. Montaż, pomiar i dowóz gratis, niskie ceny! 604 616 143; 63 279 65 51.

**DACHY** - firma z wieloletnim doświadczeniem wykonuje montaż konstrukcji i pokryć dachowych oraz podbitki, orynnowania i obróbki blacharskie; 603 616 964.

**REMONTY**, szpachlowanie, malowanie, docieplanie poddaszy, tynki ozdobne, przeróbki wewnątrz-domowe; 725 248 470.



**UKŁADANIE** kostki brukowej i granitowej; 669 800 310. 2536wk

**INSTALACJE** elektryczne; 693 507 287. 2757wk

**UKŁADANIE** kostki brukowej i granitowej; 609 742 928. 3234wk

**USŁUGI** blacharsko-dekarskie: więźby dachowe, krycie dachów blachodachówką, dachówką, deskowanie, papowanie, podbitki. Ocieplenia domów; 783 483 486. 2785wk

**WYKONAM:** malowanie, terakota, płytki, ocieplenia, wod-kan., c.o., brukarstwo, murarstwo, inne prace budowlane, dogodne terminy; 601 240 584. 3816wk

**SZPACHLOWANIE** 8zł/m<sup>2</sup>, malowanie 5zł/m<sup>2</sup>, malowanie elewacji i dachów 10zł/m<sup>2</sup>, krycie dachów papą termozgrzewalną, konserwacja dachów; 609 939 139. 2805wk

**WYTWÓRNIA** Betonu ZAWMARK oferuje beton towarowy, konstrukcyjny z pompo-gruszki, stabilizacje pod kostkę brukową. Władysławów k/ Turku; www.zawmark.pl; 693 025 253. 2718wk

**ŻWIROWNIA** ZAWMARK oferuje żwir, kruszywa, piasek płukany. Władysławów k/ Turku; www.zawmark.pl; 604 716 388. 2718wk

**BLOCZKI** betonowe, pustaki oferuje w ciągłej produkcji i sprzedaży ZAWMARK. Władysławów k/ Turku; www.zawmark.pl; 604 321 236; 723 064 627. 2718wk

**USŁUGI** budowlane, budowa domów, docieplenia, dachy, remonty itp. 726-029-598; 885-347-656.2 2718wk

**BUDOWA** domów, garaży, ocieplenia budynków, docieplenia poddaszy, stropy, klinkier oraz deskowanie, papowanie dachów. 609-168-746, 726-027-405. 2718wk

**UKŁADANIE** kostki brukowej, tarasy, schody, powierzchnie do 100m<sup>2</sup>, odwodnienia terenu; 733 571 172. 2842wk

**KIEROWANIE** budową. Nadzory budowlane; 602 176 766. 2842wk

## ROLNICZE

### kupię

**KUPIĘ** boczki mięsne w wadze 100-400 kg; 785 966 140. 2818wk

**BYDŁO** - kupię każde rzeźne, gotówka, odbiór z gospodarstwa; 785 569 688. 2252wk

**Garáže blaszane**  
wzmocnione

**Bramy garażowe**

**Kojce dla psów**



**Raty Producent**

Dowóz, montaż GRATIS - cały kraj  
tel. 63 2228105, 616101339,  
512245075, 696753588

**www.Robsta.pl**

**KUPIĘ** ciągnik C-360 oraz inne ursusy, MF 255, wladimirec, zetory, przyczepy rolnicze, kombajn ziemniaczany, ładowacz, rozrzutnik oraz inne sprzęty. 666-188-459. 2205WK

### sprzedam

#### SPRZEDAM maszyny rolnicze:

- ciągniki od 60 KM do 160KM
- prasy rolujące
- rozrzutniki obornika
- agregaty uprawowe
- siewniki

Tel. 510 148 842  
510 148 840  
725 408 002

#### DANPOL ZDZIECHOWA

- Maciory
- Knury

Odbiór z gospodarstwa  
Płatność gotówka  
lub szybki przelew

Tel. 608 439 125  
Tel. 609 218 648

**KUKURYDZA** - ziarno suche, sadzarka czeska; 697 291 098. 2820wk

**PŁUGI** obrotowe, zgrabiarki, przegrabiarki do siana, siewniki, rozrzutniki obornika, rozsiewacze nawozu i inne maszyny; 697 158 226. 2673wk

**KOMBAJN** Bizon Z056 z sieczkarnią, 1989r., likwidacja gospodarstwa; 607 778 405. 2797wk

**SKRZYŃKA** budowlana z kablem 25m, Ursus C-330, 1985r., rozrzutnik 1-osioowy; 665 565 802; 783 421 700. 2790wk

**LUCERNA** kostka 10 ton, lucerna do skoszenia 2,5ha, nowy silnik elektryczny 11 kW, nowa przekładnia rozrzutnika; 721 740 924. 2808wk

**NASIONA** seradeli; 63 289 95 22; 691 752 797. 2800wk

**ŻYTO**, pszenica, jęczmień, pszenżyto i sadzarka czeska; 605 525 503. 2811wk

**SPRZEDAM** rozrzutnik obornika, tur C360, kopaczkę, dojarę, zgrabiarkę 7, pług 3, przyczepę 4,5. 797-245-247. 2343WK

**TANIO!** Kombajn ziemniaczany Anna; 726 521 225. 2825wk

**ŻYTO**; 783 660 701. 2841wk

**SIANO** i słoma; 505 264 707; 63 279 92 30. 2832wk

**ŻYTO** 430zł, pszenżyto z żytem 450zł i słoma 12zł za halot; 690 565 473; 517 982 393. 2840wk

**ZIEMNIAKI** paszowe 20gr za 1kg, możliwość dowozu; 606 494 597. 2829wk

**KUCYK** karo-srokaty, 5-let i klacz zimnokrwista, kara, 10-miesięcy; 692 237 252. 2830wk

**JĄŁOSZKA** 2-tygodniowa, czarno-biała; 605 496 236. 2844wk

**PROSIĘTA**; 665 631 902; 691 653 232 rano lub po 18.00. 2824wk

## RÓŻNE

**TELEFONY KOMÓRKOWE** - serwis, odhłokowywanie, PLmenu, skup, sprzedaż, wymiana, komis. Turek, ul. Mickiewicza 6, tel. 694 356 062. 2673wk

**BEZPŁATNIE** odbiorę stary, zepsuty, niepotrzebny sprzęt AGD lub inny złom; 695 676 420. 2681wk

**TELEFONY** komórkowe nowe i używane, bez abonamentu i rachunków, akcesoria do telefonów, ładowarki, baterie, panele, uchwyty. Turek, ul. Mickiewicza 6, tel. 694 356 062. 2673wk

### sprzedam

#### GARAŻE blaszane

od 1500 zł. BRAMY GARAŻOWE, UCHYLNE TANIE płyty i ogrodzenia RATY, tel./fax 062 733 88 30. 0607 680 103. 213KW

**GARAŻE** blaszane, bramy garażowe; 605 630 987, 603 689 920, www.jas-stal.pl 2294WK

**KAMIENIE** ozdobne - grysy, otoczaki, kora, kostka, szeroki asortyment, niskie ceny, transport. Słodków Kol. 40 (przed cementarzem); 609 875 547. 2894WK

**DREWNO** kominkowe; 601 339 068. 2718WK

**DREWNO** kominkowe suche: dąb, akacja, jesion, buk, grab, hrzoza, olcha i opałowe sosna. Zapewniamy transport; www.drewno-zawadzki.pl; 693 485 467. 2718WK

**DREWNO** opałowe sosna, dąb i kominkowe dąb; 661 082 163. 2807WK

**DREWNO** jesionowe w halach o grubości 5cm, ok. 1,2m3, sezonowane; 505 618 562. 2781WK

**DACHOWE** gąsiory ceramiczne, dachowy wywietrznik kamionkowy zabytkowy; 602 176 766. 2840WK

**SŁUPKI** metalowe do siatki lub innych ogrodzeń; 661 082 163. 2847WK

**DYWANY** małe (trzy), komplet wypoczynkowy z ekoskóry i parkiet jesion 70m<sup>2</sup>; 609 186 458. 2810WK

## TOWARZYSKIE

**SEX SHOP** - sklep w Turku przy ul. Wąskiej, wejście od ul. Kaliskiej i Żeromskiego 2834WK

## USŁUGI FINANSOWE

**Zadzwoń 600 400 288**

Tu znajdziesz **szybką pożyczkę** na jasnych zasadach

PROVIDENT POLSKA S.A.  
Koszt połączenia wg taryfy operatora

**ATIZ POŻYCZKI GOTÓWKOWE NA TELEFON SZYBKA WYPŁATA**  
TEL. 63 245 22 66  
KOM. 600 280 855

**POŻYCZKA** w 15 minut, zero formalności, promocja do 15 maja! Zadzwon: 32 420 73 95. 2704WK

**KREDYT** dla rolników do 500.000zł. Minimum formalności, długi okres kredytowania: 601 388 826. 2673WK

**POŻYCZKI** od ręki dla każdego, pieniądze w 15 minut, promocja do 15 maja! Zadzwon: 32 420 73 95. 2704WK

**POŻYCZKI** na oświadczenie do 5.500zł. Chwilówki do 2.000zł. Turek, ul. Kolska Szosa 11 (obok Kauflandu); 663 808 055. 2734WK

**LOMBARD.** Pożyczki pod zastaw (złoto, srebro, telefony, laptopy, rtv i inne). Skup złota i srebra - najwyższa cena. Turek, ul. Armii Krajowej 28, tel. 63 278 31 99; www.lombardlider.pl 2673WK

**ALE** szybka gotówka - nawet do 10 000 zł! Proste zasady, bez zbędnych formalności. Provident Polska S.A. - 600 400 295 (opłata według taryfy operatora) 22/bob

**KREDYTY** gotówkowe, konsolidacyjne, hipoteczne, samochodowe, dla firm i wiele innych; 669 479 630. 242WK

**WIDNIEJESZ** w hazach Informator-BIG i nie wiesz z jakiego tytułu? Sprawdź kto Cię wpisał! 63 256 04 04. 242WK

**MASZ** wiele kredytów? Zamień je na jeden! 63 256 04 04. 242WK

**SPRAWDŹ** oferty wielu banków i poza banków, a nawet chwilówek! Minimum formalności, wysokie kwoty, szybka decyzja; 721 791 988. 242WK

## NAGROBKI

GRANIT, LASTRICO, RENOWACJA, ROZBIÓRKA DO POGRZEBU

**JAN IGNACZAK**

Turek, ul. Lutosławskiego 2 (vis-a-vis Nadleśnictwa)

Tel. 63 278 34 64 CENY DO NEGOCJACJI

**PROWADZISZ** działalność i potrzebujesz gotówki? Zadzwon i sprawdź ofertę dla siebie! 601 388 826. 240WK

## NAUKA

**TANIEC** - nauka tańca towarzyskiego dla par, osób samotnych, pierwszy taniec dla nowożeńców; 784 089 970. 2796WK

**OSK Kursy Zawodowe Zenon Kurzawa** Turek ul. Milewskiego 10, tel. (63) 289 40 03, 697 463 005 prowadzi kursy: - na prawo jazdy - 14.05.2015r (czwartek) godz. 16:00, - kurs „Kierowca wózka jezdniowego”, - szkolenie okresowe kierowców kat: C i D- 22.05.2015r. (piątek) godz. 15:00, - Kwalifikacja Wstępna Przyspieszona: - Kurs ADR - 22.05.2015r. (piątek) godz. 15:00, - Kurs Koparko-Ładowarki - rozpoczęcie 15.05.2015 r godz: 17:00, - Kurs palaczy CO - Kurs HDS, - Kurs spawalnicy: 13.05.2015 r. (środa) godz 8:00, Badania psychologiczne: 16.05.2015 r. (sobota) od godziny 8:00 Pracownia Psychologiczna Słodków 49 trasa Turek-Tuliszków. 280WK

## KASACJA POJAZDÓW

Skup pojazdów powypadkowych, zniszczonych  
Wystawiamy zaświadczenie o wycofaniu z eksploatacji

**603-603-742**

## SKUP POJAZDÓW CIĘŻAROWYCH

**792-371-978**

**SKUP** samochodów, stan i marka obojętne, dokument do wyrejestrowania, gotówka od ręki; 785 372 086. 280WK

**AUTO-skup**, 700 zł/tona, odbiór własnym transportem, gotówka od ręki; 783 725 110. 280WK

## BOSCH Service Kasacja pojazdów - recykling

Skup aut powypadkowych, skorodowanych, całych oraz motocykli. Wydajemy zaświadczenia do Wydziału Komunikacji.

**601-745-335**

## AUTO - MOTO

**BADANIA** Psychotechniczne kierowców, Turek, ul. Konińska 1 (Jan-Pol), tel. 667 945 495. 2704WK

**MECHANIKA** samochodowa, elektryka, wydechy, zawieszenia. Szadów Pański 22.; 888 352 971. 2834WK

## kupię

**AUTO-skup**, wszystkie, 1zł za 1kg; 888 460 461. 2704WK

## OFERTA WIELU BANKÓW W JEDNYM MIEJSCU PRZYJDŹ I SPRAWDŹ BEZPŁATNIE SWÓJ BIK



DORADZAMY I POMAGAMY W TRUDNYCH SYTUACJACH

DUKAT Partner Finansowy

Turek, ul. Browarna 11A; tel. 660 473 200

**www.leczenie.turek.pl**

## Telegazeta

### SPRAWDŹ SKUTECZNOŚĆ TELEWIZJI!

Zapraszamy do zamieszczania ofert sprzedaży aut osobowych, dostawczych ciężarowych, maszyn rolniczych, mieszkań, działek oraz lokali w TELEGAZETIE TVPI I TVP2

Informacje i przyjmowanie ogłoszeń:  
63-272-17-16, 506-023-013

Koło, ul. Toruńska 28

KAŻDEGO DNIA OGLĄDA NAS MILION OSOB!



**SPRZEDAM**

**VW Golf IV 1.6 16V 105 KM**, 2000r., abs, c. zamek, wspomaganie, blokada skrzyni biegów, alarm, 201.000 km; 782 770 817.

2790wk

**TOYOTA Auris 1.6 benzyna**, 2012r., srebrny metalik, pełne wyposażenie, 36.000 km, zarejestrowany; 691 812 514; 609 282 546.

2794wk

**FIAT Punto 1.2**, 2002r., srebrny metalik, 3-drzwi, el.szyby, abs, c.zamek, wspomaganie, sprowadzony; 607 371 954.

2840wk

**MICRA** - 12r., Note - 12r., Megane - 12r., Ibiza - 10r. i 12r., Fabia - 12r., A-klasa - 06r., B-klasa - 09r., 207 - 13r., 208 - 13r., Zafira - 09r., Dacia Stepway - 13r.; 605 258 587.

2811wk

**OPEL Astra II 1.6+LPG**, 2002r.; 722 360 844.

2310wk

**LEKARSKIE**

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

lek. stom. **Jarosław Dawicki**  
Turek, ul. Armii Krajowej 21  
tel. 63 278 22 39  
czynne: środa w godz. 14.00 - 20.00

**Daw-Med**

Aparaty słuchowe  
Turek, ul. Armii Krajowej 21  
tel. 63 278 22 39  
czynne: pon. pi. 9.00 - 16.00  
• cyfrowe aparaty słuchowe  
• systemy wspomagające słyszenie  
• akcesoria **tanio baterie!**  
• wkładki antyhalasowe i antywodne  
• badanie słuchu  
• dofinansowanie w PCPR i NFZ

**PRAKTYKA LEKARSKA**

dr n. med. **MAREK BAKAJARZ**  
specjalista ginekolog-położnik  
**USG, USG 4D**  
Turek, ul. Niepodległości 21  
przyjmuje:  
pon. śr. czw. od godz. 15.30  
sobota od godz. 9.00  
Rejestracja: pon. śr. czw. od godz. 14.30  
[www.ginekolog-turek.pl](http://www.ginekolog-turek.pl)  
tel. 663 278 09 44

**GABINET UROLOGICZNY**

lek. **Arkadiusz Matusiak**  
Turek, ul. Chełmońskiego 2  
Czynny codziennie od 16.30  
Tel. 693 281 836  
- USG  
- **BEZOPERACYJNE**  
kruszenie kamieni w ramach ubezpieczenia

**PRYWATNY GABINET OKULISTYCZNY**

dr n. med. **KINGA HADŁAW-DURSKA**  
specjalista chorób oczu  
Turek, ul. Browarna 20, tel. 63 289 36 85  
(wejście od ul. Piłsudskiego przez salon optyczny)

**PRAKTYKA LEKARZY I SPECJALISTÓW**

ul. G. Narutowicza 12, 62-700 Dobra  
**PORADNIE PODSTAWOWEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ**  
Rejestracja na godziny (bez kolejek). Kontrakt z NFZ  
Badania laboratoryjne i USG wykonujemy na miejscu  
**Prywatne Gabinety Lekarskie**  
➢ ortopeda ➢ radiolog ➢ gastroenterolog  
➢ internista ➢ ginekolog ➢ urolog  
\* mgr logopedii  
[www.feniksdobra.pl](http://www.feniksdobra.pl) Tel. 884 000 962

**SKLEROTERAPIA**

- leczenie żylaków  
specjalista chirurgii ogólnej  
**RADOSŁAW SKIBA**  
www.leczenie-turek.pl  
- USG z Dopplerem tętnic szyjnych  
- leczenie owrzodzeń żylnych  
- USG jamy brzusznej  
Gabinet Lekarski - przy. w I czw. od 16-00  
Turek, ul. Gorzelniana 1 (Dom Usług)  
Rejestracja: tel. 503 044 886

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

lek. stom. **Renata Tatarczuk Malhyaschik**  
Turek, ul. Skrzetuskiego 3 (osiedle Zapalczana)  
dojazd od ul. Uniejowskiej lub Słonecznej  
tel. 63 278 49 79 lub 609 219 662  
Przyjmuje w ramach kontraktu z NFZ (dorosli, dzieci, protetyka)  
poniedziałek 12.00 - 18.00  
wtorek 8.00 - 14.00, środa 15.00 - 18.00  
Prywatnie: wtorek 16.00 - 20.00  
środa 13.00 - 15.00, 18.00 - 20.00  
piątek 16.00 - 20.00 sobota 10.00 do 14.00

**LARYNGOLOGIA**

1. Prof. dr hab. med. **Wojciech Goluński**  
2. Dr n. med. **Piotr Pieńkowski**  
3. Dr n. med. **Paweł Goluński**  
Rejestracja telefoniczna  
telefon stacjonarny **63-249-13-15**  
od poniedziałku do czwartku 15.00-19.00:  
lub telefon komórkowy **667-445-882**  
od poniedziałku do piątku 10.00-20.00  
Konin, ul. Powstańców Wielkopolskich 16

**CHO CHIRURGIA OGÓLNA**

Gabinet prywatny ZOZIMP Med-Alko  
Konin, ul. Gajowa 7, tel. 63-240-79-34  
czwartek od godz. 9.00  
**MES MEDYCYNĘ ESTETYCZNĄ**  
lek. **Przemysław Nowicki**  
specjalista chirurg; lekarz medycyny estetycznej  
kom. 601-897-666; [nowicki.przem@gmail.com](mailto:nowicki.przem@gmail.com); [www.cho-mes.pl](http://www.cho-mes.pl)

**MASAŻ** leczniczy u klienta w domu: klasyczny, oddechający, sportowy, relaksacyjny, gorącymi kamieniami, aromaterapia, muzykoterapia; 889 061 999.

**MASAZYSTA** dyplomowany oferuje masaże z dojazdem do klienta lub w gabinecie przy ul. Nowej 22 w Turku; 697 264 757.

**GABINETY LEKARSKIE**  
SPECJALISTA GINEKOLOG  
**POŁOŻNIK Dorota Wiesiołek**  
- badania USG - certyfikat  
- sonda dopochwowa  
- USG piersi  
- krioterapia nadżerek  
Wizyty: czwartek po uzgodnieniu telefonicznym: 695 423 767  
INTERNISTA  
SPECJALISTA CHOROÓB PŁUC  
**Krzysztof Wiesiołek**  
- także badania USG  
Wizyty po uzgodnieniu telefonicznym: tel. 600 92 91 06  
TURK, OSIEDLE MIRANDA 13

**GABINET LEKARSKI**  
specjalista chorób wewnętrznych  
**KARDIOLOG**  
lek. med. **Marcin Krupa**  
**ECHO SERCA** z dopplerem doppler tkankowy  
**HOLTER EKG**  
EKG, Wizyty domowe  
EKG w domu pacjenta  
środa, piątek od godz. 16.00 po rejestracji telefonicznej  
Inne terminy po uzgodnieniu tel. 605 658 117,  
Rejestracja: tel. 667 041 120  
Turek, ul. Gorzelniana 1 (Dom Usług II p.)

**CHIRURGIA**  
Dr n. med. **ANDRZEJ KRĘGIEL**  
specjalista chirurg  
- leczenie żylaków odbytu  
- konsultacje chirurgiczne  
- drobne zabiegi chirurgiczne  
- kontrole szpitalne  
- „wszywki” antyalkoholowe  
Turek, Folwarczna 1, tel. 501 030 716  
poniedziałki od 18.00, czwartki od 16.00  
[www.chirurgiaturek.pl](http://www.chirurgiaturek.pl)

**DERMATOLOGIA**  
lek. **MAGDALENA KRĘGIEL**  
ml. asyst. Kliniki Dermatologii UM w Łodzi  
➢ choroby i alergię skóry  
➢ ocena złośliwości znamion  
➢ bezoperacyjne usuwanie: brodawczaków, włókniaków, kurczaków  
➢ medycyna estetyczna  
- powiększanie ust, BOTOX  
- leczenie nadpotliwości  
Turek, Folwarczna 1, tel. 501 030 707  
[www.chirurgiaturek.pl](http://www.chirurgiaturek.pl)

**GABINET LEKARSKI**  
**Andrzej KAŁUŻNY**  
specjalista chirurg  
- USG piersi  
- leczenie chorób nowotworowych  
- USG jamy brzusznej  
- laparoskopowe operacje woreczka żółciowego  
Tel. 697 724 498

Prywatny Gabinet Lekarski [www.leczenie.turek.pl](http://www.leczenie.turek.pl)  
**DIABETOLOG** Leczenie cukrzycy, EKG  
SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH  
**Sylwia Stypułkowska Skiba**  
Turek, ul. Gorzelniana 1, Dom Usług II p.  
Przyjęcia: poniedziałki od godz. 16.00  
Rejestracja telefoniczna **501 089 213**

**PRYWATNY GABINET KARDIOLOGICZNY**  
Konin, ul. Poznańska 116 (dojazd autobusem 58)  
Wykonujemy: echo serca, EKG, testy wysiłkowe, Holter EKG i ciśnieniowy, porady kardiologiczne.  
USG naczyń obwodowych (wykonuje lek. med. Z. Duchniewska)  
Przyjmują lekarze:  
**Zofia Duchniewska** – kardiolog  
poniedziałki od godz. 15.30, soboty od 9.00  
rej. telefoniczna: 607-224-954  
**Sławomir Kępski** – kardiolog  
wtorki, czwartki od godz. 15.30, rej. telefoniczna: 605-618-205  
**Paweł Michalski** – kardiolog  
środy, piątki od 15.30, rej. telefoniczna: 730-800-311  
Gabinet kontroli stymulatorów serca, kardioverterów (ICD) oraz układów resynchronizujących (CRT)  
**Ewa Świderska** – kardiolog  
poniedziałki od 15.30, rej. telefoniczna: 501-434-227

**USG Dopplera**  
Lek. **Agnieszka Ambrozjak**  
ml. asystent w MSWiA w Łodzi  
Turek, ul. Folwarczna 1, tel. 501 030 716  
poniedziałki od 18.00, czwartki od 16.00  
[www.ambromedical.pl](http://www.ambromedical.pl)

**Nowoczesny sprzęt do badań USG**  
- dopplerowskie aorty  
- dopplerowskie żył  
- dopplerowskie tętnic szyjnych kończyn dolnych i górnych  
Centrum Medyczne **MEDIX**  
Turek, ul. Folwarczna 1  
**510 510 940**  
[www.ambromedical.pl](http://www.ambromedical.pl)

lek. **Marcin BAKALARZ**  
Klinika Neurologii Uniwersytetu Medycznego w Łodzi  
• konsultacje NEUROLOGICZNE  
• USG-doppler tętnic domózgowych (tętnic szyjnych i kręgowych)  
Wizyty w Turku po uzgodnieniu telefonicznym 691 69 28 69

Prywatny **GABINET STOMATOLOGICZNY**  
**W TULISZKOWIE**  
lek. dent.  
**Joanna Bednarek**  
☎ **660 62 63 63**  
Czynne: czwartek, piątek, sobota  
- Pl. Powstańców Styczniowych 1A (w budynku Poczty Polskiej)

**Dir Computer** ul. Zeromskiego 16 (wejście od ul. Mickiewicza) tel. 63 289 54 61

**Zawsze masz prawo wyboru**

Kasy fiskalne dla lekarzy  
Kasy fiskalne dla prawników  
Kasy fiskalne dla Twojej Firmy

**Zamów kasę u specjalisty zadzwoń :  
Infolinia SERWISOWA tel 663 664 663**

To jest miejsce  
na Twoją reklamę  
na co czekasz...?  
**ECHO TURKU**  
TYGODNIK

**ECHO TURKU**  
Redakcja  
ul. Kolska Szosa 3  
62-700 Turek  
tel./fax. 63 278 53 41  
interwencje: tel. 63 289 18 88  
e-mail: [echo@turek.net.pl](mailto:echo@turek.net.pl)  
[www.echoturku.net.pl](http://www.echoturku.net.pl)

WYDAWCA: Wydawnictwo Przegład Koniński sp. z o.o.  
REDAKTOR NACZELNY: Andrzej Jarek  
ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO: Iwona Kujawa  
REDAGUJE ZESPÓŁ: Olga Boksa, Wiesław Klecha, Iwona Łechtańska, Dominik Szczap, Andrzej R. Tyczyno, Przemysław Zajac oraz współpracownicy: Dawid Cytrowski, Ryszard Troczyński, Beata Grzelka, Michał Jarek  
BIURO OGŁOSZEŃ: Turek, ul. Kolska Szosa 3, tel. 63 278 53 41  
Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń i reklam nie odpowiadamy.  
NAKLAD: 8.000 egz. DRUK: AGORA S.A., 64-920 Piła, ul. Krzywa 35



Rozpoczęły się obchody stulecia harcerstwa na Ziemi Turkowskiej

# Wystawa z lilijką

-Przyjdę tu jeszcze raz, muszę zabrać okulary – to najczęstsze stwierdzenie, jakie w ubiegły piątek padało w krużgankach Muzeum im. J. Mehoffera w Turku. Setki zdjęć, wydawnictwa, dokumenty z lat przedwojennych – takie eksponaty można oglądać na wystawie rozpoczynającej obchody 100-lecia działalności harcerstwa na Ziemi Turkowskiej. Właśnie w piątek odbył się jej wernisaż.

Od ubiegłego roku harcerze z Hufca Turek Związku Harcerstwa Polskiego przygotowywali się do majowo-czerwcowych wydarzeń. Poszukiwali swoich kolegów, zdjęć, dokumentów i wszelkich śladów działalności ZHP na tym terenie. Przygotowania zaowocowały między innymi piątkową wystawą (8 maja), stanowiącą jakby apel harcerski dla policzenia szeregów i rozdania informacji, a przy okazji wydania rozkazów na najbliższy czas.

-Niewiele organizacji było w stanie przetrwać tak długi czas i wiele historycznych wydarzeń i zawieruch, tak jak to się stało z ZHP – mówił, otwierając wystawę w muzeum jego dyrektor Bartosz Stachowak.

By dojrzeć początków organizacji,

należałoby się cofnąć do roku 1915, kiedy to w formie scoutingu zaczyna się rodzic na ziemiach tureckich harcerstwo. Wokół kilku profesorów, wśród których najbardziej znaną i najważniejszą postacią jest Stanisław Kączkowski, zbierają się młodzi ludzie. Na początek głównie chłopcy, którzy tworzą tu pierwszą drużynę imienia ks. Józefa Poniatowskiego. Później powstają kolejne, także żeńska, jej patronką zostaje bohaterka powstania styczniowego - Emilia Plater. W końcu, w 1924 roku, zawiązuje się Hufiec Turek. I mimo zawieruch, zmian ustrojowych, ZHP funkcjonuje do dziś, choć faktycznie turkowski hufiec jest jednym z nielicznych tak długo działających nieprzerwanie. -Te idee zdobywają taką popularność,

bo nie tylko są służbą w wychowaniu młodzieży, stanowią namiastkę normalnego życia, ale są także dobrą zabawą. Niejeden z nas w harcerstwie właśnie znalazł swoją drugą połowę – mówiła p.m. Emilia Nowald, komendantka turkowskiego hufca, kierując jednocześnie zaproszenie na zlot harcerski, który odbędzie się 12, 13 i 14 czerwca w Gimnazjum nr 2 w Turku.

Dzieje harcerstwa zebrano w specjalnej monografii, która ukazała się na 100 rocznicę. Każdy z uczestników zlotu otrzyma też śpiewnik, przygotowany pod redakcją drużyny Maryli Jaśkiewicz z zespołem harcerzy. Znajdą się w nim piosenki wszystkich pokoleń, zgłaszane wcześniej przez drużyny i druhow.



Harcemistrz Franciszek Pyziak zaprezentował „jeszcze ciepłutki” śpiewnik, jaki tuż przed wernisażem wystawy dotarł z drukarni.



Odszukać się na setkach wystawionych zdjęć, nie było łatwo.



Spotkanie na dziedzińcu muzeum zakończyło się wspólnym śpiewem.

REKLAMA

„Twój Market” teraz także w Turku

## Otwarcie już 16 maja o godzinie 8.00

25 sklepów w Wielkopolsce, a 38 ogólnie na terenie województwa wielkopolskiego, kujawsko-pomorskiego i łódzkiego, ponad 1.000 pracowników, własna piekarnia, cukiernia i masarnia. Zawsze świeże, dobre produkty w atrakcyjnych cenach. Tak można opisać sieć sklepów „Twój Market”. Już 16 maja o godzinie 8.00 kolejny market tej rodzinnej firmy zostanie otwarty w Turku! W wielkim budynku znajdują się także sklep z odzieżą, apteka, sklep z bielizną, biuro podróży i wyspa handlowa z biżuterią i dodatkami dla kobiet oraz dorabianie kluczy.

„Twój Market” to polska, regionalna sieć sklepów, w których można znaleźć wiele wyjątkowych produktów dobrej jakości w naprawdę atrakcyjnych cenach. „Twój Market” to zawsze świeże produkty! Powstała w 1991 roku w Budziszławiu Kościelnym rodzinna firma, po wielu latach intensywnego rozwoju,

teraz dysponuje własną masarnią, cukiernią, a przede wszystkim piekarnią! W samej tylko Wielkopolsce sieć posiada już 25 sklepów.

Misją „Twojego Marketu” jest utrzymanie najwyższego standardu usług. Dzięki rozwiniętej sieci logistycznej, w skład której wchodzi nowoczesne centrum dostawcze

wspierane flotą samochodów, towary dostarczane są w szybkim czasie, co gwarantuje ich świeżość!

Kolejny „Twój Market” powstał przy ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1A w Turku.

W budynku o łącznej powierzchni ponad 2.000 metrów kwadratowych znajdziecie Państwo także kwaciarnię „Euro-Kwiat”, aptekę „Twoja Apteka”, biuro podróży „Alicja”, sklep z odzieżą dla całej rodziny „Happy House” i sklep z bielizną „Gatta”, wyspę handlową z biżuterią i dodatkami dla kobiet, a także punkt oferujący dorabianie kluczy. Jak się dowiedzieliśmy, wkrótce nastąpi otwarcie także innych lokali.

W Turku, już w tym tygodniu, a dokładnie w sobotę, 16 maja o godzinie 8.00, otwarty zostanie największy do tej pory sklep sieci „Twój Market”!

W dniu otwarcia czeka na Państwa wiele niespodzianek! Serdecznie zapraszamy!

Adam Ptak

Turek, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1A  
Dołącz do nas na [www.facebook.com/TwojMarket](http://www.facebook.com/TwojMarket)  
[www.twojmarket.pl](http://www.twojmarket.pl)



**twój**  
MARKET



Po zebraniach przyszedł czas na podsumowania...

Ponad dwa miesiące trwały zebrania sołeckie i wybory szefów miejscowości w gminie Tuliszków. Podczas niedawnej sesji rady uroczysto przywitano dwóch nowych sołtysów – Ogorzelczyna i Wielopola. Zatrważająca jest jednak frekwencja wyborcza, w Piętnie wyniosła bowiem tylko 6 proc., choć niekwestionowanym negatywnym liderem w stawce jest samo miasto Tuliszków. Tu samorząd mieszkańców czyli swoich przedstawicieli wybrało tylko 3 proc. tuliszkowian.

Sołtysi wybrani przez garstkę mieszkańców

Niedawna sesja Rady Miasta i Gminy Tuliszków zakończyła się uroczystym akcentem wręczenia sołtysom listów gratulacyjnych i upominków. Podziękowano też za pracę wieloletniej sołtys Ogorzelczyna, Jadwidze Wieruchowskiej, którą na tym stanowisku zastępować będzie teraz jej córka. Wydaje się jednak, że funkcja sołtysa, choć z wieloma obowiązkami, nie kojarzy się jednak mieszkańcom z jakimikolwiek możliwościami działania. Bo czym wytłumaczyć tak strasznie niską frekwencję?

Burmistrz Grzegorz Ciesielski podsumował trwające przez minione dwa miesiące zebrania sołeckie w gminie Tuliszków, podczas których dokonywano wyboru szefa wsi i rad sołeckich. I tak:

W Rudzie sołtysiem pozostał Józef Kozłowski (na 171 mieszkańców głosowało 35, frekwencja 20,5 proc.), w Zadwornej szefuje wieloletni sołtys Lutosław Zajac (na 513 mieszkańców głosowało 42, frekwencja 8 proc.), Wymysłów - sołtys Katarzyna Łuczak (na 192 mieszkańców głosowało 64, frekwencja 33 proc.), Piętno - sołtys Stanisław Adamek (na 345 mieszkańców głosowało 21, frekwencja 6 proc.), Gadowskie Holendry - sołtys Danuta Marcinkowska (na 163 mieszkańców głosowało 41, frekwencja 25 proc.), Krępa - sołtys Andrzej Kujawiński (na 211 mieszkańców głosowało 57, frekwencja 27 proc.), Smaszew - sołtys Grażyna Szulc (na 332 mieszkańców głosowało 36, frekwencja 10,8 proc.), Ogorzelczyn - nowym sołtysiem została Agnieszka Woźniak (na 478 mieszkańców głosowało 33, fre-

kwencja 7 proc.), Wielopole - nowym sołtysiem wybrano Przemysław Krawca (na 270 mieszkańców głosowało 49, frekwencja 18 proc.), Tarnowa - sołtys Dariusz Kośla (na 447 mieszkańców głosowało 67, frekwencja 15 proc.), Grzymiszew - sołtys Jan Mikołajczyk (na 1109 mieszkańców głosowało 129, frekwencja 11,6 proc.), Kiszewy - sołtys Piotr Grzeszczak (na 473 mieszkańców głosowało 50, frekwencja 10,6 proc.), Nowy Świat - sołtys Andrzej Szymczak (na 257 mieszkańców głosowało 79, frekwencja 30 proc.), Wróblina - sołtys Lidia Bargusińska (na 370 mieszkańców głosowało 113, frekwencja 30 proc.), Sarbicko - sołtys Beata Wojciechowska (na 339 mieszkańców głosowało 60, frekwencja 17,7 proc.).

Na koniec Tuliszków, który



Podczas spotkania rady podziękowano za wieloletnią pracę Jadwidze Wieruchowskiej, sołtys Ogorzelczyna.

zamiast rady sołeckiej ma swój samorząd mieszkańców. Uprawnionych do głosowania w mieście jest 2741 mieszkańców, tylko 80 z nich wybrało się na zebranie, podczas którego wybrano zarząd i przewodniczącego. Został nim ponownie Józef Pośpiech.

—Życzymy owocnej działalności, w imieniu samorządu deklarujemy współpracę w każdej dziedzinie, dla dobra mieszkańców — gratulował wybrańcom Grzegorz Ciesielski.

boxa



PGK Termy Uniejów Sp. z o.o.  
zatrudni pracowników na stanowiska:

- kucharz (smażalnia ryb)
- pomocnik kucharza
- pizzerman
- kelner

Aplikacje zawierające CV prosimy przysyłać na adres:  
kadry@termyuniejow.pl

OBWIESZCZENIE O DRUGIEJ LICYTACJI  
1/2 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI  
nr KW KN1T/00026180/2

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Turku Tadeusz Małesza na podstawie art. 953 kpc podaje do publicznej wiadomości, że: w dniu

28 Maja 2015r. o godzinie 8.45

w budynku Sądu Rejonowego w Turku mającego siedzibę przy Legionów Polskich 4 w sali nr 19, odbędzie się druga licytacja 1/2 części nieruchomości gruntowej położonej na działce nr 242/1 w miejscowości Marcjanów gm. Kawęczyn, o pow. 1,2400 ha należącej do Ryszarda Łukowskiego, dla której Sąd Rejonowy Wydział Ksiąg Wieczystych Turku prowadzi księgę wieczystą o numerze KW KN1T/00026180/2

Nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalno-usługowym o pow. użytkowej 484,72 metry kwadratowe oraz budynkiem paliw o powierzchni użytkowej 20,83 metry kwadratowe.

Pozostała część nieruchomości o pow. 0,7800 ha użytkowana jako rolna. Suma oszacowania wynosi 55 818,00 zł zaś cena wywołania jest równa 2/3 sumy oszacowania i wynosi 37 212,00 zł.

Licytant przystępujący do przetargu powinien złożyć rękojmię w wysokości jednej dziesiątej sumy oszacowania, to jest 5 581,80 zł. Rękojmią powinna być złożona najpóźniej na dzień poprzedzający przetarg w gotówce albo książeczce oszczędnościowej banków uprawnionych według prawa bankowego, zaopatrzonej w upoważnienie właściciela książeczki do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia sądu o utracie rękojmi. Rękojmię można uiścić także na konto komornika:

Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski SA O. Centrum w Kole 03 1020 2762 0000 1802 0026 8243



Inspiruje nas doskonałość

Wiodący producent stolarki okiennej i drzwiowej z PCV I ALUMINIUM  
poszukuje kandydatów na stanowisko:

KIEROWNIK DZIAŁU EKSPORTU

na terenie miasta:  
Chrapczewa/Dobrej k. Turku

Opis stanowiska:

- praca w dziale handlowym w zakładzie produkcyjnym w Chrapczewie,
- sprzedaż produktów wchodzących w skład oferty Grupy PETECKI,
- realizacja założonych planów sprzedaży,
- doradztwo techniczno-handlowe,
- przygotowywanie dokumentacji i ofert handlowych,
- kontrola i analiza transakcji.

Wymagania:

- wykształcenie wyższe,
- minimum 3-letnie doświadczenie handlowe, preferowane branże: budowlana, motoryzacyjna, finansowa,
- bardzo dobra znajomość języka niemieckiego – wymóg konieczny,
- znajomość języka angielskiego będzie dodatkowym atutem,
- dobra znajomość obsługi pakietu MS Office,
- umiejętność efektywnej organizacji pracy,
- umiejętność prowadzenia negocjacji oraz nawiązywania trwałych relacji z klientami
- odpowiedzialność, inicjatywa i dyspozycyjność,
- prawo jazdy kategorii B,
- doświadczenie w branży okiennej będzie dodatkowym atutem.

Wybranych kandydatom oferujemy:

- atrakcyjne warunki pracy w nowoczesnej i renomowanej firmie,
- możliwość podnoszenia kwalifikacji i rozwoju zawodowego,
- wynagrodzenie adekwatne do zajmowanego stanowiska i osiągniętych wyników pracy,
- niezbędne narzędzia pracy,
- ZAPEWNIAMY SAMOCHÓD SŁUŻBOWY.

Aplikacje zawierające list motywacyjny, CV i aktualne zdjęcie prosimy składać na adres:

Firma „PETECKI INVESTMENT”, 62-730 Dobra, Chrapczew 26a  
kadry.chrapczew@peteckie.eu

W tytule należy wpisać nr referencyjny: DE/08/2014

Prosimy o zamieszczenie klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów rekrutacji zgodnie z ustawą z 29.08.97 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 133, poz. 883)”.



Inspiruje nas doskonałość

Wiodący producent stolarki okiennej i drzwiowej z PCV I ALUMINIUM  
poszukuje:

PRACOWNIKÓW PRODUKCYJNYCH

produkcja PCV i Aluminium

PRACOWNIKÓW MAGAZYNOWYCH

z uprawnieniami na wózki widłowe

Wybranych kandydatom oferujemy:

- atrakcyjne warunki pracy w nowoczesnej i renomowanej firmie,
- możliwość podnoszenia kwalifikacji i rozwoju zawodowego,
- wynagrodzenie adekwatne do zajmowanego stanowiska i osiągniętych wyników pracy.

Aplikacje zawierające list motywacyjny, CV i aktualne zdjęcie prosimy składać na adres:

Firma „PETECKI INVESTMENT”, 62-730 Dobra, Chrapczew 26a  
kadry.chrapczew@peteckie.eu

W tytule należy wpisać nr referencyjny: FR/11/2013

Prosimy o zamieszczenie klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów rekrutacji zgodnie z ustawą z 29.08.97 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 133, poz. 883)”.



Wczasy z dojazdem autokarem z Turku

Świnoujście

24.05-31.05.2015 - promocja

27.06-04.07.2015

Jastrzębia Góra

18-25.07.2015

01-08.08.2015

Łeba

15-21.08.2015

Ustka

7-13.09.2015

Wycieczki

Warszawa 23-24.05.2015

Wrocław 13-14.06.2015

Paryż 18-23.08.2015

Podlasie 18-20.09.2015

Od 16.05.2015

zapraszamy do nowej siedziby ul. Wyszyńskiego 1a (Twój Market)

obok kościoła św. Barbary i Lidla

Turek, ul. Kolska Szosa 3

tel. 63 278 88 45

www.alicja.turek.pl



## Konkurs poezji obcojęzycznej

# Wiersze niekoniecznie po polsku

Kamila Ścisły z Tuliszkowa, Marta Gomułka z Turku, Karolina Skonieczna z Władysławowa i Aleksandra Kowalczyk ze Słdkowa, zajęły pierwsze miejsca podczas Powiatowego Konkursu Recytatorskiego Poezji Obcojęzycznej. Uczniowie deklamowali wiersze w języku angielskim, niemieckim, francuskim i rosyjskim.

Rywalizacja odbyła się po raz dwunasty, oznacza to, że już na stałe wpisała się do kalendarza imprez organizowanych przez władysławowskie gimnazjum. Idee i cele jakie przyświecały organizacji tego konkursu, to popularyzacja poezji obcojęzycznej, propagowanie pięknego, żywego słowa, zachęcenie uczniów do systematycznej pracy nad językiem obcym, wyłonienie talentów językowych i oczywiście nagradzanie wysiłków uczniów i nauczycieli.

Po przesłuchaniu wszystkich uczestników konkursu, jury udało się na naradę. W tym czasie zebrani w gimnazjalnym holu obejrżeli film prezentujący działania, w jakich szkoła na co dzień bierze udział. Do ważniejszych zaliczyć można udział w obchodach Międzynarodowego Dnia Osób Niepełnosprawnych, świąteczną zbiórkę żywności, a także akcję „Wyślij Pączka do Afryki”. W życiu szkoły aktywnie uczestniczą też rodzice,



Gimnazjaliści nagrodzeni za recytację poezji angielskiej, niemieckiej, francuskiej i rosyjskiej.

uczestnicząc chociażby wraz z dziećmi w zajęciach z aerobiku.

Nagrody dla najlepszych wręczył Krzysztof Pilarczyk, przewodniczący jury wraz z Anną Jońską-Choinką, dyrektor szkoły. Jak mówił oceniający, do konkursu wszyscy bez wyjątku doskonale się przygotowali, dlatego wybór najlepszych nie był łatwy.

W kategorii anglojęzycznej I miejsce zajęła Kamila Ścisły z Tuliszkowa, II – Aleksander Wilkanowski z Gimnazjum nr 1 w Turku, III – Marta Nowak ze Słdkowa. Wyróżnienie wręczył Pawłowi Szwedowi z Gimna-

zjum nr 2 w Turku. W rywalizacji niemieckojęzycznej najlepszą była Marta Gomułka z Gimnazjum nr 2 w Turku, tuż za nią Aleksandra Kulik z Gimnazjum nr 1 w Turku, trzecia – Wiktor Antczak z Władysławowa.

Jurorzy wyróżnili Nikolę Arent z Władysławowa. Z poezją francuską zmierzyły się dwie uczennice z Władysławowa: Karolina Skonieczna i Marta Kałuża. Podobnie z rosyjską – Aleksandra Kowalczyk i Natalia Zielińska.

Obie gimnazjalistki uczęszczają do szkoły w Słdkowie.

Organizatorami konkursu byli nauczyciele języków obcych Gimnazjum im. ks. Jana Twardowskiego we Władysławowie. **il**



**SKLEPY DLA DZIECI**  
**Kubus**  
 Poddębice, ul. Mickiewicza 3  
 Uniejów, ul. Rynek 15  
 tel. 600 302 503  
 z tym aplikacjom rabat 3%  
 Znajdź i polub nas <http://www.facebook.com/sklepy.kubus>

**ZAKŁAD POGRZEBOWY CAŁODOBOWY**  
**Radosław Kosmowski**  
 tel. 605 200 604 tel. 605 114 604  
 Tuliszków, ul. Poznańska 6; Turek, ul. Łąkowa 4

Usługi pogrzebowe: organizacja i obsługa uroczystości pogrzebowych, duży wybór trumien, urny, krzyże, tabliczki, nekralogi, odzież żałobna, przewóz zmarłych, oprawa muzyczna uroczystości pogrzebowych, wieńce, wianki, konkurencyjne ceny, płatność w terminie dogodnym dla klienta, życzliwa i fachowa pomoc

**STOLTUR**  
 JAN I MARIAN MILLER  
 znl. 1898

Zakład Usług Pogrzebowych  
 Turek, ul. Kołcha Szosa 34 A  
 tel. (063) 280 26 30  
 kom. 0601 499 344

**POGRZEBY TRUMNY**

- pełna organizacja i obsługa pogrzebu
- transport zwłok w kraju i zagranicą
- największy wybór w Polsce
- ceny producenta

Pogrzeb z trumną już od 950,00 zł (brutto)  
 Służymy Państwu pomocą i opieką w tym bardzo trudnym momencie **całodobowo**

**ZAKŁAD POGRZEBOWY**  
 Jerzy PACHOLCZYK  
 UNIEJÓW, TUREK, PLAC SIENKIEWICZA  
 Tel. 63 278 81 57

CAŁODOBOWA OBSŁUGA pod nr. tel.: 63 288 85 54, 609 731 454  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBU**

- WŁASNA SALA UBIERAŃ I CHŁODNIA
- PRZEWÓZ DO CHŁODNI NIEODPŁATNIE
- MOŻLIWOŚĆ PŁATNOŚCI PO POGRZEBIE
- PRZY KOMPLEKSOWEJ OBSŁUDZE ZNIŻKA W CENIE



Patrycja Kasprzak  
 córka Aleksandry i Marcina  
 ur. 27 kwietnia, godz. 11.00  
 waga 3800, długość 57 cm



Franek Bartczak  
 syn Beaty i Łukasza  
 ur. 3 maja, godz. 22.10  
 waga 3730, długość 58 cm



Amelia Bamberska  
 córka Anny i Przemysława  
 ur. 4 maja, godz. 13.55  
 waga 3250, długość 54 cm



Kinga Chrostek  
 córka Bogumity i Michała  
 ur. 4 maja, godz. 14.25  
 waga 3680, długość 55 cm



Amelia Szubert  
 córka Wioletty i Artura  
 ur. 4 maja, godz. 22.10  
 waga 2480, długość 50 cm



Justyna Piotrowska  
 córka Anity i Łukasza  
 ur. 5 maja, godz. 10.10  
 waga 2730, długość 50 cm